01 (RD-XS64SF)_FRA_01-17 2005.8.31 2:56 PM Page 1

TOSHIBA

DVD RAM RAM 4.7 DVD R/RW DVD VIDEO COMPACT disc DIGITAL AUDIO

GRAVEUR DE
DVD-MAGNETOSCOPE

RD-XS64SF

MANUEL DE L'UTILISATEUR

DOLBY DIGITAL RECORDING dts DIGITAL OUT DIVX VIDEO

Lisez tout d'abord ce fascicule.

© 2005 Toshiba Corporation

VHS
PAL/SECAM

Avertissement

POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU L'ARRIÈRE). IL N'Y A AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR. CONFIEZ LA RÉPARATION À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.

Ce symbole indique la présence de "tension dangereuse" à l'intérieur du produit qui représente un risque de choc électrique ou de blessure.

Ce symbole indique qu'il y a des instructions importantes qui se trouvent avec le produit.

N'installez pas cet équipement dans un endroit confiné, une bibliothèque ou un endroit similaire par exemple.

AVERTISSEMENT : Afin d'éviter les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

ATTENTION : LE GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR UTILISE UN FAISCEAU LASER INVISIBLE SUSCEPTIBLE DE PROVOQUER DES RADIATIONS DANGEREUSES EN CAS D'EXPOSITION DIRECTE. ASSUREZ-VOUS D'UTILISER LE GRAVEUR CORRECTEMENT EN VOUS REPORTANT A CE MANUEL.

ATTENTION
CE PRODUIT UTILISE UN LASER.
L'UTILISATION DE COMMANDES, DE CONTROLES OU DE PERFORMANCES AUTRES QUE CEUX INDIQUES DANS CE MANUEL RISQUE D'ENGENDRER UNE EXPOSITION DANGEUREUSE A UNE RADIATION.
N'OUVREZ PAS LES COUVERCLES ET N'EFFECTUEZ AUCUNE REPARATION VOUS-MEME. ADRESSEZ-VOUS A UN SERVICE APRES-VENTE QUALIFIE.

Ce produit est conforme au règlement CE en cas d'utilisation de câbles blindés et de connecteurs pour le branchement de cette unité à un autre équipement. Pour éviter l'interférence électro-magnétique avec des appareils électriques, tels que radios et télévisions, utilisez des câbles blindés et des connecteurs pour les branchements.

NOTE IMPORTANTE
La ligne d'alimentation de cet équipement contient une prise avec un fusible. La valeur de ce fusible est indiqué sur la fiche de la prise. Si celui-ci doit être remplacé, utilisez un fusible du même ampérage approuvé par le BS1362.

Ne jamais utiliser la prise sans son couvercle si celle-ci est détachable. Si vous devez remplacer le couvercle du fusible, il doit être de la même couleur que la fiche de la prise. Des couvercles de remplacement sont disponibles chez votre revendeur.

Si le câble d'alimentation ne correspond pas à vos prises de courant ou si le câble n'est pas assez long, vous pouvez obtenir un adaptateur sécurisé ou consulter votre revendeur.

Cependant, si vous n'arrivez pas à débrancher la prise, enlevez le fusible pour utiliser la prise de façon sûre. Ne pas connecter la fiche sur une prise de courant du fait de risque de choc électrique dangergeux via le cordon.

- L'enregistrement de programmes de télévision, de films, de cassettes vidéo et d'autres matériels est autorisé uniquement si les droits d'auteurs et autres d'une partie tierce ne sont pas violés.
- La loi interdit de copier, diffuser, montrer, diffuser par le câble, jouer en public ou louer un matériel soumis à des droits d'auteurs sans permission.
- Certains disques vidéo DVD sont protégés contre la copie et tout enregistrement fait à partir de ces disques sera déformé.
- Toshiba n'est pas responsable en cas de dommages provoqués par un incendie, une catastrophe naturelle (telle que tonnerre, tremblement de terre, etc...) des faits engendrés par une partie tierce, des accidents, une mauvaise utilisation intentionnelle ou non de la part de l'utilisateur ou une utilisation dans de mauvaises conditions.
- Toshiba n'est pas responsable en cas de dommages indirects (tels que perte de profit ou interruption d'activité, modification ou perte de données enregistrées, etc.) provoqués par l'utilisation ou l'inaptitude à utiliser ce produit.
- Toshiba n'est pas responsable en cas de dommages provoqués par la négligence des instructions décrites dans ce manuel de l'utilisateur.
- Toshiba n'est pas responsable en cas de mauvais fonctionnement provoqué par l'utilisation simultanée de ce produit et de l'équipement branché ou un logiciel qui ne provient pas de Toshiba.
- Toshiba ne propose aucune indemnité pour des contenus qui n'étaient pas enregistrés/édités pour cause de mauvais fonctionnement de ce produit ou disques lors du fonctionnement, et n'est pas responsable en cas de dommages indirects (tels que perte de profit ou interruption d'activité, etc.) provoqués par de telles conditions.

Le produit qui accompagne ce manuel d'utilisateur incorpore une technologie qui est protégée par les droits de la propriété intellectuelle.
Cette licence est limitée à un usage privé. Aucun droit n'est accordé pour un usage commercial. La licence ne couvre aucun autre produit que celui-ci et n'est pas étendue à tout autre produit vendu avec celui-ci conformément aux normes ISO/IEC 11172-3 ou ISO/IEC 13818-3. La licence ne couvre que l'usage du produit pour coder et/ou décoder des fichiers audio conformément aux normes ISO/IEC 11172-3 ou ISO/IEC 13818-3. Aucun droit n'est accordé sur cette licence pour des fonctionnalités qui ne sont pas conformes aux normes ISO/IEC 11172-3 ou ISO/IEC 13818-3.

- Toshiba n'est pas responsable en cas de mauvais fonctionnement provoqué par l'utilisation simultanée de ce produit et de l'équipement branché ou un logiciel qui ne provient pas de Toshiba.
- Toshiba ne propose aucune indemnité pour des contenus qui n'étaient pas enregistrés/édités pour cause de mauvais fonctionnement de ce produit ou disques lors du fonctionnement, et n'est pas responsable en cas de dommages indirects (tels que perte de profit ou interruption d'activité, etc.) provoqués par de telles conditions.

DANGER	– VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.
CAUTION	– VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM.
ATTENTION	– RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU.
ADVARSEL	– SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
VARO !	– AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖN LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.
VARNING	– SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN.
ADVARSEL	– SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.
VORSICHT	– SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
注意	– 打开时有可见及不可见激光辐射。避免激光束照射。
注意	– ここを開くと可視及び不可視のレーザー光が出ます。ビームを直接見たり、触れたりしないでください。

Précautions

Consignes de sécurité importantes

ATTENTION : VEUILLEZ LIRE ET OBSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS PRESENTES DANS CE MANUEL DE L'UTILISATEUR ET CEUX MARQUES SUR L'APPAREIL. CONSERVEZ CE MANUEL POUR UNE CONSULTATION ULTERIEURE.

Cet ensemble a été conçu et fabriqué afin d'assurer la sécurité des personnes. Une mauvaise utilisation peut provoquer un choc électrique ou un risque d'incendie. Les dispositifs de protection intégrés à cet appareil vous protègent si vous respectez les procédures d'installation, d'utilisation et de réparation suivantes. Cet appareil est entièrement transistorisé et ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur.

N'ENLEVEZ PAS LA PORTE DU BOITIER, VOUS RISQUEZ DE VOUS EXPOSER A DES TENSIONS DANGEREUSES. CONFIEZ LE DEPANNAGE UNIQUEMENT A UN SERVICE APRES VENTE QUALIFIE.

1) Lisez ces instructions.
2) Conservez ces instructions.
3) Tenez compte de tous les avertissements.
4) Suivez toutes les instructions.
5) N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau.
6) Nettoyez avec un chiffon sec exclusivement.
7) N'obstruez pas les orifices de ventilation et installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
8) N'installez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur (radiateur, registre de chaleur, poêle ou tout autre appareil (y compris les amplificateurs) générant de la chaleur).
9) Protégez le cordon d'alimentation : il ne doit pas être piétiné ou pincé notamment à l'endroit des fiches, et du point d'où il sort de l'appareil.
10) N'utilisez que des options/accessoires agréés par le fabricant.
11) N'utilisez cet appareil qu'avec des chariots, supports, trépieds, dispositifs de fixation ou tables agréés par le fabricant, ou vendus avec l'appareil. En cas d'utilisation d'un chariot, soyez prudent lorsque vous déplacez l'ensemble chariot/appareil afin d'éviter qu'il ne blesse quelqu'un en tombant.
12) Débranchez cet appareil en cas d'orage ou lorsqu'il reste inutilisé pendant une longue période.
13) Confiez la réparation de votre appareil à du personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit : cordon d'alimentation ou fiche électrique abîmés, liquide qui a été renversé ou objets qui sont tombés dans l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, dysfonctionnement de l'appareil ou chute de l'appareil.
14) Lorsque vous utilisez des écouteurs maintenez le volume à un niveau raisonnable. Si vous utilisez les écouteurs de manière continue à un niveau sonore élevé, cela peut provoquer des troubles de l'audition.
15) Ne surchargez pas les prises murales : rallonges électriques, cela risque de provoquer un incendie ou un choc électrique.
16) N'exposez pas l'appareil à l'eau et veillez à ce qu'aucun objet contenant de l'eau ne soit posé dessus, un vase par exemple.
17) Eloignez vos doigts de tiroir de chargement lorsqu'il se referme. Vous pourriez vous blesser.

18) Ne placez aucun objet lourd sur l'appareil. L'objet risque de tomber pouvant ainsi blesser quelqu'un et endommager sérieusement l'appareil.
19) Ne placez pas l'appareil sur des amplificateurs ou un équipement qui peut produire de la chaleur.
20) Ne couvrez pas les trous d'aération du ventilateur de refroidissement interne.
21) N'utilisez pas de disque fissuré, déformé ou réparé. Ces disques se cassent facilement et peuvent provoquer de sérieuses blessures et un mauvais fonctionnement de l'appareil.
22) Si vous voyez de la fumée sortir de l'appareil ou si vous sentez une odeur, débranchez immédiatement le câble d'alimentation de la prise murale. Attendez que la fumée ou l'odeur ait disparue, consultez ensuite votre revendeur pour une vérification et une réparation. Le non respect de ces consignes peut provoquer un incendie.
23) En cas de tonnerre, ne touchez pas les câbles de branchement ou l'appareil.
24) L'appareil contient du plomb, un composant nuisible à l'homme et à l'environnement. Lorsque vous jetez cet appareil, suivez les réglementations en vigueur dans votre lieu de résidence.

Précautions de manipulation

- Avant de raccorder d'autres composants à votre graveur, veillez à tous les éteindre.
- Ne déplacez pas le graveur alors qu'un disque est en cours de lecture car le disque risque d'être rayé ou cassé, les parties internes du graveur endommagées.
- Ne posez jamais de vase à fleurs contenant de l'eau ou de petits objets métalliques sur le graveur.
- Veillez à ne pas mettre votre main dans le tiroir disque.
- Ne mettez rien d'autre que le disque dans le tiroir disque.
- Des phénomènes extérieurs comme la foudre et l'électricité statique peuvent affecter le fonctionnement normal du graveur. Si cela se produit, éteignez puis rallumez le graveur à l'aide du bouton **ON/STANDBY** ou débranchez puis rebranchez le cordon d'alimentation CA sur la prise CA. Le graveur fonctionnera alors normalement.
- Assurez-vous de retirer le disque et d'éteindre le graveur après usage.
- Débranchez le cordon d'alimentation CA de la prise CA lorsque vous n'avez pas l'intention d'utiliser le graveur pendant des périodes longues.
- Nettoyez le disque en l'essuyant en ligne droite de l'intérieur vers l'extérieur du disque.

Entretien du châssis

Pour des raisons de sécurité, assurez-vous de débrancher le cordon d'alimentation CA de la prise CA.

- N'utilisez pas de benzène, de diluant ou d'autres solvants pour le nettoyage.
- Nettoyez le châssis avec un chiffon doux.

HDD (disque dur)

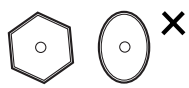
Le disque dur dispose d'une grande capacité de stockage qui permet un enregistrement de longue durée et un accès rapide aux données écrites. Cependant, il peut être endommagé facilement par des chocs, des vibrations ou de la poussière et doit être éloigné des aimants. Pour éviter de perdre des données importantes, respectez les précautions suivantes.

- N'utilisez pas le GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR dans un endroit sujet à des changements extrêmes de température.
- Ne soumettez pas le GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR à des chocs violents.
- Ne placez pas le GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR dans un endroit sujet à des vibrations mécaniques ou dans un endroit instable.
- Ne placez pas le GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR sur une source de chaleur.
- Ne débranchez pas le cordon d'alimentation CA lorsque l'appareil est sous tension.
- N'essayez pas de changer le disque dur. Cela risque de provoquer un dysfonctionnement de l'appareil.

Si le disque dur est endommagé, vous ne pouvez pas récupérer les données perdues. Le disque dur sert uniquement d'espace de stockage temporaire.

Manipulation des disques

- Utilisez des disques présentant des formes régulières. Si vous utilisez un disque aux formes irrégulières (un disque avec une forme spéciale), vous risquez d'endommager le GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR.



Tenue des disques

- Evitez de toucher la surface du disque sur laquelle vous allez effectuer un enregistrement.

DVD-RAM, DVD-RW et DVD-R

- Procédez au nettoyage avec un nettoyant pour disque DVD-RAMP/PD en option (LF-K200DCA1 si disponible). N'utilisez pas des nettoyants ou des chiffons pour CD pour nettoyer des disques DVD-RAM/ RW/-R.

DVD-Vidéo, Audio-CD

- Eliminez la poussière ou la contamination sur le disque avec un chiffon doux.

Précautions lors de la manipulation des disques

- N'écrivez pas sur la face imprimée avec un stylo à bille ou un crayon.
- N'utilisez pas de liquides de nettoyage pour disques vinyls en aérosol ou d'antistatiques. Evitez également d'utiliser des produits chimiques volatiles, tels que le benzène ou un solvant.
- N'apposez pas d'étiquettes ou d'autocollants sur les disques. (N'utilisez pas des disques avec du ruban adhésif ou des restes d'autocollants décollés.)
- N'utilisez pas de couvercles ou de protections contre les rayures.
- N'utilisez pas des disques imprimés avec les imprimantes d'étiquettes disponibles sur le marché.
- Ne chargez pas des disques gauchis ou craquelés.

Stockage des disques

Assurez-vous de ne pas endommager le disque car les données contenues sur ces disques sont très sensibles à l'environnement.

- Ne les conservez pas sous la lumière directe du soleil.
- Maintenez-les dans un endroit frais et ventilé.
- Rangez-les verticalement.
- Gardez-les dans une chemise de protection propre.
- Si vous déplacez rapidement votre GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR d'un endroit froid à un endroit chaud, les parties en fonctionnement et les lentilles peuvent générer de la condensation et entraîner une lecture anormale du disque. Si tel est le cas, retirez le disque et patientez une à deux heures avec l'appareil sous tension avant de faire une deuxième tentative de lecture.

Spécifications des disques

Type de disque

DVD-Vidéo

- Un disque numérique polyvalent (DVD) peut contenir jusqu'à 135 minutes d'images, 8 langues audio et 32 langues de sous-titrage. Il dispose de la compression d'image MPEG-2 et de l'environnement Dolby digital, vous permettant de bénéficier d'images de qualité cinéma claires et vives chez vous.
- Lors du passage de la première à la seconde couche d'un vidéo disque DVD bi couche, une distorsion temporaire de l'image et du son est possible. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement de l'appareil.
- Une fois l'enregistrement d'un DVD-RW/-R en mode Vidéo finalisé, il devient un DVD vidéo.

CD audio

- Un disque audio sur lequel un son 44,1kHz PCM est enregistré.
- Lit les disques CD-DA format audio, CD-R et les disques CD-RW.
- L'appareil peut ne pas lire certains disques CD-R ou CD-RW du fait des conditions d'enregistrement.

CD-RW/-R

- Utilisez des disques CD-R/-RW de 700 Mo (80 minutes). Evitez dans la mesure du possible d'utiliser des disques de 800 Mo (90 minutes) ou d'une capacité supérieure car le lecteur pourrait ne pas les lire.
- Si les disques CD-R/-RW n'ont pas été enregistrés dans une session fermée, vous risquez d'avoir un retard en début de lecture, de ne pas pouvoir lire tous les fichiers enregistrés.
- Certains disques CD-R/-RW ne peuvent pas être lus par cet appareil, en fonction du dispositif utilisé pour le gravage. Concernant les contenus enregistrés sur support CD-R/-RW à partir de CD pour votre usage personnel, la lisibilité peut varier en fonction du contenu et des disques.

Lecture et enregistrement de disque DVD-R

- Une fois l'enregistrement d'un DVD-R en mode Vidéo finalisé, il devient un DVD vidéo.
- Vous pouvez enregistrer sur l'espace disponible du disque et utiliser les fonctions de modification telles que donner un titre aux disques et aux programmes et effacer les programmes avant de finaliser.

- Lorsqu'une programmation est effacée d'un disque DVD-R, cet espace ne devient pas pour autant disponible. Une fois qu'une zone sur un disque DVD-R est enregistrée, cette zone n'est plus disponible pour enregistrement, que l'enregistrement soit effacé ou non.
- Cela prend environ 30 secondes à l'appareil pour finir de traiter les informations de gestion d'enregistrement après la fin de celui-ci.
- Ce produit optimise le disque DVD-R à chaque enregistrement. L'optimisation est réalisée lorsque vous démarrez l'enregistrement après avoir insérer le disque ou mis l'appareil sous tension. L'enregistrement sur le disque devient impossible en cas de trop nombreuses optimisations.
- La lecture peut s'avérer impossible dans certains cas du fait de la qualité de l'enregistrement.
- Cet appareil peut lire des disques DVD-R enregistrés et finalisés avec un graveur vidéo DVD Toshiba. Il peut ne pas lire certains disques DVD-R en fonction du disque et de la qualité de l'enregistrement.

Lecture et enregistrement de disque DVD-RW

- Les disques DVD-RW peuvent être lus et enregistrés aussi bien en mode Vidéo qu'en mode VR.
- Une fois l'enregistrement sur un DVD-RW finalisé que ce soit en mode Vidéo ou en mode VR, vous ne pouvez pas réaliser d'enregistrement supplémentaire.
- Une fois que l'enregistrement d'un DVD-R est finalisé en mode Vidéo, il devient un DVD vidéo.
- Dans les deux modes, la lecture est possible avant et après finalisation mais il n'est plus possible d'enregistrer, d'effacer et de modifier après finalisation.
- Si vous souhaitez enregistrer le disque en mode VR, puis enregistrer en mode VR, assurez-vous d'exécuter le Format. Soyez attentif à l'exécution du Format car vous risquez de perdre l'ensemble des données enregistrées.
- Un disque DVD-RW vierge est initialisé en mode VR lors de sa première initialisation.

Lecture et enregistrement de disque DVD-RAM

- Assurez-vous que le mode d'enregistrement est le mode VR. Dans le cas contraire, cet appareil ne pourra pas lire l'enregistrement.
- Vous ne pouvez pas lire un DVD-RAM sur la plupart des composants DVD du fait des problèmes de compatibilité.
- Seuls les disques DVD-RAM standard version 2.0. peuvent être lus sur cet appareil.
- Les DVD-RAM enregistrés sur cet appareil risquent de ne pas fonctionner avec d'autres composants DVD. Pour déterminer la compatibilité avec ces disques DVD-RAM, reportez-vous au manuel d'utilisation du lecteur.
- Pour les disques DVD-RAM à cartouche, retirez la cartouche et utilisez seulement le disque.

Copie de disque

Spécifications de copie du contenu

Contenu	HDD → DVD	DVD → HDD
Titre vidéo enregistré	Pris en charge	Pris en charge
Titre protégé contre la copie	Non pris en charge	Non pris en charge
Titre valable pour une copie	Déplacer (Efface le titre sur le disque dur après l'avoir copié)	Non pris en charge
MP3	Non pris en charge	Pris en charge
JPEG(photo)	Non pris en charge	Pris en charge
DivX	Non pris en charge	Non pris en charge

Une fois le “programme valable pour une seule copie” enregistré sur le DVD, il ne pourra plus être enregistré sur le disque dur. Par contre, si le “programme valable pour une seule copie” a été enregistré sur le disque dur, il pourra être enregistré sur un DVD-RW (mode VR) ou un DVD-RAM.

PROTECTION CONTRE LA COPIE

- De nombreux DVD sont protégés contre la copie. C’est pourquoi vous devez raccorder directement votre GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR à votre téléviseur et non à un magnétoscope. Le branchement à un magnétoscope entraîne une déformation de l'image lorsque vous tentez de lire des DVD protégés contre la copie.
- Ce produit bénéficie d'une protection des droits d'auteur faisant l'objet de brevets aux Etats-Unis ainsi que d'autres droits de propriété intellectuelle. L’utilisation de ce système de protection des droits d’auteur est soumise à l'approbation de Macrovision. Elle est destinée à un usage privé ainsi qu'à d'autres utilisations restreintes, sauf si une autorisation a été délivrée par Macrovision. Toute opération de décompilation ou de désassemblage est interdite.

Protection

Ce GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR vous permet de protéger le contenu de vos disques comme précisé ci-dessous.

- Protégé par programme : Reportez-vous à la page 97 “Verrouillage(protection) d'un titre”
- Disque protégé : Reportez-vous à la page 122 “Protection du disque”

❋ Les disques DVD-RAM/-RW/-R compatibles avec le format DVD-VIDEO ne peuvent pas être lus avec ce produit.

❋ Pour de plus amples informations sur la compatibilité d'enregistrement DVD, consultez votre fabricant de disques DVD-RAM/-RW/-R.

❋ L'utilisation de disques DVD-RAM/-RW/-R d'une qualité médiocre est susceptible d'entraîner la liste non exhaustive de problèmes suivants : échec d'enregistrement, perte des éléments enregistrés ou modifiés ou graveur endommagé.

Format du disque

Utilisation de disque MP3

- Vous pouvez lire des fichiers MP3 enregistrés sur les disques CD-R, DVD-RAM/-RW/-R et sur le disque dur au format UDF, ISO9660 ou JOLIET.
- Vous pouvez lire uniquement les fichiers MP3 présentant une extension ".mp3" ou ".MP3".
- Pour les fichiers MP3 enregistrés avec un VBR (débit binaire variable), de 32 Kbps à 320 Kbps, le son peut être coupé.
- La plage de lecture de débit binaire est comprise entre 56 Kbps et 320 Kbps.
- L'appareil peut gérer un maximum de 1500 fichiers et de 1000 sous-dossiers sous un même dossier

Utilisation de disque JPEG

- Vous pouvez lire des fichiers JPEG enregistrés sur les disques CD-R, DVD-RAM/-RW/-R et sur le disque dur au format UDF, ISO9660 ou JOLIET.
- Vous pouvez lire uniquement les fichiers JPEG présentant une extension ".jpg" ou ".JPG".
- L'appareil peut gérer un maximum de 4500 fichiers et de 1000 sous-dossiers sous un même dossier.
- MOTION JPEG et JPEG progressif ne sont pas pris en charge.

Utilisation de disque MPEG4

- Disque : CD-RW/-R, DVD-RAM/-RW/-R
- Un fichier MPEG4 avec les extensions suivantes peut être lu : .avi, .divx, .AVI, .DIVX
- Format Codec MPEG4 : DivX 3.11 DivX 4.x DivX 5.x (sans QPEL et GMC)
- Format audio disponible : "MP3", "MPEG", "WMA", "LPCM", "AC3"
- Formats de fichier sous-titre pris en charge : .smi, .srt, .sub, .psb, .txt, .ass

DVD-RW (mode VR)

- Ce format est utilisé pour enregistrer des données sur un disque DVD-RAM ou DVD-RW. Vous pouvez enregistrer plusieurs titres, modifier, effacer, effacer partiellement, créer une liste de lecture, etc.
- Le GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR existant risque de ne pas lire un disque enregistré dans ce mode.

DVD-RW (mode V)

- Ce format est utilisé pour enregistrer des données sur un disque DVD-RW ou DVD-R. Le GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR existant peut lire ce disque une fois qu'il est finalisé.
- Si un disque a été enregistré en mode Video (Vidéo) par un graveur de marque différente mais n'a pas été finalisé, le graveur ne pourra ni lire ni effectuer de nouvel enregistrement dessus.

N'utilisez pas les disques suivants !

- Les disques LD, CD-G, CD-I, CD-ROM, DVD-ROM, DVD+R et DVD+RW ne doivent pas être utilisés avec cet appareil.
  [Remarque]
  Types de disque qui ne peuvent pas être lus : CD/CD-R/-RW/MP3/JPEG/DVD-Vidéo/DVD-RAM/-RW/-R. La lecture d'un disque DVD-RW/-R enregistré en Mode Vidéo sur un autre composant n'est possible qu'une fois celui-ci finalisé.
- Cet appareil risque de ne pas lire certains disques commerciaux ou certains disques DVD achetés hors zone. Lorsque ces disques sont lus, "Pas de disque" ou "Merci de vérifier le code régional du disque." s'affiche.
- De même, si votre disque DVD-RW est une copie illégale ou n'est pas au format DVD vidéo, il risque de ne pas être lisible.

✻ Nous vous recommandons d'utiliser les disques figurant dans le tableau ci-dessous car leur compatibilité avec cet appareil a été vérifiée. Les autres disques risquent de ne pas fonctionner correctement.

Support	Disque	VITESSE
DVD-R	TDK	4x
	Beall	4x
	That's	4x
	Maxell	4x
	Panasonic	4x
DVD-RW	TDK	2x
	Maxell	2x
	Optodisc	2x
	Radius	2x
	Verbatim	2x
DVD-RAM	Maxell	3x
	Fujifilm	3x
	TDK	2x
	Panasonic	3x

Disque	Nombre maximum d'enregistrements par type de disque
DVD-RAM	100,000
DVD-RW	1,000
DVD-R	1

- Nous déclinons toute responsabilité et n'offrons aucun dédommagement pour tout échec d'enregistrement, toute perte de données enregistrées ou modifiées et/ou tout dommage à l'enregistreur résultant de l'utilisation de disques non recommandés

01 (RD-XS64SF)_FRA_01-17 2005.8.31 2:56 PM Page 8

Contenu

Premiers pas

Avertissement 2
Précautions 3
- Consignes de sécurité importantes 3
- Précautions de manipulation 4
- Entretien du châssis 4
- HDD (disque dur) 4
- Manipulation des disques 4
- Stockage des disques 5
- Spécifications des disques 5
- Copie de disque 6

Contenu 8
Fonctions générales 10
Avant de lire le manuel d'utilisation 11
Utilisation du GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR . .11
Déballage 13
Description 15
- Façade 15
- Affichage en façade 15
- Panneau arrière 16
- Aperçu de la télécommande 17

Raccordement & configuration

Présentation rapide 18
Raccordement du GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR . .19
Raccordements supplémentaires 19
Antenne + GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR + Décodeur externe + Téléviseur 20
Autre type de raccordement du câble de sortie Vidéo . .20
- Cas 1 : Raccordement à une prise de sortie Vidéo (composite) 21
- Cas 2 : Raccordement à une prise de sortie S-Vidéo . .21
- Cas 3 : Prises de sortie Vidéo composant 21

Autre type de raccordement du câble de sortie Audio . .22
- Cas 1 : Raccordement au téléviseur 22
- Cas 2 : Raccordement à un amplificateur stéréo avec prises de sortie AV 22
- Cas 3 : Raccordement à un amplificateur AV avec prise de sortie numérique 22

Raccordement d'un câble HDMI/DVI à un téléviseur...23
- Cas 1 : Raccordement à un téléviseur (prise HDMI)....23
- Cas 2 : Raccordement à un téléviseur (prise DVI) 23

Raccordement à la prise d'entrée DV, AV 3 IN.....24
- Cas 1 : Raccordement d'un magnétoscope, d'un boîtier décodeur, d'un lecteur DVD ou d'un caméscope aux prises AV 3 IN 24
- Cas 2 : Raccordement d'un caméscope à la prise d'entrée DV IN. 24

Configuration du système

Navigation dans les menus à l'écran.....25
Branchement et configuration automatique 26
Réglage de l'horloge.....27
Préréglage des canaux avec la fonction de configuration automatique.....28
Préréglage des canaux avec la fonction de configuration manuelle 30
Configuration des options de langue.....31
Réglage de la mise hors tension automatique 32
Réglage du CM Skip Temps 33
Réglage de l'Heure du mode EP.....34
Configuration des options de l'Affichage du panneau ..35
Création automatique des chapitres.....36
Configuration des options NICAM 37
Enregistrement DivX(R).....38
Configuration des options audio 38
Configuration des options d'affichage vidéo 40
Configuration des options de sortie vidéo 41
Configuration du balayage progressif.....42
Annulation du balayage progressif 43
Configuration du contrôle parental.....44
- Si vous avez oublié votre code secret.....44
- A propos du Niveau de contrôle.....45
- A propos du changement du code secret 45

Lecture

Avant la lecture.....46
Lecture d'un disque.....47
Utilisation du Menu du Disque & du Menu des Top ..48
Utilisation des fonctions Recherche et Saut.....48
Lecture lente/Lecture par étape 49
A propos de QUICK.....50
Lecture de la Liste de titres 52

01 (RD-XS64SF)_FRA_01-17 2005.8.31 2:56 PM Page 9

Menu Navigation 53
Utilisation des marqueurs 56
Utilisation des signets 58
Sélection de la langue des sous-titres 60
Sélection des canaux de piste son & audio 61
Changement de l'angle de prise de vue 62
Lecture répétée 62
Zoom avant 64
Sélection du support 64
Lecture d'un fichier CD/MP3 audio 65
Lecture d'une Image 71
Lecture d'un fichier MPEG4 74

Enregistrement

Avant l'enregistrement 76
Enregistrement du programme de télévision en cours de visionnage 78
Enregistrement à partir d'un appareil externe en cours de visionnage 80
Copie à partir d'un caméscope 81
Réalisation d'un enregistrement immédiat (OTR) 82
Visualisation des images en cours d'enregistrement (Glissement dans le temps) 83
Lecture en cours d'enregistrement 84
Enregistrement et lecture simultanés 85
Réalisation d'un enregistrement programmé 86
Enregistrement variable (pour enregistrement programmé uniquement) 88
Modification de la liste d'enregistrements programmés 88
Suppression d'une liste d'enregistrements programmés 89
Aller dans la Liste d'historique 90
Utilisation de la fonction ShowView 93
ShowView Allongé 94

Modification

Modification de base (Liste de titres) 96
Changement du nom (étiquetage) d'un titre 96
Verrouillage (protection) d'un titre 97
Suppression d'un titre 98
Partition d'une section d'un titre (partage) 99
Suppression d'une section d'un titre (suppression partielle) ..101
Modification avancée (Liste de lecture) 103
Création d'une liste de lecture 103
Lecture des entrées dans la liste de lecture 104
Changement du nom d'une entrée dans la liste de lecture ..105
Modification d'une scène pour la liste de lecture 106
Suppression d'une entrée dans la liste de lecture à partir de la liste de lecture 110
Copie du disque dur sur un DVD 111
A propos de l'écran de copie 111
Changement du mode d'enregistrement 114
Copie simultanée de plusieurs titres 114
Suppression d'un titre non souhaité dans la liste de copie ..116
Prévisualisation d'un titre sélectionné dans la liste de copie ..116
Sélection du mode d'enregistrement pour chaque titre dans la liste de copie 117
Changement du mode d'enregistrement de tous les titres dans la liste de copie 117
Copie d'un DVD sur le disque dur 118
Copie de fichiers MP3 ou JPEG à partir d'un disque sur le disque dur 119
Copie de fichiers 119
Copie de dossiers 120
Gestionnaire de disque 121
Modification du nom du disque 121
Protection d'un disque 122
Formatage d'un disque 123
Suppression de tous les titres/des fichiers de musique/des fichiers de photos 124
Suppression de toutes les listes de titres 125
Finalisation d'un disque 126
Non finalisation d'un disque (mode V/VR) 127

Fiche technique

Dépannage 128
Caractéristiques 132

Fonctions générales

Le GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR vous permet d'enregistrer et de lire une vidéo numérique de haute qualité sur les disques DVD-RAM/-RW/-R ou sur le disque dur. Vous pouvez également modifier les images numériques sur les disques DVD-RAM/-RW/-R ou sur le disque dur.

Enregistrement sur le disque dur

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 272 heures de vidéo (en mode EP) sur le disque dur interne de 160 Go (gigaoctets). Grâce aux DVD enregistrables et au disque dur de grande capacité sur le même graveur, vous pouvez aussi bien conserver des enregistrements sur le disque dur pour un accès rapide à tout moment qu'enregistrer sur un DVD pour archivage ou lecture sur un autre lecteur DVD.

Copie entre le disque dur et le DVD

Vous pouvez copier des enregistrements du disque dur sur un DVD enregistrable ou du DVD sur le disque dur. Généralement, vous pouvez utilisez la fonction de copie à haut débit. Vous pouvez également choisir de copier les éléments avec une qualité d'enregistrement différente de l'original. Par exemple, vous pouvez souhaiter copier un enregistrement en mode XP (qualité supérieure) sur le disque dur vers un DVD avec une qualité SP (lecture standard) pour pouvoir mettre d'autres enregistrements sur le même disque.

Enregistrement et lecture simultanés

La lecture et l'enregistrement que ce soit pour les DVD ou pour le disque dur interne sont complètement indépendants. Vous pouvez, lors de l'enregistrement du DVD, lire le disque dur ou, lors de l'enregistrement du disque dur, lire le disque dur ou le DVD.

Enregistrement et lecture vidéo et audio numérique de haute qualité

Enregistrez jusqu'à 16 heures de vidéo avec un disque double face DVD-RAM de 9,4 Go, jusqu'à 8 heures d'images avec un disque DVD-RAM/-RW/-R de 4,7 Go, en fonction du mode d'enregistrement.

Mode d'enregistrement sélectionnable

Vous pouvez régler votre graveur sur l'une des quatre vitesses d'enregistrement différentes, chacune faisant varier la qualité et la durée d'enregistrement. Le mode EP (6hrs ou 8hrs) permet la plus grande durée d'enregistrement, les modes LP & SP permettent une durée d'enregistrement moindre avec une meilleure qualité d'enregistrement, le mode XP vous apporte la plus haute qualité d'enregistrement.

Réglage automatisé de la qualité pour l'enregistrement programmé

Si le mode FR est sélectionné, la qualité vidéo est réglée automatiquement de sorte que toutes les vidéos programmées puissent être enregistrées sur l'espace disque restant. (Reportez-vous à la page 88)

Création d'un titre vidéo DVD en utilisant un disque DVD-RW/-R

Sur le GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR, vous pouvez créer vos propres titres vidéo DVD sur des disques DVD-RW/-R de 4,7 Go.

Copie des données à partir d'un caméscope numérique à l'aide d'une prise d'entrée DV

Enregistrez une séquence vidéo de l'appareil DV sur des disques durs ou DVD-RAM/-RW/-R en utilisant la prise d'entrée DV. (IEEE 1394 - 4 broches/4 broches). (Reportez-vous à la page 81)

Balayage progressif de haute qualité

Le balayage progressif donne une vidéo à haute résolution et sans scintillement. Le convertisseur numérique-analogique de 10 bits à 54 MHz et le circuit séparé 2D Y/C fournissent la qualité d'enregistrement et de lecture d'image optimale. (Reportez-vous aux pages 41~43)

Diverses fonctions avec une interface utilisateur facile à utiliser

Le système de menu intégré et la fonction d'affichage des messages vous permettent de réaliser les opérations souhaitées facilement et aisément. Avec un disque DVD-RAM, DVD-RW ou un disque dur, vous pouvez modifier la vidéo enregistrée, créer une liste de lecture, modifier la vidéo dans un ordre spécifique en fonction de vos besoins.

Lecture MPEG4

Grâce au GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR, vous pouvez lire les fichiers au format MPEG4 contenus dans un fichier avi.

Certification DivX

DivX, DivX Certified et les logos qui leur sont associés sont des marques déposées de DivX, Inc. et font l'objet d'une licence.

Interface Multimédia Haute Définition (HDMI, High Definition Multimedia Interface)

HDMI réduit les défauts d'image en transmettant un signal audio ou vidéo pur de votre lecteur à votre téléviseur. Cet enregistreur DVD avec disque dur prend uniquement en charge la résolution 576p.

Avant de lire le manuel d'utilisation

Prenez connaissance des points suivants avant de procéder à la lecture du manuel d'utilisation.

Le tableau ci-dessous répertorie les icônes que vous rencontrerez dans le manuel

Icône	Terme	Définition
HDD	HDD	Désigne une fonction disponible sur le disque dur.
DVD	DVD	Désigne une fonction disponible sur des disques DVD ou DVD-R/DVD-RW enregistrés et finalisés en mode Vidéo.
RAM	RAM (Mémoire vive)	Désigne une fonction disponible sur un DVD-RAM.
RW	RW	Désigne une fonction disponible sur DVD-RW.
R	R	Désigne une fonction disponible sur DVD-R.
CD	CD	Désigne une fonction disponible sur un CD de données (CD-R ou CD-RW).
JPEG	JPEG	Cela implique une fonction disponible sur des disques CD-R/-RW, DVD-R/-RW/-RAM.
MP3	MP3	Cela implique une fonction disponible sur des disques CD-R/-RW, DVD-R/-RW/-RAM.
MPEG4	MPEG4	Cela implique une fonction disponible sur des disques CD-R/-RW, DVD-R/-RW/-RAM.
!	Attention	Désigne une situation dans laquelle un dysfonctionnement est survenu ou des paramètres ont été annulés.
	REMARQUE	Conseils ou consignes permettant à chaque option de fonctionner correctement.
	Bouton d'accès direct	Désigne une fonction qui peut être activée à l'aide d'un seul bouton.
QUICK	Bouton QUICK	Désigne une fonction qui qui peut être activée à l'aide du bouton **QUICK**.

A propos du manuel d'utilisation

1) Assurez-vous de lire attentivement le chapitre Consignes de sécurité avant d'utiliser ce produit. (reportez-vous aux pages 2 à 7.)
2) Si un problème survient, consultez le chapitre Dépannage. (reportez-vous aux pages 128 à 131.)

Copyright

©2005 Toshiba Electronics Co.
Tous droits réservés. Le présent manuel d'utilisation ne peut être reproduit ou copié, partiellement ou dans son intégralité, sans le consentement écrit et préalable de Toshiba Electronics Co.

Utilisation du GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR

Etape 1 Sélectionner le type de disque ou le disque dur

Cet appareil peut effectuer des enregistrements sur les types de disques suivants. Si vous souhaitez procéder à de nouveaux enregistrements sur un même disque ou modifier les données une fois l'enregistrement effectué, choisissez un disque réinscriptible de type DVD-RW ou DVD-RAM. Si vous souhaitez sauvegarder un enregistrement sans faire de modifications, optez pour un disque non réinscriptible DVD-R. Vous pouvez enregistrer des fichiers directement sur le disque dur intégré ou modifier un fichier enregistré.

HDD DVD RAM DVD RW DVD R

Etape 2 Formater le disque pour démarrer l'enregistrement

Contrairement à un magnétoscope, le graveur lance automatiquement le processus de formatage dès qu'un disque vierge est inséré. Cette opération est nécessaire avant tout enregistrement sur un disque.

Utilisation du disque dur
Le disque dur ne nécessite aucun formatage.

Utilisation d'un DVD-RAM
Ce type de disque peut être formaté au format Enregistrement DVD-Video (mode VR). Vous pouvez, selon vos besoins, modifier une image enregistrée, créer une liste de lecture et modifier des images selon une séquence spécifique.

Utilisation d'un DVD-RW
Ce type de disque peut être formaté au format DVD Vidéo (mode V) ou au format Enregistrement DVD-Video (mode VR). Pour les disques vierges, un message vous demandant si vous souhaitez formater en mode VR (VR) apparaît à l'écran. Vous pouvez lire un disque en mode Vidéo sur différents composants DVD. Un disque en mode VR vous permet de procéder à un plus grand nombre de modifications.

Utilisation d'un DVD-R
Ce type de disque peut être formaté au format DVD Vidéo. Une fois le formatage terminé, vous pouvez effectuer un enregistrement sur le disque. Ce type de disques peut être lu sur différents composants DVD une fois celui-ci finalisé.

REMARQUE

- Sur un DVD-RW, vous pouvez utiliser soit le mode VR, soit le mode Vidéo, mais pas les deux modes simultanément.
- Vous pouvez passer du format DVD-RW à un autre format par une simple opération de réinitialisation. Notez que les données du disque ne sont pas conservées lors des changements de format.

Etape 3 Enregistrement

Il existe deux méthodes d'enregistrement : l'enregistrement direct et l'enregistrement programmé. L'enregistrement programmé comprend quatre modes.

Mode d'enregistrement : XP (mode Haute qualité), SP (mode Qualité standard), LP (mode Enregistrement long) et EP (mode Etendu) en fonction du mode d'enregistrement. Lorsque l'enregistrement est en mode FR, la meilleure qualité d'image est enregistrée en fonction du temps restant sur le disque.

Etape 4 Lecture

Vous pouvez sélectionner le titre que vous souhaitez dans le menu affiché à l'écran et lancer immédiatement la lecture.
Un DVD est divisé en sections, appelées titres, et en sous-sections, appelées chapitres.
Lors de l'enregistrement, un titre est créé entre deux points où l'enregistrement commence et s'arrête.
Les chapitres sont créés automatiquement lorsque vous finalisez l'enregistrement sur des disques DVD-RW/R en mode vidéo.
La longueur du chapitre (intervalle entre deux chapitres) varie selon le mode d'enregistrement.

Etape 5 Modification d'un disque enregistré

Modifier les données d'un disque est plus facile que de modifier les données d'une cassette vidéo traditionnelle. Le graveur propose un plus grand nombre de fonctions de modification (pour DVD et disque dur uniquement).

Par l'intermédiaire d'un menu de modification convivial, vous pouvez activer différentes fonctions de modification vous permettant entre autre de supprimer, copier, renommer ou verrouiller un titre enregistré.

Création d'une liste de lecture (DVD-RAM/-RW en mode VR, DD)

Ce graveur vous permet de créer une nouvelle liste de lecture sur un même disque et de la modifier sans toucher à l'enregistrement original.

Etape 6 Finalisation et lecture sur d'autres composants DVD

Afin de pouvoir lire votre DVD sur d'autres composants DVD, une opération de finalisation peut s'avérer nécessaire. Finalisez le disque après avoir terminé toutes les procédures de modification et d'enregistrement.

Lorsque vous utilisez un disque DVD-RW en mode VR

Bien qu'une procédure de finalisation ne soit en général pas nécessaire lorsque vous lisez le disque sur un composant compatible avec le mode VR, il est conseillé d'utiliser un disque finalisé pour lire le disque sur ce type de composant.

Lorsque vous utilisez un disque DVD-RW en mode Vidéo

Le disque doit d'abord être finalisé avant de lancer la lecture sur un appareil autre que ce graveur. Une fois le disque finalisé, vous ne pouvez plus ni modifier, ni enregistrer des données sur celui-ci.
Pour pouvoir procéder à nouveau à des enregistrements sur le disque, celui-ci doit être non-finalisé.

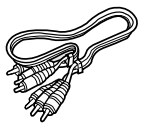
Lorsque vous utilisez un disque DVD-R

Finalisez le disque afin de pouvoir le lire sur un composant autre que ce graveur. Vous ne pouvez ni modifier ni enregistrer de données sur le disque une fois celui-ci finalisé.

Déballage

Accessoires

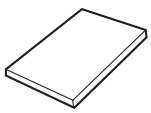
Assurez-vous que tous les accessoires ci-dessous se trouvent bien dans l'emballage.

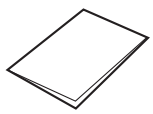

Câble vidéo/audio

Câble RF pour le téléviseur

Télécommande

Piles pour la télécommande (type AA)


Manuel d'instructions


Guide de configuration rapide

Préparation de la télécommande

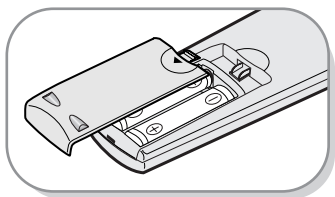
Insertion des piles dans la télécommande

- Retirez le couvercle du compartiment réservé aux piles situé à l'arrière de la télécommande.
- Placez-y deux piles AA. Assurez-vous que les polarités (+ et -) sont bien alignées.
- Fermez le couvercle du compartiment réservé aux piles.

Si la télécommande ne fonctionne pas correctement, procédez comme suit :

- Vérifiez la polarité +/- des piles (pile sèche.)
- Vérifiez que les piles ne sont pas déchargées.
- Vérifiez qu'aucun obstacle n'entrave la course du faisceau provenant du capteur de la télécommande.
- Vérifiez qu'aucun éclairage fluorescent ne se trouve à proximité.

Débarrassez-vous des piles conformément à la réglementation environnementale en vigueur dans votre région. Ne les jetez pas avec les ordures ménagères.

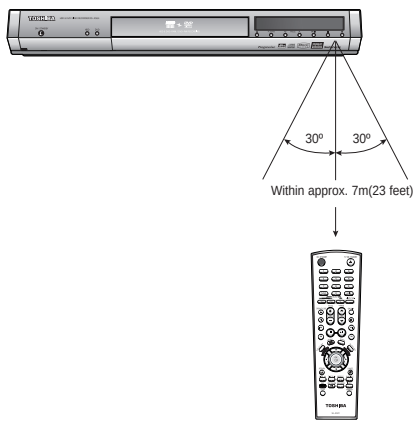


Réglage de la télécommande

Cette télécommande permet également d'activer certaines fonctions de téléviseurs d'autres fabricants. Les boutons correspondants aux fonctions de la télécommande sont les suivants :
Boutons **TV ON/STANDBY, PROG ∧∨, TV VOL + -** et **INPUT SEL.**

Pour déterminer si votre téléviseur est compatible, suivez les instructions ci-dessous.

1. Allumez votre téléviseur.
2. Pointez la télécommande en direction du téléviseur.
3. Saisissez le code à 4 chiffres correspondant à la marque de votre téléviseur tout en maintenant enfoncé le bouton TV.
4. Si votre téléviseur est compatible avec la télécommande, il s'éteint. Il est maintenant programmé pour fonctionner avec la télécommande.



Codes des téléviseurs pouvant être entrés à distance

Brand name	Brand code
TOSHIBA	0001 0071 0211 0571
AIWA	0921
AKAI	0201 0241 0311 0431 0501 0521 0641
BAIRD	0171 0241
BANG & OLUFSEN	0471
BEKO	0181
BLAUPUNKT	0071 0321 0331
BRIONVEGA	0461 0471 0651
BUSH	0071 0501 0551 0571
CROWN	0111 0131 0411 0491 0501 0661
DANSAI	0501
DEAWOO	0401 0411 0501
DECCA	0091 0141 0171 0441 0451 0501
FERGUSON	0031 0071 0131 0191 0291 0311 0381 0541 0601
FINLUX	0021 0041 0071 0081 0091 0111 0271 0281 0291 0301 0341 0471
FISHER	0041 0121 0181 0201 0281 0471 0571 0651
FUNAI	0001 0191 0481 0491 0891
GEC	0171 0221
GOLDSTAR	0201 0251 0281 0411 0501
GOODMANS	0171 0281 0501 0571
GRANADA	0171 0241 0271 0501 0571 0651 0671
GRUNDIG	0011 0071 0271 0321 0331
HINARI	0241 0411 0571 0631
HITACHI	0021 0221 0251 0351 0371 0381 0431 0571 0641 0751
INNO HIT	0171 0281 0411 0501 0631 0661
ITT	0231 0241 0261 0271 0401 0611
ITT-NOKIA	0231 0241 0261 0271 0401 0611
JVC	0311 0431 0521 0571
LOEWE OPTA	0471 0501 0571 0651
LUXOR	0241 0261 0271 0281 0351
MAGNAVOX	0501 0071 0191 0221 0461 0471 0591 0611 0651
MARANTZ	0201 0501
MATSUI	0001 0171 0191 0231 0411 0441 0451 0501 0551 0571
METZ	0041 0331 0361 0461 0471 0651
MITSUBISHI	0201 0321 0331 0451 0501 0511 0571 0651 0771
NATIONAL	0371 0501 0511 0531 0761 0841 0911 1061
NOKIA	0231 0241 0261 0271 0401 0611
NORDMENDE	0281 0351 0381 0421 0431 0461 0521 0541 0641 0671
OCEANIC	0481
ORION	0001 0191 0231 0361 0411 0441 0451 0501 0551 0611
PANASONIC	0371 0501 0511 0531 0761 0841 0911 1061
PHILCO	0071 0111 0181 0201 0271 0301 0461 0501 0651
PHILIPS	0071 0191 0221 0461 0471 0501 0591 0611 0651
PIONEER	0381 0431 0501 0831 1051
PROSCAN-THOMSON	0971 1041 0201 0501
RCA	0971 1071 1081 1091 0201 1041 0501
REALISTIC	0631 1001 1011 1021 1031 0851 0201 0501 0481 0321 0331 0501 0651 0771
LOEWE OPTA	0471 0501 0571 0651
LUXOR	0241 0261 0271 0281 0351
MAGNAVOX	0501 0071 0191 0221 0461 0471 0591 0611 0651
SABA	0281 0351 0381 0421 0431 0471 0541 0641 0651 0661 0671
SAISHO	0231 0411 0441 0451 0551
SALORA	0231 0241 0351
SAMSUNG	0171 0181 0251 0281 0411 0491 0501 0631 0661 0791 1101 1111
SANYO	0021 0041 0081 0121 0171 0181 0201 0231 0241 0451 0571 0651 0671 0701 0711 0721
SCHNEIDER	0011 0051 0061 0281 0461 0501 0581 0591
SEG	0091 0121 0151
SELECO	0031 0051 0061 0351 0501 0561
SHARP	0851 0511 0571 0201 0501
SIEMENS	0071 0321 0331 0571 0631
SINGER	0091 0471 0651
SINUDYNE	0001 0091 0101 0131 0191 0231 0361 0471 0501 0551 0581 0651
SONY	0441 0451 0571 0681
TANDBERG	0041 0301 0351 0431 0461 0571 0651
TATUNG	0091 0141 0171 0441 0451 0501
TECHNICS	0371 0501 0511 0531 0761 0841 0911 1061
TELEFUNKEN	0071 0281 0381 0421 0431 0521 0601 0621 0671
TENSAI	0041
THOMSON	0281 0351 0371 0381 0391 0421 0461 0521 0541 0641 0971 1041
THORN	0041 0071 0281 0291 0341 0421 0491 0601 0671
UNIVERSUM	0021 0491
YAMAHA	0201 0501 0321 0331 0451 0511 0571 0651 0771
ZANUSSI	0031 0051 0061 0351 0501 0561
ZENITH	0931

REMARQUE

- Si plusieurs codes correspondent à la marque de votre téléviseur, essayez-les un par un jusqu'à ce que vous trouviez celui qui convient.
- Si vous changez les piles de la télécommande, il vous faut régler à nouveau le code de la marque.

Vous pouvez désormais commander le téléviseur à l'aide des boutons situés après le bouton TV.

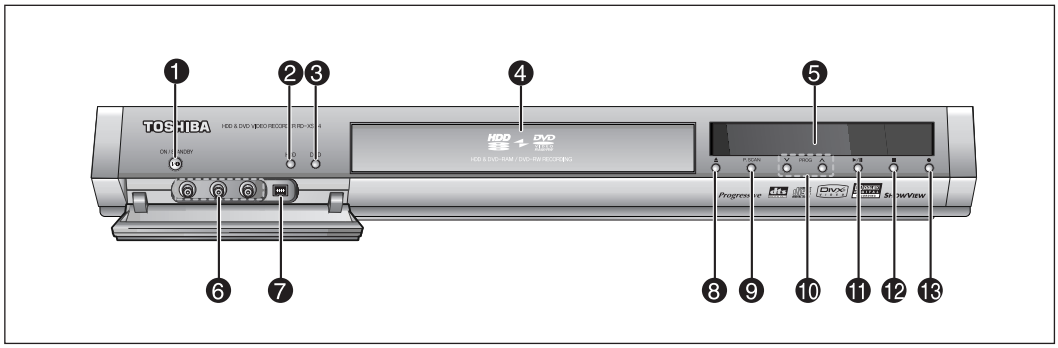
Bouton	Fonction
TV ON/STANDBY	Permet d'allumer et d'éteindre le téléviseur.
INPUT SEL.	Permet de sélectionner une source externe.
TV VOL (+ -)	Permet de régler le volume sonore du téléviseur.
PROG (∧ ∨)	Permet de sélectionner le canal souhaité.

REMARQUE

- Il est possible qu'une partie de ses fonctions ne puisse pas être activée sur certains téléviseurs. En cas de problème, utilisez la télécommande de votre téléviseur.

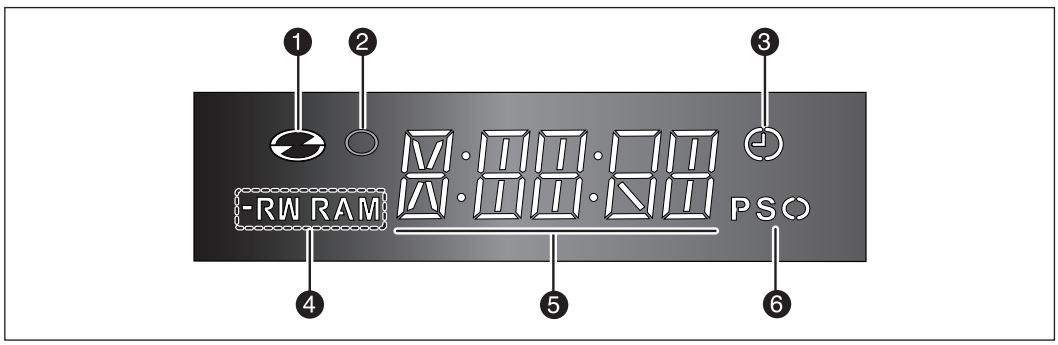
Description

Façade



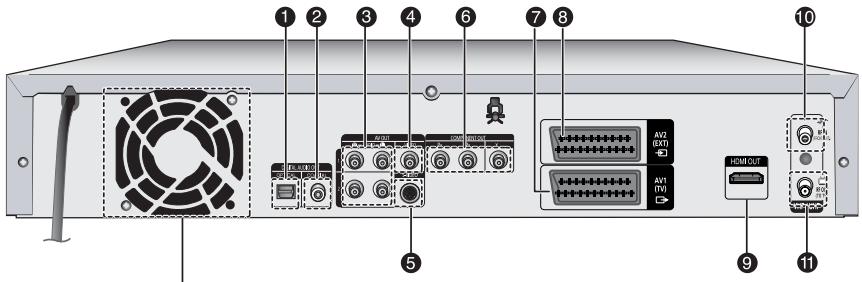
1. **BOUTON ON/STANDBY**
   Pour allumer et éteindre le graveur.
2. **BOUTON HDD**
   Pour sélectionner le mode HDD (Disque dur).
3. **BOUTON DVD**
   Pour sélectionner le mode DVD.
4. **TIROIR DISQUE**
   S'ouvre pour insérer le disque.
5. **AFFICHAGE**
   Affiche l'état de la lecture, le titre / le chapitre / l'heure, etc.
6. **AV 3 IN**
   Pour raccorder des appareils externes.
7. **DV IN**
   Pour raccorder des appareils numériques externes via la prise DV (par exemple un caméscope)
8. **BOUTON OPEN/CLOSE**
   Permet d'ouvrir et de fermer le tiroir disque.
9. **BOUTON P.SCAN**
   Pour lancer le mode balayage progressif.
10. **BOUTONS PROG ∧ / ∨**
    Pour sélectionner les canaux préréglés sur le téléviseur. Identique au bouton **PROG** de votre télécommande.
11. **BOUTON PLAY/PAUSE**
    Permet de lire un disque ou d'interrompre la lecture ou l'enregistrement.
12. **BOUTON STOP**
    Permet d'arrêter la lecture du disque.
13. **BOUTON REC**
    Pour démarrer l'enregistrement.

Affichage en façade



1. S'allume une fois le disque chargé.
2. S'allume en mode enregistrement.
3. S'allume pour indiquer le mode enregistrement programmé.
4. S'allume une fois le disque DVD-RAM/-RW/-R chargé.
5. Témoin de durée de lecture/heure/état actuel.
6. S'allume en mode balayage progressif.

Panneau arrière



Ventilateur
Le ventilateur fonctionne lorsque l'appareil est sous tension. Lorsque vous installez l'appareil, ménagez un espace libre d'environ 10 cm tout autour du ventilateur.

1. DIGITAL AUDIO OUT (OPTICAL)
Pour raccorder un amplificateur muni d'une prise d'entrée audio numérique optique.

2. DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL)
Pour raccorder un amplificateur muni d'une prise d'entrée audio numérique coaxiale.

3. SORTIE AUDIO
Pour raccorder l'entrée audio de l'appareil externe à l'aide de câbles audio.

4. SORTIE VIDEO
Pour raccorder l'entrée d'un appareil externe à l'aide d'un câble vidéo.

5. SORTIE S-VIDEO
Pour raccorder l'entrée d'un appareil externe à l'aide d'un câble S-Vidéo.

6. COMPONENT VIDEO OUT
Permet de connecter un appareil muni d'une entrée vidéo composant.

7. Connecteur SORTIE PERITEL AV1 (TV)

8. Connecteur ENTREE PERITEL AV2 (EXT)

9. HDMI OUT

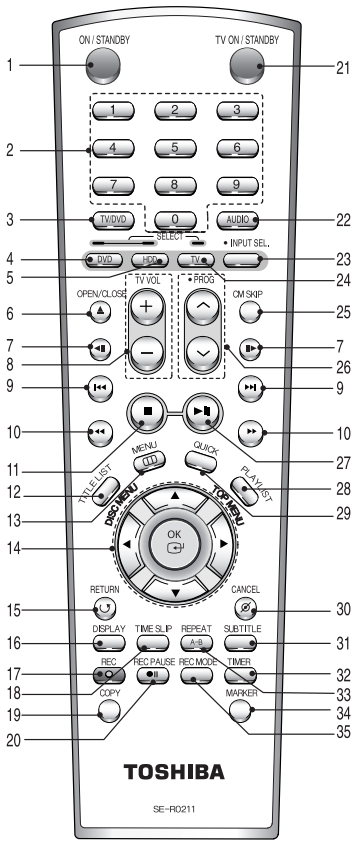
10. Entrée en provenance de la prise d'antenne

11. Sortie vers le connecteur du téléviseur

REMARQUE

- Le branchement de l'antenne ne permet pas le passage du signal de sortie du DVD. Pour regarder un DVD sur votre téléviseur, vous devez connecter les câbles audio/vidéo ou péritel.

Aperçu de la télécommande



1. **Bouton ON/STANDBY**
2. **Touches NUMERIQUES**
3. **Bouton TV/DVD**
4. **Bouton DVD**
   Appuyez pour lancer le DVD.
5. **Bouton HDD**
   Appuyez pour lancer le disque dur.
6. **Bouton OPEN/CLOSE**
   Permet d'ouvrir et de fermer le tiroir disque.
7. **Boutons ETAPE PRECEDENTE/ETAPE SUIVANTE**
   Chaque pression sur le bouton permet de reculer ou d'avancer la lecture image par image.
8. **Bouton TV VOL**
   Réglage du volume du téléviseur
9. **Boutons SAUT ARRIERE/SAUT AVANT**
   Appuyez pour effectuer un saut vers l'arrière ou vers l'avant.
10. **Boutons RECHERCHE VERS L'ARRIERE/RECHERCHE VERS L'AVANT**
    Appuyez pour effectuer une recherche vers l'arrière ou vers l'avant.
11. **Bouton ARRET**
    Appuyez sur ce bouton pour arrêter la lecture du disque ou du disque dur.
12. **Bouton TITLE LIST/DISC MENU**
    Permet d'accéder au menu Visualiser la liste/le disque d'enregistrement.
13. **Bouton MENU**
    Permet d'afficher le menu Setup (Configuration) du GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR.
14. **Boutons OK/DIRECTIONNEL** (Boutons ▲▼◄►)
15. **Bouton RETURN**
16. **Bouton DISPLAY**
    Permet d'afficher le réglage ou l'état actuel du disque ou du disque dur.
17. **Bouton REC**
    Permet d'enregistrer sur un disque dur/un disque DVD-RAM/-RW/-R.
18. **Bouton TIME SLIP**
    Utilisez cette fonction au cours d'un enregistrement pour visionner les images venant tout juste d'être enregistrées, avec un décalage de 10 secondes.
19. **Bouton COPY**
    Appuyez sur ce bouton lorsque vous copiez un DVD sur le disque dur ou le disque dur sur un DVD. Pour lancer l'opération, appuyez sur le bouton **COPY** pendant la lecture.
20. **Bouton REC PAUSE**
    Permet d'interrompre momentanément l'enregistrement.
21. **Bouton TV ON/STANDBY**
22. **Bouton AUDIO**
    Permet d'accéder aux différentes fonctions audio d'un disque (mode DVD).
23. **Bouton INPUT SEL.**
    Pour sélectionner le signal d'entrée en mode entrée externe (PROG, AV1, AV2, AV3 ou entrée DV)
24. **Bouton TV**
    Appuyez pour faire fonctionner le téléviseur.
25. **Bouton CM SKIP**
    Lorsque la lecture d'un programme enregistré sur un DVD ou un disque dur démarre, l'appareil peut être réglé de manière à sauter automatiquement une partie de ce programme.
26. **Bouton PROG**
    Permet de sélectionner un programme TV.
27. **Bouton LECTURE/PAUSE**
    Appuyez sur ce bouton pour lire/mettre en pause un disque ou un disque dur.
28. **Bouton PLAY LIST/TOP MENU**
    Permet de revenir au menu Titres ou de visualiser la liste des fichiers enregistrés.
29. **Bouton QUICK**
    Permet de visualiser et de sélectionner les fonctions utilisables dans l'état actuel.
30. **Bouton CANCEL**
31. **Bouton SUBTITLE**
    Appuyez pour modifier la langue de sous-titrage du DVD.
32. **Bouton TIMER**
    Appuyez sur ce bouton pour accéder directement au menu Mode enregistrement programmé.
33. **Bouton REPEAT A-B**
    Ce mode vous permet de répéter la lecture entre un instant A et un instant B.
34. **Bouton MARKER**
    Permet de repérer une position lors de la lecture d'un disque ou d'un disque dur.
35. **Bouton REC MODE**
    Permet de régler la durée d'enregistrement et la qualité de l'image souhaitées (XP/SP/LP/EP).

Raccordement & configuration

Cette partie traite des différentes méthodes de raccordement du GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR aux autres composants externes et des modes de réglage initial requis.

Présentation rapide 18
Raccordement du GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR 19
Raccordements supplémentaires 19
Antenne + GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR + Décodeur externe + Téléviseur 20
Autre type de raccordement du câble de sortie Vidéo . .20
Autre type de raccordement du câble de sortie Audio . .22
Raccordement d'un câble HDMI/DVI à un téléviseur . .23
Raccordement à la prise d'entrée DV, AV 3 IN 24

Présentation rapide

Ce guide contient une présentation rapide qui vous permet d'avoir suffisamment d'informations pour utiliser le graveur.

Raccordement du GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR

▼

Raccordements supplémentaires

▼

Antenne + GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR + Décodeur externe + Téléviseur

▼

Autre type de raccordement du câble de sortie Vidéo

▼

Autre type de raccordement du câble de sortie Audio

▼

Raccordement d'un câble HDMI/DVI à un téléviseur

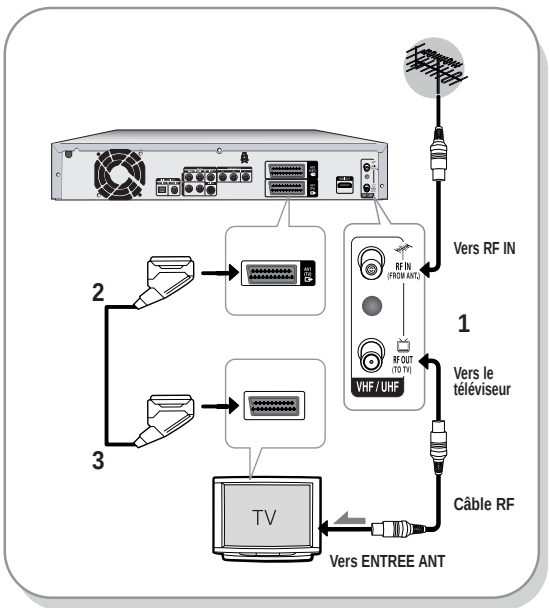
▼

Raccordement à la prise d'entrée DV, AV 3 IN

Raccordement du GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR

Vous pouvez connecter votre GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR au téléviseur à l'aide du câble Péritel si l'entrée appropriée est disponible sur le téléviseur.

1. Connectez le câble RF comme indiqué.
2. Reliez l'une des extrémités du câble Péritel à la prise AV1 située à l'arrière du GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR.
3. Branchez l'autre extrémité sur la fiche correspondante du téléviseur.
4. Reliez le GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR et le téléviseur.
5. Allumez le GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR et le téléviseur.
6. Appuyez sur le bouton **INPUT SEL.** de votre télécommande jusqu'à ce que le signal vidéo du GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR s'affiche à l'écran.

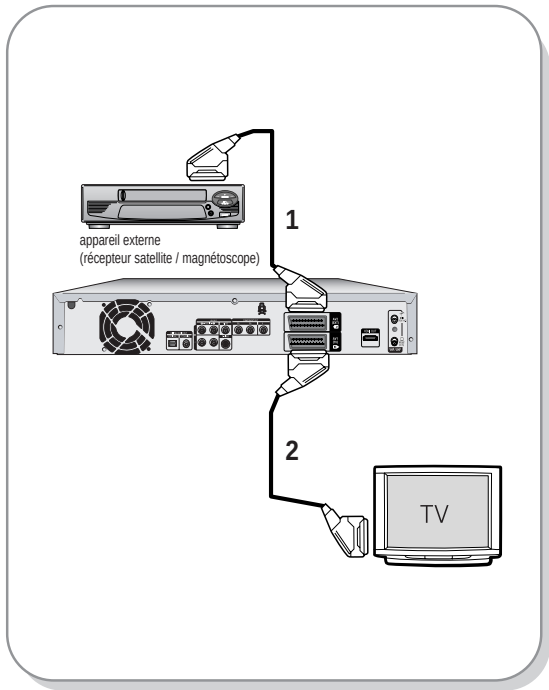


REMARQUE

- Le câble RF de cet appareil ne transmet que des signaux TV. Vous devez connecter le câble Péritel ou les câbles audio/vidéo pour visionner un DVD à partir de votre GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR.
- Appuyez sur le bouton **TV/DVD** de votre télécommande ; le message "TV" apparaît alors sur l'affichage LED de la façade (ou éteignez le GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR). Vous pouvez alors visionner des programmes reçus par le câble RF.
- Toutes les sorties vidéo décodées par cet appareil désactivent les informations télétexte. Pour afficher le télétexte, éteignez l'appareil et sélectionnez le canal RF de votre téléviseur à l'aide de la télécommande.

Raccordements supplémentaires

Vous pouvez connecter votre GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR à un satellite ou à un syntoniseur numérique.



- Mode DVD

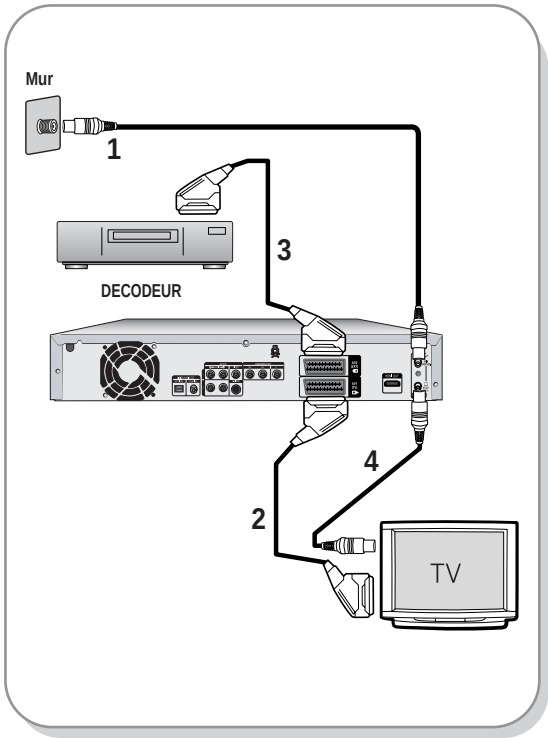
1. Reliez le connecteur AV2 du GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR et le récepteur satellite/magnétoscope ou le syntoniseur numérique à l'aide d'un câble Péritel.
2. Reliez le connecteur AV1 au connecteur Péritel AV du téléviseur.
3. Allumez le GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR, le récepteur satellite/magnétoscope ou le syntoniseur numérique et le téléviseur.
4. Réglez le mode Entrée sur AV2.

- Mode TV

1. Appuyez sur le bouton **TV/DVD** de votre télécommande, "TV" s'affiche alors sur l'affichage frontal à diodes (ou éteignez le GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR).
2. Vous pouvez visionner les programmes à partir d'un satellite ou du syntoniseur numérique connecté à votre GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR même si ce dernier est éteint.

Antenne + GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR + Décodeur externe + Téléviseur

Si vous connectez un décodeur externe au GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR, vous pouvez enregistrer les chaînes cryptés (CANAL+ ou Première) reçues via le syntoniseur TV intégré sur le graveur.



1. Connectez les câbles d'antenne RF comme indiqué.
2. Reliez le connecteur AV1 du graveur au connecteur Péritel AV du téléviseur à l'aide d'un câble Péritel.
3. Reliez le connecteur AV2 au connecteur Péritel AV du décodeur.
4. Pour regarder ou enregistrer les programmes payants de CANAL+, réglez votre GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR de manière à recevoir les canaux en utilisant l'affichage à l'écran (Reportez-vous à la page 30).

Autre type de raccordement du câble de sortie Vidéo

Il existe plusieurs façons de transmettre le signal vidéo sans utiliser de câbles Péritel. Sélectionnez ci-dessous le raccordement vidéo qui vous convient le mieux.

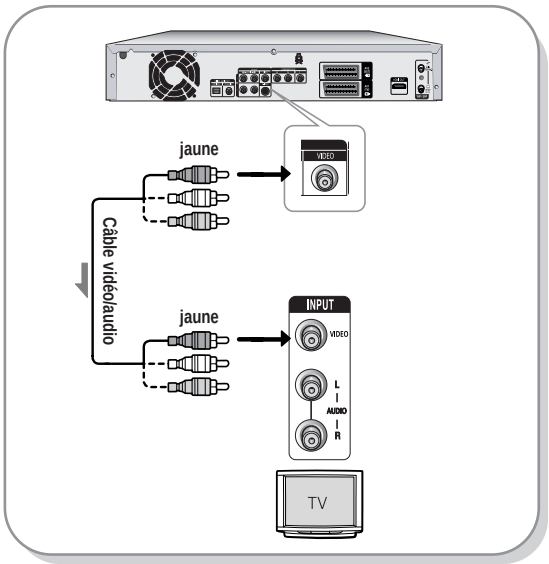
- **Cas 1 :** Raccordement à une prise de sortie Vidéo (composite)
- **Cas 2 :** Raccordement à une prise de sortie S-Vidéo
- **Cas 3 :** Prises de sortie Vidéo composant

Modes S-Vidéo, Vidéo composant et Sortie progressive

- Les sorties S-Vidéo et Vidéo composant ne sont disponibles que si votre téléviseur prend respectivement en charge l'entrée S-Vidéo ou Vidéo composant. Si la sortie S-Vidéo ou Vidéo composant ne fonctionne pas, vérifiez les raccordements de votre téléviseur et les paramètres de sélection de l'entrée TV.
- Par rapport à la vidéo entrelacée standard, le balayage progressif double le nombre de lignes vidéo reliées à votre téléviseur, produisant ainsi des images plus stables, plus claires et sans scintillement. Cette fonction n'est utilisable que sur les téléviseurs prenant le balayage progressif en charge.
- Sortie de balayage progressif (modèle 576p)
  Notez que tous les téléviseurs haute définition ne sont pas entièrement compatibles avec cet appareil et que des parasites peuvent apparaître à l'écran lors de la lecture. En cas de problèmes d'image lors du balayage progressif 576, il est conseillé de raccorder l'appareil à la sortie "définition standard". Si des questions subsistent quant à la compatibilité de votre téléviseur avec ce GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR 576p, veuillez contacter notre service technique clientèle.

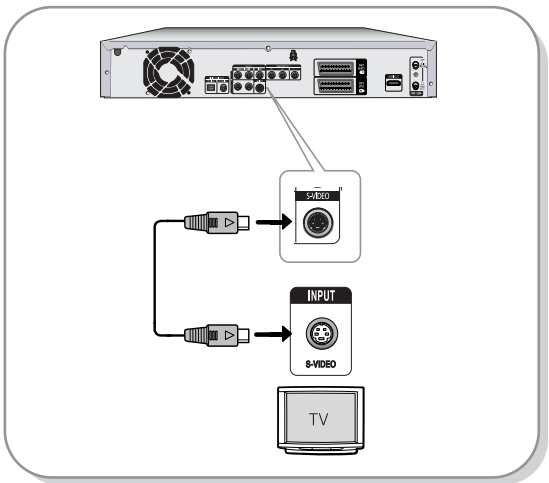
Cas 1 : Raccordement à une prise de sortie Vidéo (composite)

1. Connectez un câble vidéo (jaune) entre la prise VIDEO (jaune) OUT sur le GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR et la prise VIDEO (jaune) INPUT sur votre téléviseur (ou sur l'amplificateur AV).
   • Profitez d'images de qualité normale.
2. Connectez les câbles audio (blanc et rouge) entre les prises de sortie AUDIO OUT du GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR et les prises d'entrée AUDIO IN du téléviseur (ou de l'amplificateur AV).
   (Reportez-vous à la page 22)



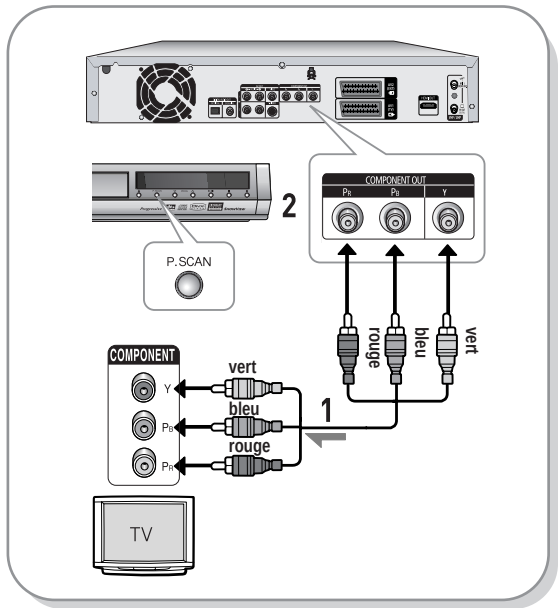
Cas 2 : Raccordement à une prise de sortie S-Vidéo

1. Connectez un câble S-Vidéo (non fourni) entre la prise S-VIDEO OUT de votre GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR et la prise S-VIDEO INPUT de votre téléviseur (ou de l'amplificateur AV).
   • Profitez d'images de haute qualité.
2. Connectez les câbles audio (blanc et rouge) entre les prises de sortie AUDIO OUT du GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR et les prises d'entrée AUDIO IN du téléviseur (ou de l'amplificateur AV).
   (Reportez-vous à la page 22)



Cas 3 : Prises de sortie Vidéo composant

1. Connectez les câbles vidéo composant (non fournis) entre les prises COMPONENT OUT (Y,P_B,P_R) sur le GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR et les prises COMPONENT IN (Y,P_B,P_R) sur votre téléviseur.
   • Profitez d'images de haute qualité dotées d'un rendu des couleurs parfait.
2. Connectez les câbles audio (blanc et rouge) entre les prises de sortie AUDIO OUT du GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR et les prises d'entrée AUDIO IN du téléviseur (ou de l'amplificateur AV).
   (Reportez-vous à la page 22).
   Appuyez sur le bouton de sélection d'entrée situé sur la télécommande de votre téléviseur jusqu'à ce que le signal Component (Composant) de l'enregistreur DVD apparaisse à l'écran.
3. Après le raccordement, reportez-vous aux pages 41 et 43.



REMARQUE

- Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre téléviseur pour vérifier que celui-ci prend en charge le balayage progressif. Si tel est le cas, suivez les instructions du manuel d'utilisation du téléviseur relatives au réglage du balayage progressif dans les menus du téléviseur.
- Assurez-vous que les connexions codées couleur correspondent. Les prises de sortie composant Y, P_B et P_R de votre GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR doivent être connectées aux prises d'entrée composant correspondantes de votre téléviseur.
- Le réglage progressif n'est disponible que lorsque la sortie vidéo est réglée sur Composant. (Reportez-vous aux pages 41 et 43)
- Vous ne pouvez passer de la sortie composant à une autre sortie qu'en mode Stop .

Autre type de raccordement du câble de sortie Audio

Il existe plusieurs façons de transmettre le signal audio en utilisant un autre intermédiaire que des câbles péritel. Sélectionnez le raccordement audio qui vous correspond le mieux.

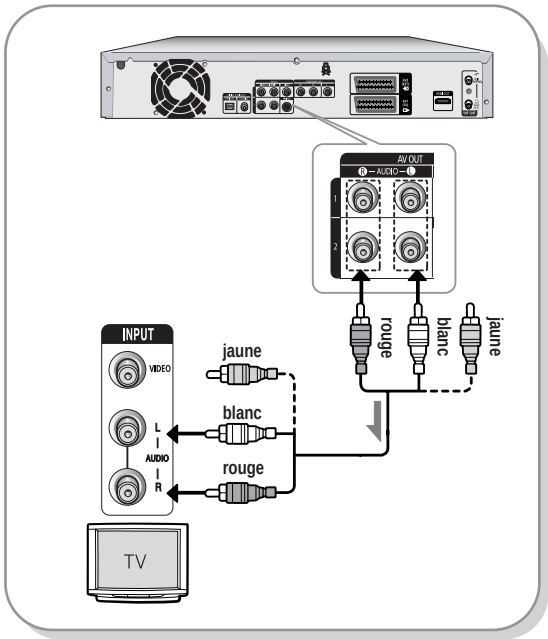
- **Cas 1 :** Raccordement au téléviseur
- **Cas 2 :** Raccordement à un amplificateur stéréo avec prises de sortie AV
- **Cas 3 :** Raccordement à un amplificateur AV avec prise de sortie numérique

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. “Dolby” et le symbole du double D sont des marques déposées des laboratoires Dolby.

“DTS” et “DTS Digital Out” sont des marques déposées de Digital Theater Systems, Inc.

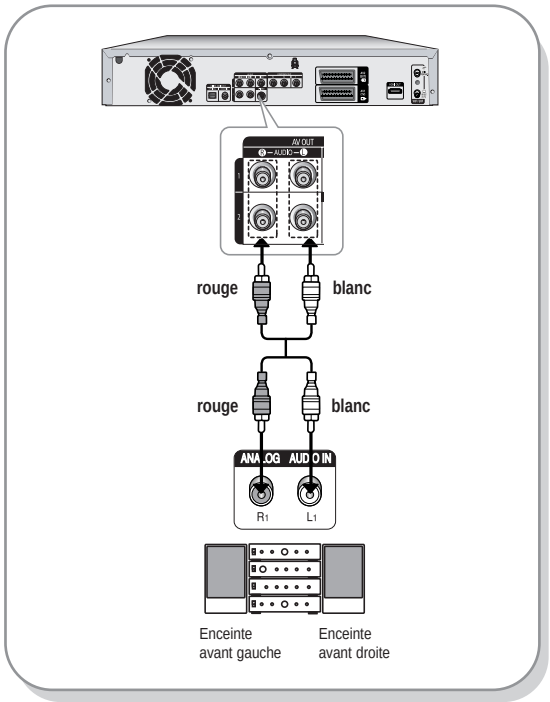
Cas 1 : Raccordement au téléviseur

Si votre téléviseur est muni de prises d’entrée audio, utilisez ce raccordement.



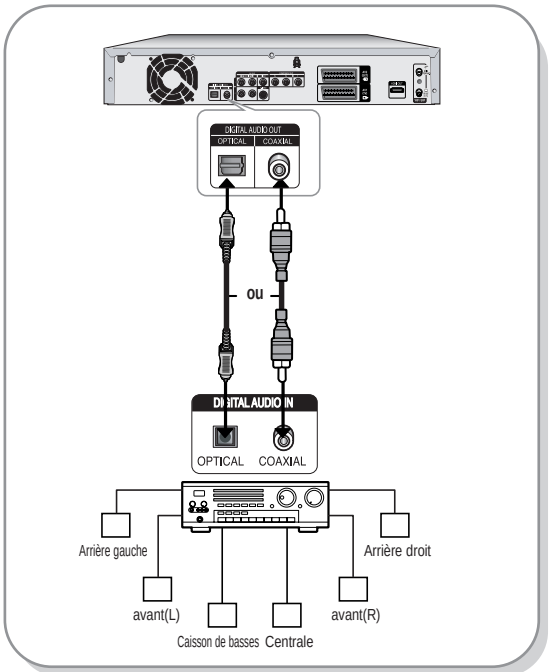
Cas 2 : Raccordement à un amplificateur stéréo avec prises de sortie AV

Si votre amplificateur stéréo possède uniquement des prises d’entrée AUDIO INPUT (L et R), utilisez les prises de sortie AUDIO OUT.



Cas 3 : Raccordement à un amplificateur AV avec prise de sortie numérique

Si votre amplificateur AV est équipé d'un décodeur numérique Dolby Digital, MPEG2 ou DTS et d’une prise d’entrée numérique, utilisez ce raccordement. Pour profiter du son Dolby Digital, MPEG2 ou DTS, vous devrez configurer les paramètres audio.
(Reportez-vous aux pages 38 et 39)



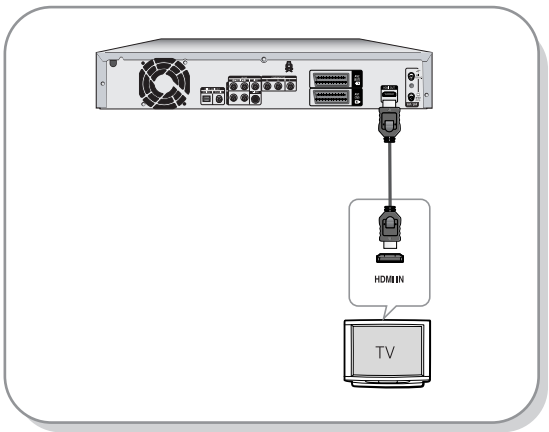
Raccordement d'un câble HDMI/DVI à un téléviseur

Si votre téléviseur possède une entrée HDMI/DVI, raccordez-lui un câble HDMI/DVI. Vous apprécierez la très grande qualité d'image et de son.

- **Cas 1 :** Raccordement à un téléviseur (prise HDMI)
- **Cas 2 :** Raccordement à un téléviseur (prise DVI)

Cas 1 : Raccordement à un téléviseur (prise HDMI)

- Raccordez la borne câble HDMI située à l'arrière de l'enregistreur DVD / magnétoscope à la borne **HDMI IN** de votre téléviseur à l'aide du câble HDMI.
- Appuyez sur le sélecteur d'entrée de la télécommande du téléviseur jusqu'à ce que le signal HDMI de l'enregistreur DVD / magnétoscope apparaisse à l'écran.



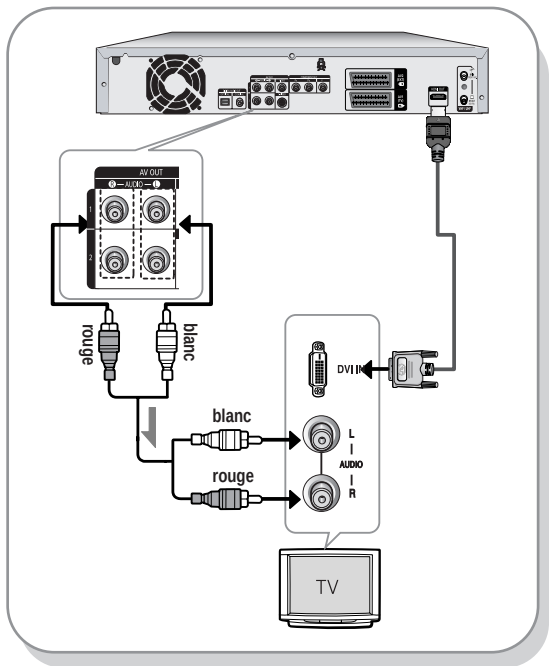
Cas 2 : Raccordement à un téléviseur (prise DVI)

- Utilisez un câble DVI pour raccorder la prise **HDMI OUT** située à l'arrière de l'enregistreur DVD à la prise **DVI IN** de votre téléviseur.
- Raccordez les bornes **AUDIO OUT (rouge et blanche)** situées à l'arrière de l'enregistreur DVD aux bornes **AUDIO IN (rouge et blanche)** de votre téléviseur à l'aide des câbles audio. Allumez le lecteur DVD et le téléviseur.
- Appuyez sur le sélecteur d'entrée de la télécommande de votre téléviseur jusqu'à ce que le signal DVI de l'enregistreur DVD apparaisse à l'écran.

ATTENTION

- Connectez le câble HDMI avant de brancher le cordon d'alimentation ou après avoir terminé la procédure "Branchement et configuration automatique". Ne branchez pas le câble HDMI lorsque la procédure "Branchement et configuration automatique" est en cours.

- Le balayage progressif s'active automatiquement lorsque le câble HDMI est branché.
- Si votre téléviseur n'est pas équipé d'un décodeur de flot binaire, réglez la sortie audio numérique sur PCM afin de pouvoir utiliser une sortie HDMI.
  (Reportez-vous aux pages 38-39)
- Selon le périphérique HDMI (récepteur de télévision / HDMI) utilisé, il se peut que le son ne soit pas pris en charge. Si votre récepteur de télévision/HDMI ne prend pas en charge le système Dolby, la sortie audio n'est pas disponible lorsque vous réglez la sortie numérique sur « Bitstream » (Flot binaire) dans le menu Configuration audio. Dans ce cas, réglez la sortie audio numérique sur PCM. Si votre récepteur de télévision/HDMI ne prend pas en charge le système DTS, la sortie audio n'est pas disponible lorsque vous lisez un disque au format DTS.
- Le système HDMI étant une technologie en perpétuelle évolution, il est possible que certains appareils équipés d'une entrée HDMI ne fonctionnent pas correctement avec le GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR.
- Vous ne pouvez passer de la sortie HDMI à une autre sortie qu'en mode Stop (Arrêt).



REMARQUE

- **Interface Multimédia Haute Définition (HDMI, High Definition Multimedia Interface)**

  HDMI est une interface permettant la transmission numérique de données audio et vidéo avec une seule fiche. La norme HDMI reposant sur la norme DVI, elle est entièrement compatible avec elle. La seule différence entre ces deux interfaces réside dans le fait qu'HDMI prend en charge le son à canaux multiples. Avec HDMI, le lecteur DVD transmet un signal audio et vidéo numérique et affiche une image claire sur un téléviseur possédant une prise d'entrée HDMI.

■ **Descriptif du raccordement HDMI**

Connecteur HDMI : données vidéo et audio numériques décompressées (données LCPM ou flux de données).

- Bien que le lecteur utilise un câble HDMI, le lecteurn'envoie qu'un signal numérique pur au téléviseur.
- Si le téléviseur ne prend pas en charge le procédé HDCP (Highbandwidth Digital Content Protection, système de protection du contenu numérique à large bande passante), l'image qui s'affiche à l'écran est brouillée.

■ **Pourquoi Toshiba utilise-t-il HDMI?**

Les téléviseurs analogiques requièrent un signal audio et vidéo analogique. Cependant, lorsque vous lisez un DVD, les données transmises au téléviseur sont de nature numérique. En conséquence, vous avez besoin d'un convertisseur numérique analogique (pour l'enregistreur DVD) ou d'un convertisseur analogique numérique (pour le téléviseur). Pendant cette conversion, la qualité de l'image est détériorée à cause du bruit et de la perte de signal. La technologie HDMI a l'immense avantage de ne nécessiter aucune conversion numérique analogique et de faire circuler un signal numérique pur entre le lecteur et votre téléviseur.

■ **Qu'est ce que le HDCP?**

Le système de protection du contenu numérique à large bande passante HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) est un procédé permettant d'empêcher la copie du contenu des DVD transmis via HDMI. Il constitue un lien numérique sécurisé entre une source vidéo (ordinateur, DVD, etc.) et un appareil d'affichage (téléviseur, projecteur, etc.) Le contenu est codé dans l'appareil source de manière à empêcher les copies non-autorisées.

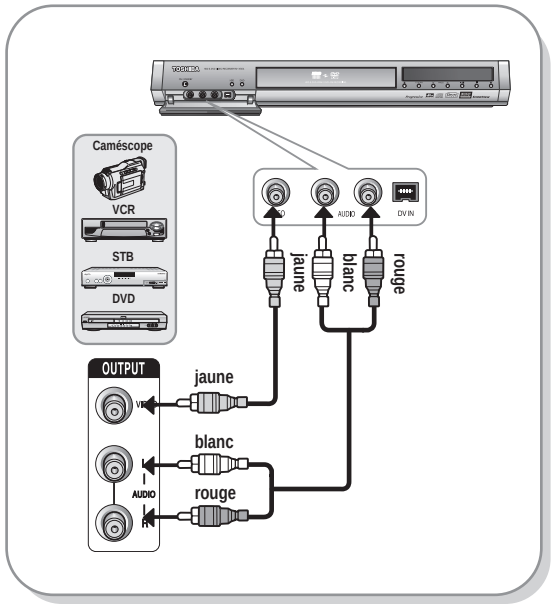
Raccordement à la prise d'entrée DV, AV 3 IN

Cette fonction vous permet de raccorder votre GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR à d'autres périphériques et de visualiser ou d'enregistrer leur sortie.

- **Cas 1** : Raccordement d'un magnétoscope, d'un boîtier décodeur, d'un lecteur DVD ou d'un caméscope aux prises AV 3 IN
- **Cas 2** : Connexion d'un lecteur DV à la prise d'entrée DV IN

Cas 1 : Raccordement d'un magnétoscope, d'un boîtier décodeur, d'un lecteur DVD ou d'un caméscope aux prises AV 3 IN

Connexion d'un magnétoscope ou d'un périphérique aux prises AV 3 IN du GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR. Vous pouvez enregistrer à partir d'un appareil connecté (magnétoscope, boîtier décodeur, lecteur DVD ou caméscope).

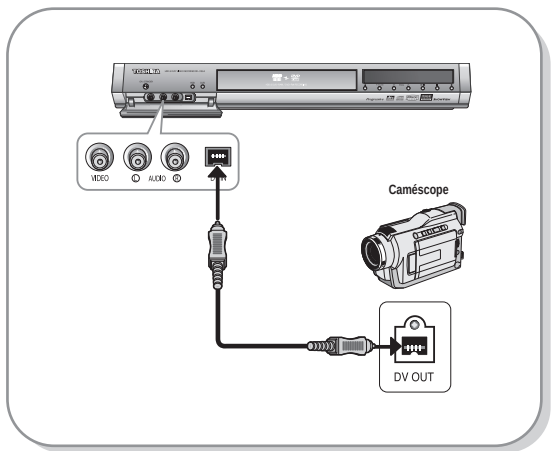


REMARQUE

- La sélection de la prise AV 3 IN s'effectue automatiquement. Si l'entrée n'est pas sélectionnée automatiquement, utilisez le bouton **INPUT SEL.** pour sélectionner l'entrée appropriée.
- Les contenus protégés contre la copie ne peuvent pas être enregistrés.

Cas 2 : Raccordement d'un caméscope à la prise d'entrée DV IN.

Si votre caméscope numérique possède une prise de sortie DV, connectez-la à la prise d'entrée DV de votre GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR.



REMARQUE

- Si l'entrée n'est pas sélectionnée automatiquement, utilisez le bouton **INPUT SEL.** pour sélectionner l'entrée appropriée.

Configuration du système

Navigation dans les menus à l'écran 25

Branchement et configuration automatique 26

Réglage de l'horloge 27

Préréglage des canaux avec la fonction de configuration automatique 28

Préréglage des canaux avec la fonction de configuration manuelle 30

Configuration des options de langue 31

Réglage de la mise hors tension automatique 32

Réglage du CM Skip Temps 33

Réglage de l'Heure du mode EP 34

Configuration des options de l'Affichage du panneau . .35

Création automatique des chapitres 36

Configuration des options NICAM 37

Enregistrement DivX(R) 38

Configuration des options audio 38

Configuration des options d'affichage vidéo 40

Configuration des options de sortie vidéo 41

Configuration du balayage progressif 42

Annulation du balayage progressif 43

Configuration du contrôle parental 44

Navigation dans les menus à l'écran

Les menus à l'écran vous permettent d'activer ou de désactiver différentes fonctions de votre GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR.
Utilisez les boutons suivants pour ouvrir et vous déplacer dans les menus à l'écran.

1 **Bouton MENU**
Appuyez sur ce bouton situé sur votre télécommande pour ouvrir le MENU d'affichage à l'écran.
Appuyez à nouveau pour quitter le MENU d'affichage à l'écran.

2 **Boutons ▲▼◄►**
Appuyez sur ces boutons situés sur votre télécommande pour déplacer la barre de sélection ▲▼◄► et passer d'une option à une autre.

3 **Bouton OK**
Appuyez sur ce bouton de la télécommande pour confirmer vos réglages.

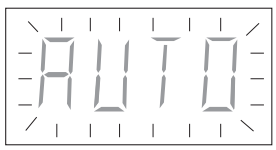
4 **Bouton RETURN**
Appuyez sur ce bouton de votre télécommande pour revenir à l'écran MENU précédent affiché ou pour quitter le MENU d'affichage à l'écran.

Branchement et configuration automatique

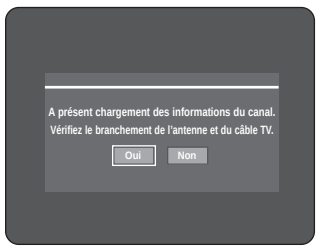
Lorsque vous mettez votre GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR sous tension pour la première fois, celui-ci se règle automatiquement. Les chaînes de télévision et l'horloge sont enregistrées dans la mémoire. Cette opération prend quelques minutes. A l'issue de la configuration, votre GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR est prêt à fonctionner.

1 Branchez le câble RF comme indiqué page 19. (connexion de votre GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR au téléviseur à l'aide du câble RF et du câble Péritel). Connectez le câble HDMI avant de brancher le cordon d'alimentation ou après avoir terminé la procédure "Branchement et configuration automatique". Ne branchez pas le câble HDMI lorsque la procédure "Branchement et configuration automatique" est en cours.

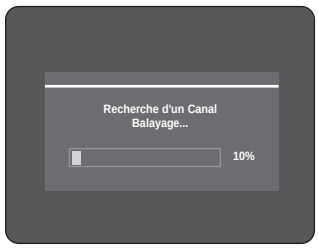
2 Raccordez le GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR à la prise murale."AUTO" clignote dans l'affichage en façade.



3 Appuyez sur le bouton **OK** pour lancer la configuration automatique.

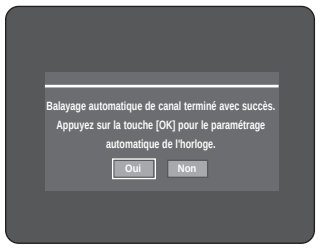


4 Le balayage automatique des chaînes est lancé.

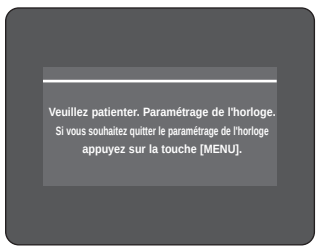


• Le nombre de chaînes enregistrées automatiquement par le GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR dépend du nombre de canaux trouvés.

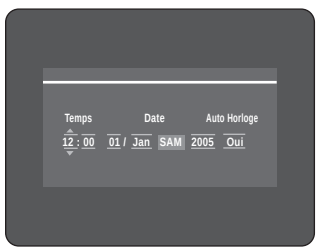
5 Lorsque le balayage automatique des chaînes est terminé, le réglage automatique de l'horloge est démarré dans les 10 secondes. Pour démarrer immédiatement le réglage automatique de l'horloge, appuyez sur le bouton **OK**. Si vous ne souhaitez pas procéder au réglage automatique de l'horloge, appuyez sur les boutons **CANCEL** ou **MENU**.


Balayage automatique de canal terminé avec succès.
Appuyez sur la touche [OK] pour le paramétrage automatique de l'horloge.
Oui
Non

6 Attendez que la date et l'heure exactes s'affichent automatiquement. Si vous souhaitez quitter le réglage automatique de l'horloge, appuyez sur le bouton **MENU**.


Veuillez patienter. Paramétrage de l'horloge.
Si vous souhaitez quitter le paramétrage de l'horloge
appuyez sur la touche [MENU].

7 Vérifiez la date et l'heure.



• exactes, appuyez sur le bouton **OK**, la date et l'heure sont alors sauvegardées. Si vous n'appuyez pas sur le bouton **OK**, la date et l'heure seront sauvegardées automatiquement après 5 secondes.

• Si elles sont : inexactes, entrez l'heure, la date et l'année exactes à l'aide des boutons ▲▼◄ ► ou des touches numériques.
Appuyez sur le bouton **OK**, la date et l'heure sont alors sauvegardées. Lorsque vous devez changer le réglage de l'horloge, vous pouvez procéder manuellement (reportez-vous à la page 30).

REMARQUE

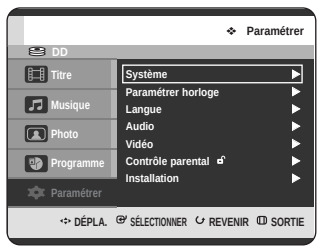
- Votre GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR est désormais prêt à fonctionner. La fonction “Branchement & configuration automatique” est déjà réglée. Ainsi, si vous souhaitez la modifier, vous pouvez le faire en préréglant les chaînes dans le menu d’affichage à l’écran “Préréglage des canaux avec la fonction de configuration manuelle” (reportez-vous à la page 30).
- La fonction de configuration automatique peut être activée en appuyant sur le bouton **ARRET (⊜)** de l’appareil d’une manière continue durant 5 secondes au minimum lorsqu’il est hors tension et qu’aucun disque n’est inséré.

Réglage de l’horloge

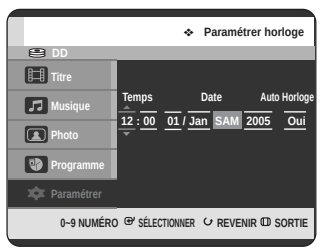
Ce menu est utilisé pour régler l’heure exacte.
Vous devez régler l’heure pour utiliser l’enregistrement programmé.

1 Appuyez sur le bouton **MENU**, appareil en mode Arrêt.

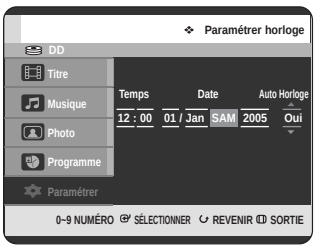
2 Appuyez sur les boutons ▲▼ sélectionner **Paramétrer**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.



3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Paramétrer horloge**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.
Appuyez sur les boutons ▲▼◄ ► pour entrer l’heure, la date ou l’année. Pour entrer directement les données de l’horloge, utilisez les touches numériques.
Le jour de la semaine s'affiche automatiquement.



4 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Oui** afin d'activer l'horloge automatique.



5 Appuyez sur le bouton **OK**, la date et l'heure sont alors sauvegardées. Si vous n'appuyez pas sur le bouton **OK**, celles-ci ne sont pas sauvegardées.

REMARQUE

- Le câble RF doit être branché pour pouvoir régler l'horloge automatique. (Reportez-vous à la page 19)
- Le GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR règle automatiquement l'horloge en fonction du signal horaire émis entre les canaux PR1 à PR5. Si vous ne souhaitez pas que l'horloge se règle automatiquement, sélectionnez Non.

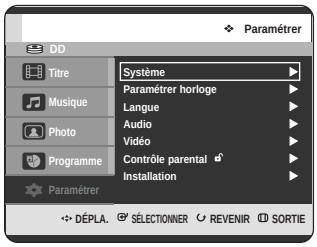
Configuration du système

Préréglage des canaux avec la fonction de configuration automatique

Cette fonction vous permet de régler manuellement le tuner à bande du GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR sur l'antenne ou le câble, quel que soit le dispositif que vous avez branché sur la prise d'entrée de l'antenne lors de la configuration initiale.

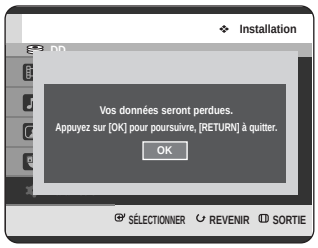
1 Appuyez sur le bouton **MENU**, appareil en mode Arrêt.

2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Paramétrer**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ▶.



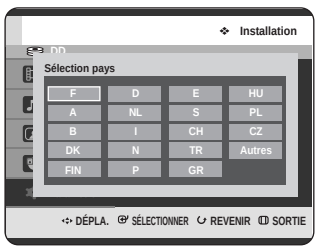
3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Installation**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ▶.

4 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Installation Auto**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►. Le message “Vos données seront perdues. Appuyez sur [OK] pour poursuivre, [RETURN] à quitter.” s’affiche.



5 Appuyez sur le bouton **OK**, puis sur les boutons ▲▼◄► pour sélectionner votre pays.

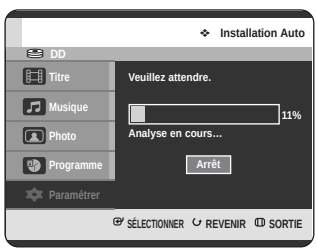
- Le GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR recherche les chaînes selon une liste de préférences préréglées correspondant au pays que vous avez sélectionné.



Reportez-vous au tableau d’abréviations suivant lorsque vous sélectionnez votre pays.

F(France)	D(Deutschland)	E(Spain)	HU(Hungary)
A(Austria)	NL(Netherlands)	S(Sweden)	PL(Poland)
B(Belgium)	I(Italy)	CH(Swiss)	CZ(Czech)
DK(Denmark)	N(Norway)	TR(Turkey)	Autres
FIN(Finland)	P(Portugal)	GR(Greece)	

6 Appuyez sur le bouton **OK**. Pour quitter, appuyez sur le bouton **MENU**.



- Le balayage de la première bande de fréquence est lancé et la première chaîne trouvée est affichée puis enregistrée. Le GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR recherche alors une deuxième chaîne et ainsi de suite.
- Une fois la procédure de balayage automatique effectuée, le GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR passe automatiquement au programme 1.
- Le nombre de chaînes enregistrées automatiquement par le GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR dépend du nombre de canaux trouvés.

7 Appuyez sur le bouton **OK** pour arrêter la fonction Installation auto.

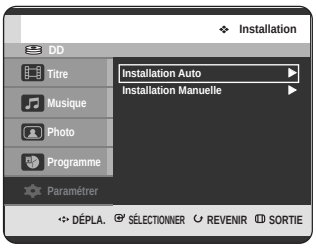
Préréglage des canaux avec la fonction de configuration manuelle

Vous pouvez ajouter un canal préréglé que la recherche automatique de canal aurait manqué. Vous avez également la possibilité de supprimer un canal qui ne vous intéresse plus. Vous pouvez programmer l'ordre des canaux.

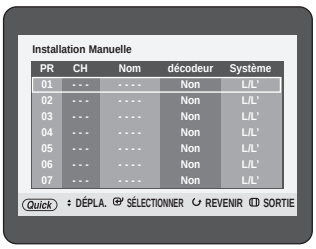
1 Appuyez sur le bouton **MENU**, appareil en mode Arrêt.

2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Paramétrer**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

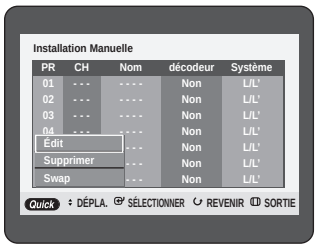
3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Installation**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.



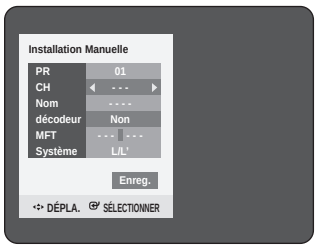
4 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Installation Manuelle**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.


Installation Manuelle
PR CH Nom décodeur Système
01 --- ---- Non L/L'
02 --- ---- Non L/L'
03 --- ---- Non L/L'
04 --- ---- Non L/L'
05 --- ---- Non L/L'
06 --- ---- Non L/L'
07 --- ---- Non L/L'
Quick DÉPLA. SÉLECTIONNER REVENIR SORTIE

5 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner un **PR** (programme) que vous souhaitez éditer, supprimer ou alterner, puis appuyez sur le bouton **QUICK**.
Sélectionnez **Edit**, **Supprimer** ou **Swap**.



• **Si vous choisissez Edit :** vous pouvez ajouter ou éditer les informations relatives au PR (programme). Après avoir modifié ces informations **(CH, Nom, décodeur, MFT, Système)**, sélectionnez **Enreg.**, puis appuyez sur le bouton **OK**.



- **CH** : Effectuez une syntonisation du canal à l'aide des boutons ◄►.
- **Nom** : vous permet d'afficher le nom du canal détecté automatiquement au cours de l'émission du signal. Si celui-ci n'a pas été détecté, vous pouvez modifier le nom à l'aide des boutons ▲▼◄ ►.
- **décodeur** : Si vous activez cette fonction, vous pouvez enregistrer les canaux cryptés à l'aide du décodeur externe. Avant de l'activer, reportez-vous à la section décrivant le branchement du décodeur externe en page 20.
- **MFT(Syntonisation manuelle de la fréquence) :** pour une meilleure syntonisation de la fréquence des canaux, utilisez les boutons ◄►.
- **Système :** Vous pouvez sélectionner le système de diffusion du canal reçu (B/G ou L/L').

• **Si vous choisissez Supprimer :** les informations relatives au PR (programme) sélectionné sont supprimées.

• **Si vous choisissez Swap :** vous pouvez alterner les informations relatives à deux PR (programme) différents. Par exemple, si vous souhaitez alterner les programmes PR2 et PR5, sélectionnez Swap (Alterner) sur le programme PR2, puis appuyez sur le bouton **OK** sur le programme PR5.

Configuration des options de langue

Si vous avez réglé préalablement les options Audio, Sous-titre, Menus du disque et Menus de l'écran, celles-ci sont automatiquement activées dès que vous visionnez un film.
Si la langue sélectionnée n'est pas enregistrée sur le disque, c'est la langue originale préenregistrée qui est sélectionnée.

1 Appuyez sur le bouton **MENU**, appareil en mode Arrêt.

2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Paramétrer**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Langue**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►. Le menu Configuration de la langue s'affiche.

4 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner la langue souhaitée, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

- **Audio** : permet de sélectionner la langue audio du disque.
- **Sous-titre** : permet de sélectionner les sous-titres du disque.
- **Menus du Disque** : permet de sélectionner les menus contenus sur le disque.
- **Menus de l'écran** : permet de sélectionner le menu à l'écran de votre GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR.

5 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner la langue souhaitée, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

REMARQUE

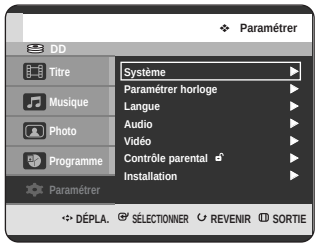
- Appuyez sur le bouton **RETURN** ou ◄ pour revenir au menu précédent. Appuyez sur le bouton **MENU** pour quitter le menu.
- La langue sélectionnée ne s'affiche que si elle est prise en charge par le disque.

Réglage de la mise hors tension automatique

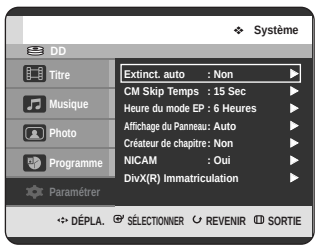
Cette fonction permet d'éteindre automatiquement votre GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR si aucun bouton n'est activé pendant une période déterminée.

1 Appuyez sur le bouton **MENU**, appareil en mode Arrêt.

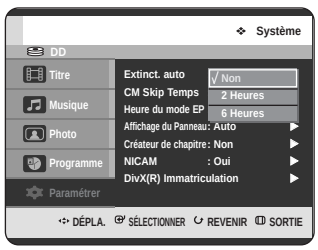
2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Paramétrer**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.



3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Système**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►. Le menu Système s'affiche.



4 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Extinct. auto**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.



5 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner l'élément souhaité, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

- **Non** : L'extinction automatique est désactivée.
- **2 Heures** : Le récepteur du GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR s'éteint automatiquement 2 heures après que le dernier bouton a été actionné.
- **6 Heures** : Le récepteur du GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR s'éteint automatiquement 6 heures après que le dernier bouton a été actionné.

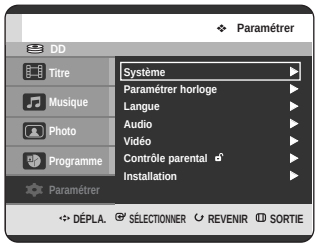
- Si l'heure d'arrêt que vous avez programmée à l'aide de la fonction Auto Power Off (Mise hors tension automatique) est atteinte en cours de lecture ou d'enregistrement, l'appareil attend la fin de la lecture ou de l'enregistrement pour s'arrêter.

Réglage du CM Skip Temps

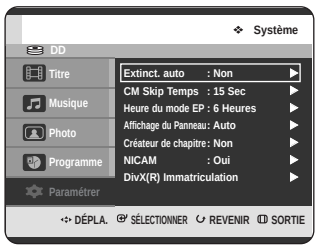
Lorsqu'un programme enregistré sur un disque dur ou un disque DVD-RAM, DVD-RW ou DVD-R est lu, l'appareil peut être réglé de manière à sauter automatiquement une partie de ce programme en fonction d'un CM (commercial) skip temps défini par l'utilisateur.

1 Appuyez sur le bouton **MENU**, appareil en mode Arrêt.

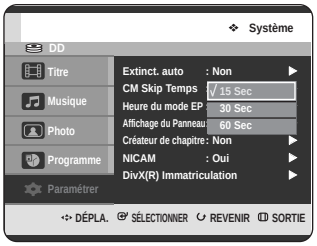
2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Paramétrer**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.



3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Système**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►. Le menu Système s'affiche.



4 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **CM Skip Temps**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.



5 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner la durée souhaitée, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

6 Si vous appuyez sur le bouton **CM SKIP** au cours de la lecture, l'appareil saute la partie du programme correspondant à la durée définie, puis passe à la section suivante.

REMARQUE

- La fonction CM Skip n'est opérante qu'en lecture normale.
- Lorsque la durée définie est inférieure au temps restant sur un titre, la lecture du titre suivant démarre.
- Lorsque la durée définie est inférieure au temps restant sur une liste de lecture, la lecture de la scène suivante démarre.
- La fonction CM Skip ne fonctionne pas en mode Still Image fixe.
- Lorsque la durée qui a été définie est inférieure au temps de lecture restant pour une scène, un dernier titre ou une dernière piste en cours de lecture, un signal d'interdiction apparaît.
- La fonction CM Skip désactive la fonction Répétition (les fonctions Répétition A-B, Répéter le chapitre et Répéter le titre y compris).
- La fonction CM Skip peut ne pas fonctionner avec certains disques DVD-Video.
- La fonction CM Skip ne fonctionne pas avec les disques MPEG4.

Réglage de l'Heure du mode EP

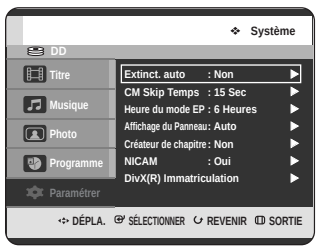
Vous pouvez sélectionner l'un des quatre modes d'enregistrement en appuyant sur le bouton **REC MODE** plusieurs fois de suite.
Le mode EP est l'un des quatre modes REC (XP, SP, LP, EP).
En mode EP (Lecture prolongée), vous pouvez définir un temps d'enregistrement de 6 ou 8 heures.

- Ce réglage affectera la capacité d'enregistrement du disque dur (205 heures / 272 heures).

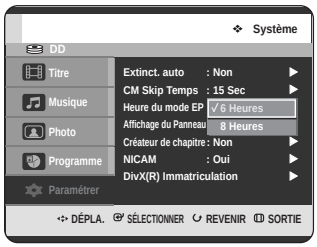
1 Appuyez sur le bouton **MENU**, appareil en mode Arrêt.

2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Paramétrer**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Système**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►. Le menu Système s'affiche.



4 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Heure du mode EP**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.



5 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner l'heure de votre choix, puis appuyez sur le bouton **OK** ou sur ►.

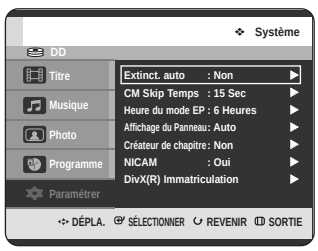
Configuration des options de l'Affichage du panneau

Réglez la luminosité de l'affichage en façade de l'appareil.

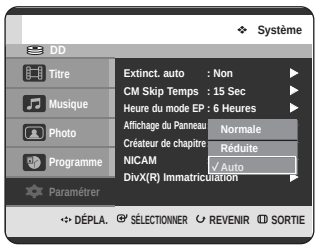
1 Appuyez sur le bouton **MENU**, appareil en mode Arrêt.

2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Paramétrer**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Système**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►. Le menu Système s'affiche.



4 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Affichage du Panneau**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.



5 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner l'élément souhaité, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

- **Normal** : permet d'augmenter la luminosité de l'affichage en façade.
- **Réduit** : permet de réduire la luminosité de l'affichage en façade.
- **Auto** : Permet de réduire automatiquement la luminosité de l'affichage en façade lorsque l'appareil est en veille.

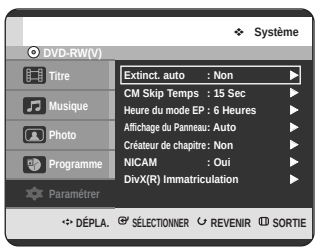
Création automatique des chapitres

DVD-RW DVD-R
(mode V)

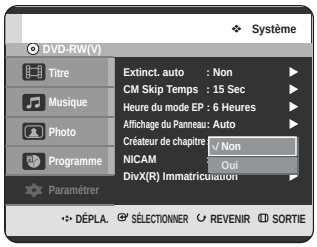
1 Appuyez sur le bouton **MENU**, appareil en mode Arrêt.

2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Paramétrer**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Système**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►. Le menu Système s'affiche.



4 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Créateur de chapitre**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.



5 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner l'élément souhaité, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

- **Non** : Sélectionnez cette option si vous ne souhaitez pas utiliser cette fonction Création automatique de chapitres.
- **Oui** : Sélectionnez cette option si vous souhaitez utiliser cette fonction Création automatique de chapitres.

Appuyez sur le bouton **MENU** pour quitter le menu.

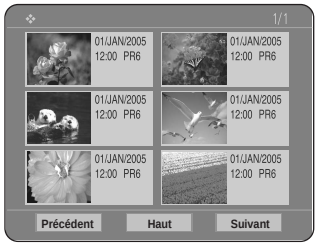
6 Appuyez sur le bouton **REC** pour lancer l'enregistrement (Reportez-vous à la page 79 pour régler la vitesse d'enregistrement). Le message "Souhaitez-vous créer le menu du chapitre après cet enregistrement?" s'affiche.

7 Appuyez sur les boutons ◄ ► pour sélectionner **Oui**, puis appuyez sur le bouton **OK**.

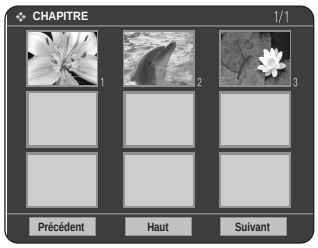
- Un nouveau chapitre est créé selon le mode d'enregistrement sélectionné. Un chapitre sera d'une durée d'environ 5 minutes en modes XP et SP et d'environ 15 minutes en modes LP et EP.

8 Appuyez sur le bouton **ARRET (■)** pour arrêter l'enregistrement.

9 Pour afficher les titres créés, finalisez le disque (voir page 126) puis appuyez sur le bouton **TOP MENU**. Le menu des titres s'affiche.



10 Pour afficher les chapitres créés, sélectionnez le titre désiré puis appuyez sur le bouton **DISC MENU**. Le menu du chapitre correspondant au titre sélectionné s'affiche.



Attention

- Le créateur automatique de chapitres est utilisable uniquement avec les DVD-RW et DVD-R enregistrés en mode Vidéo. Cette fonction n'est pas disponible en mode VR.
- Le créateur automatique de chapitres n'est pas utilisable pendant un enregistrement programmé ou en mode Veille.

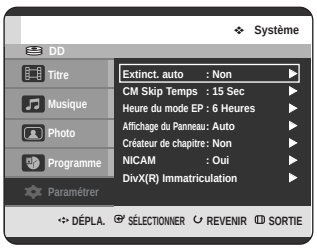
Configuration des options NICAM

Les programmes NICAM sont divisés en 3 types. NICAM Stéréo, NICAM Mono et Bilingue (transmission dans une autre langue). Les programmes NICAM sont toujours accompagnés d'un son mono standard. Vous pouvez sélectionner le son de votre choix en activant ou désactivant le système NICAM.

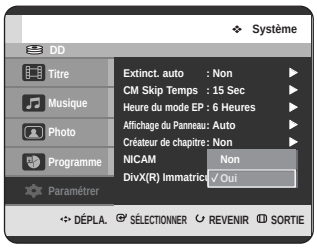
1 Appuyez sur le bouton **MENU**, appareil en mode Arrêt.

2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Paramétrer**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Système**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►. Le menu Système s'affiche.



4 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **NICAM**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.



5 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Non** ou **Oui**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

- **Non** : réglez uniquement sur cette position pour enregistrer le son mono standard durant un programme NICAM si le son stéréo est déformé en raison de conditions de réception médiocres.
- **Oui** : mode NICAM

Enregistrement DivX(R)

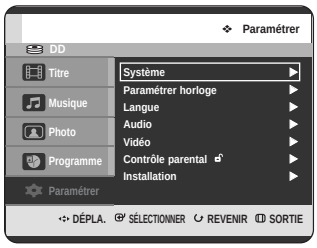
Veuillez enregistrer votre GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR auprès du service Vidéo à la demande DivX(R) à l'aide de votre code d'enregistrement. Pour plus d'informations, visitez le site **www.divx.com/vod**

Configuration des options audio

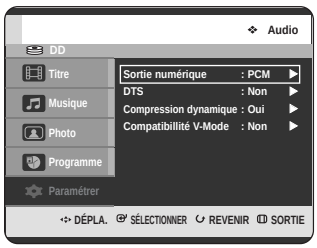
Vous pouvez brancher votre GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR sur un amplificateur externe ou un ensemble Home cinéma.
Cela vous permet de configurer le dispositif audio et l'état du son en fonction du système audio en cours d'utilisation.

1 Appuyez sur le bouton **MENU**, appareil en mode Arrêt.

2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Paramétrer**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.



3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Audio**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.
Le menu Configuration audio s'affiche.



4 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner l'option audio souhaitée, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

5 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner l'élément souhaité, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

REMARQUE

- Appuyez sur le bouton **RETURN** ou ◄ pour revenir au menu précédent. Appuyez sur le bouton **MENU** pour quitter le menu.

Sortie numérique

1. PCM : Sélectionnez cette option si vous ne disposez pas d'un équipement en mesure de décoder un signal Dolby Digital (ou MPEG-2). Lorsque vous lisez une piste son Dolby Digital (ou MPEG-2), la sortie numérique est convertie en Stéréo PCM.
2. Bitstream : Sortie audio Dolby Digital (ou MPEG-2) en flot binaire. Sélectionnez cette option lorsque votre récepteur AV ou votre amplificateur AV possède un décodeur Dolby Digital (ou MPEG-2).

REMARQUE

- Le réglage de la sortie numérique s'applique de manière égale aux deux systèmes audio Dolby Digital et MPEG-2. La piste son LPCM est toujours émise en mode PCM. Elle n'est liée au réglage de la sortie numérique.
- Assurez-vous de sélectionner la sortie numérique correcte ou le son ne sera pas perceptible ou sera au contraire très fort.

DTS

1. Non : N'émet aucun signal DTS. Sélectionnez cette option lorsque votre récepteur AV ou votre amplificateur AV ne possède pas de décodeur DTS.
2. Oui : Emet un flot binaire DTS via la sortie numérique lorsque vous lisez une piste DTS. Sélectionnez cette option lorsque votre récepteur AV (ou votre amplificateur AV) possède un décodeur DTS.

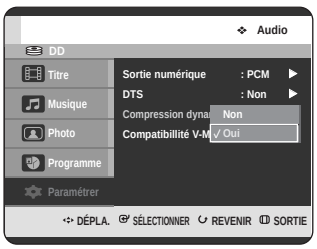
REMARQUE

- Lorsque la piste son DTS est lue, le son n'est pas émis par la sortie audio AV.

Compression dynamique

Elle est activée uniquement lorsqu'un signal Dolby Digital est détecté.

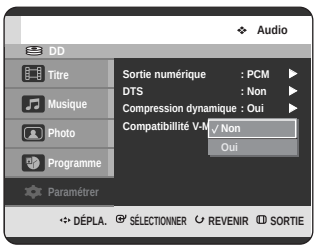
1. Oui : lorsque les pistes son d'un film sont lues à faible volume ou via des petits haut-parleurs, le système peut appliquer la compression appropriée afin de rendre le contenu d'un faible niveau plus compréhensible et éviter que les passages d'action violente ne soient trop forts.
2. Non : vous pouvez profiter du film avec la plage dynamique standard.

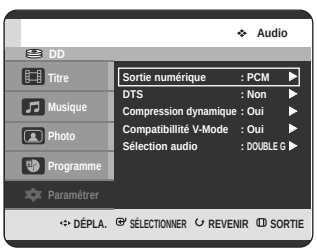


Compatibilité mode V

Cette caractéristique concerne la configuration des sélections audio lors d'enregistrement d'émission NICAM STEREO (Multi-audio) sur le disque dur. Elle n'affecte pas l'enregistrement DVD direct d'un programme.

1. Non : "DOUBLE G" et "DOUBLE D" de l'émission multi-audio sont enregistrés sur le disque dur. Les titres enregistrés sur le disque dur sous cette configuration ne peuvent pas être copiés en mode V (DVD-RW/-R).
2. Oui : "DOUBLE G" ou "DOUBLE D" de l'émission multi-audio est enregistré sur le disque dur. Les titres enregistrés sur le disque dur sous cette configuration peuvent être copiés sur un DVD-R ou un DVD-RW (mode V). Les options "DOUBLE G" et "DOUBLE D" peuvent être sélectionnées à partir de "Sélection audio".



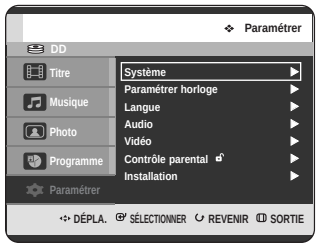


Configuration des options d'affichage vidéo

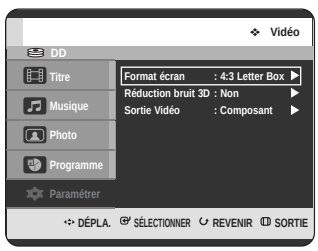
Cette fonction vous permet de configurer les réglages de l'écran de votre téléviseur. Cette fonction dépend du type de disque. Il est possible qu'elle ne fonctionne pas pour certains types de disques.

1 Appuyez sur le bouton **MENU**, appareil en mode Arrêt.

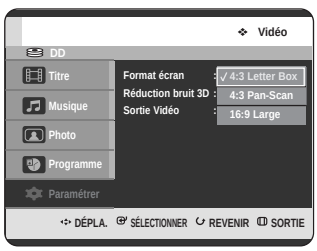
2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Paramétrer**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.



3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Vidéo**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.
Le menu Configuration de la vidéo s'affiche.



4 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner l'option vidéo souhaitée, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.



5 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner l'élément souhaité, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

REMARQUE

- Appuyez sur le bouton **RETURN** ou ◄ pour revenir au menu précédent. Appuyez sur le bouton **MENU** pour quitter le menu.

Format écran

Selon le type de téléviseur, il se peut que vous soyez obligé d'ajuster le réglage de l'écran. (format)

1. 4:3 Letter Box : Sélectionnez cette option pour voir l'ensemble de l'écran au format 16/9 que propose le DVD, même si l'écran de votre téléviseur est au format 4:3. Des barres noires apparaissent en haut et en bas de l'écran.
2. 4:3 Pan-Scan : Sélectionnez cette option pour les téléviseurs de taille classique lorsque vous souhaitez voir la partie centrale de l'image au format 16/9. (les côtés gauche et droit de l'image sont coupés).
3. 16:9 Large : Vous pouvez voir l'image 16/9 en entier sur votre téléviseur à écran large.

Réduction bruit 3D (réduction du bruit adaptable au déplacement)

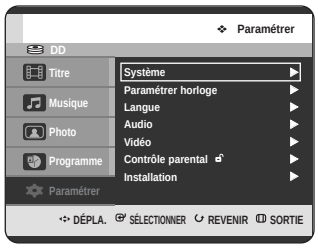
1. Non : Normal
2. Oui : Procure une image plus nette grâce à la réduction du bruit.

Configuration des options de sortie vidéo

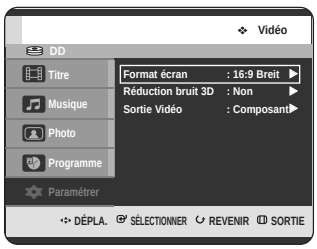
Vous pouvez profiter d'une image de meilleure qualité grâce aux connexions RVB ou Vidéo composant. La sortie vidéo RGB est disponible en connectant la prise Péritel (AV1) et la sortie vidéo composant est elle disponible en connectant la prise composant (Y,P_B,P_R). Seul l'un de ces signaux peut être sélectionné à la fois.

1 Appuyez sur le bouton **MENU**, appareil en mode Arrêt.

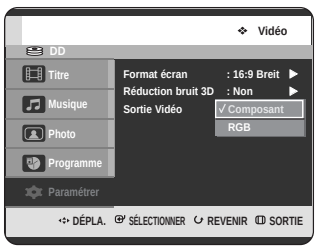
2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Paramétrer**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.



3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Vidéo**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.
Le menu Configuration de la vidéo s'affiche.



4 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Sortie Vidéo**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.



5 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner l'élément souhaité, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

En mode composant, vous pouvez régler la sortie vidéo sur balayage progressif (P.SCAN) ou Balayage entrelacé, voir pages 42~43.

Si le câble HDMI n'est pas branché, les prises de sortie vidéo disponibles sont les suivantes.

Prise de sortie vidéo disponiblek

Mode Réglage / Prise de sortie		Mode Composant		Mode RGB
		Mode P.SCAN désactivé (mode entrelacé)	Mode P.SCAN activé	
Sortie Composant (Y, P_B, P_R)		O	O (Téléviseur en mode progressif)	X
Péritel AV1	R, G, B	X	X	O
	Composite	O	X	X
Péritel AV2	Composite	O	X	O
Sortie Vidéo composite		O	X	O
Sortie S-Vidéo		O	X	O

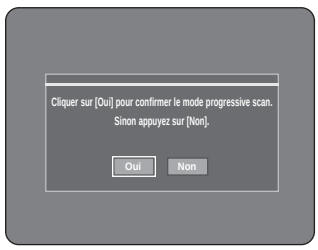
REMARQUE

- Lorsque le câble HDMI est branché, l'autre sortie Vidéo ne fonctionne pas.

Configuration du balayage progressif

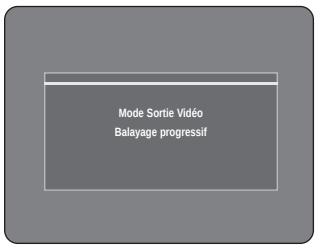
Si votre téléviseur prend en charge le balayage progressif, appuyez sur le bouton **P.SCAN** situé en façade du GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR pour utiliser cette fonction.
Si vous sélectionnez la mode “Balayage progressif”, le câble composant doit être connecté.
(Reportez-vous à la page 21)

1 Lorsque l’appareil est en mode Stop, appuyez sur le bouton **P.SCAN** situé en façade de votre GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR.
Le message “Cliquer sur [Oui] pour confirmer le mode progressive scan. Sinon appuyez sur [Non].” s'affiche. Appuyez sur les boutons ◄ ► pour sélectionner **Oui**, puis appuyez sur le bouton **OK**.



2 Le message “Veuillez régler votre TV sur progressive input. Pour désactiver. appuyer sur la touche [STOP].” s’affiche. Appuyez sur le bouton **OK**.

3 Le message “Mode Sortie Vidéo Balayage progressif” s’affiche.

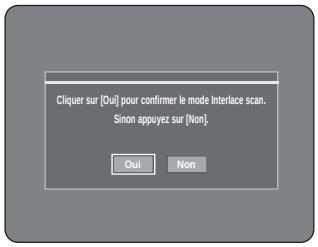


REMARQUE

- Cette fonction n'est pas disponible lorsque le câble HDMI est branché.
- Si le bouton **P.SCAN** situé en façade de votre GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR est actionné en cours de lecture, le message “Cette fonction n’est disponible qu’à l’arrêt” s’affiche à l’écran.
- Le réglage progressif n’est disponible que lorsque le GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR est en mode Stop.

Annulation du balayage progressif

1 Lorsque l'appareil est en mode Stop, appuyez sur le bouton **P.SCAN** situé en façade de votre GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR.
Le message "Cliquer sur [Oui] pour confirmer le mode Interlace scan. Sinon appuyez sur [Non]." s'affiche. Appuyez sur les boutons ◄ ► pour sélectionner **Oui**, puis appuyez sur le bouton **OK**.



2 Le message "Veuillez paramétrer votre TV sur l'entrée entrelacé. Pour désactiver. appuyer sur la touche [STOP]." s'affiche. Appuyez sur le bouton **OK**.

3 Le message "Mode Sortie Vidéo, Balayage entrelacé" s'affiche.

REMARQUE

- N'appuyez pas sur le bouton **P.SCAN** si votre téléviseur ne prend pas en charge le mode Progressif. Rien ne s'affiche à l'écran lorsque vous appuyez sur ce bouton.
- Si vous appuyez sur le bouton **P.SCAN** par mégarde alors que votre téléviseur ne prend pas en charge le mode Progressif, vous devrez désactiver ce dernier. Pour désactiver le mode Progressif, appuyez trois fois sur le bouton **P.SCAN** situé en façade. Après extinction de la diode lumineuse PS ○ située sur l'affichage en façade, l'écran apparaît à nouveau.

Configuration du contrôle parental

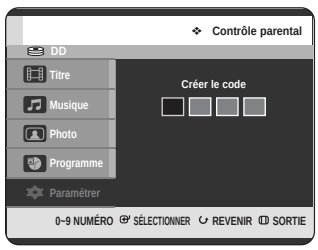
La fonction Contrôle parental peut être utilisée avec des DVD ayant reçu un niveau de censure, ce qui permet de contrôler le type de DVD qui peuvent être regardés en famille. Un disque comporte 8 niveaux d'évaluation.

DVD-VIDEO

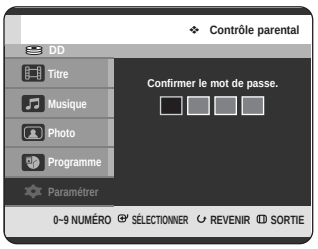
1 Appuyez sur le bouton **MENU**, appareil en mode Arrêt.

2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Paramétrer**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

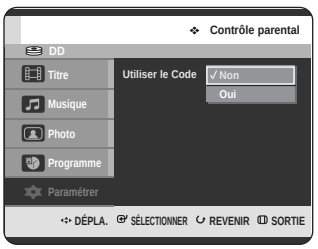
3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Contrôle parental**, puis appuyez sur **OK** ou ►.



4 Entrez les 4 chiffres du code secret à l'aide des boutons (de 0 à 9) de la télécommande.
Le message "Confirmer le mot de passe" s'affiche.
Veuillez ressaisir votre code secret.



5 Appuyez sur le bouton **OK** ou ► pour sélectionner Utiliser le code.



6 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Oui** ou **Non**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

REMARQUE

- Appuyez sur le bouton **RETURN** ou ◄ pour revenir au menu précédent. Appuyez sur le bouton **MENU** pour quitter le menu.

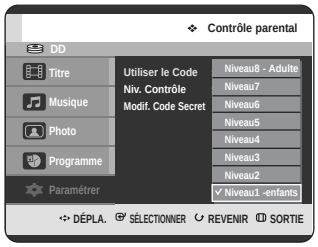
Si vous avez oublié votre code secret

1 Retirez le disque.

2 Appuyez pendant plus au moins 5 secondes sur les boutons **ARRET (■)** et **LECTURE (►II)** situés en façade de l'appareil. Tous les paramètres y compris le mot de passe sont réinitialisés sur les réglages d'usine. Ne l'utilisez qu'en cas d'absolue nécessité. (Notez que cette fonction n'est possible que lorsqu'aucun disque n'est inséré.)

A propos du Niveau de contrôle

1 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Niv. Contrôle**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.



2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner le niveau de contrôle souhaité puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

3 Lors de la première utilisation de votre GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR, le message “Créer le code” s’affiche. Si vous sélectionnez les niveaux 1 à 6 par exemple, les disques comportant un niveau 7 et 8 ne seront pas lus. Un nombre plus élevé indique que le programme est réservé à un public adulte.

4 Appuyez sur le bouton **OPEN/CLOSE** pour activer le réglage du niveau d’évaluation.
Si le DVD a été conçu de manière à annuler temporairement le niveau d’évaluation, l’écran apparaissant après l’écran “► Lecture” change en fonction du disque en cours de lecture.
Si vous sélectionnez “OUI” à l'aide du bouton **OK**, le message “Enter code secret” s'affiche à l'écran. Saisissez les 4 chiffres du mot de passe préalablement définis pour que la lecture démarre.
Si vous sélectionnez “NON”, appuyez sur OPEN/CLOSE pour retirer le disque.

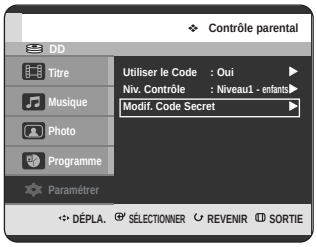
REMARQUE

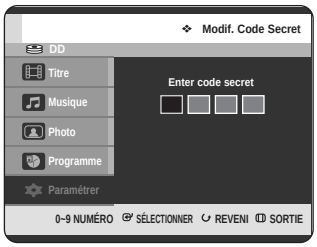
■ **Evaluation**

- **Niveau 1, 2** : Pour tout public (disque ne comportant pas de scènes à caractère pornographique, de violence, faisant référence à l’utilisation de drogue ou contenant des propos orduriers)
- **Niveau 3** : Sous contrôle ou recommandation parental, ne convient pas aux jeunes enfants (disque comportant des scènes de violence mais sans référence à la sexualité ou à l'utilisation de drogue)
- **Niveau 4,5** : En présence des parents pour les enfants de moins de 13 ans (disque ne comportant pas de scènes à caractère pornographique ou extrêmement violentes)
- **Niveau 6** : En présence des parents pour les enfants de moins de 17 ans (disque pour adultes comportant des propos orduriers, des scènes de violence, des scènes à caractère pornographique et des scènes faisant référence à l’utilisation de drogue)
- **Niveau 7,8** : Reservé aux plus de 17 ans (disque pour adultes comportant des scènes pornographiques et d’extrême violence)

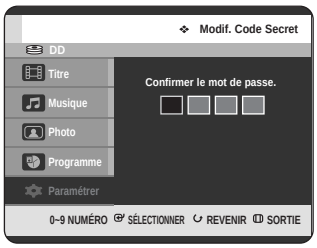
A propos du changement du code secret

1 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Modif. Code Secret**, puis appuyez sur **OK** ou ►.





2 Entrez les 4 chiffres du code secret à l’aide des touches numériques de la télécommande.
Le message “Confirmer le mot de passe” s’affiche.



3 Ressaisissez votre code secret à l’aide des touches numériques de la télécommande.

REMARQUE

■ Si vous avez oublié votre code secret, reportez-vous à la page 44.

Lecture

Cette section présente le fonctionnement de base de la lecture et de la lecture par type de disque.

Dolby Digital

DTS

Audio numérique

Stéréo

Système de diffusion adopté au Royaume Uni, France, Allemagne, etc.

MP3

DivX

Avant la lecture.....46
Lecture d'un disque.....47
Utilisation du Menu du Disque & du Menu des Top.....48
Utilisation des fonctions Recherche et Saut.....48
Lecture lente/Lecture par étape.....49
A propos de QUICK.....50
Lecture de la liste de titres.....52
Menu Navigation.....53
Utilisation des marqueurs.....56
Utilisation des signets.....58
Sélection de la langue des sous-titres.....60
Sélection des canaux de piste son & audio.....61
Changement de l'angle de prise de vue.....62
Lecture répétée.....62
Zoom avant.....64
Sélection du support.....64
Lecture d'un fichier CD/MP3 audio.....65
Lecture d'une Image.....71
Lecture d'un fichier MPEG4.....74

Avant la lecture

Veuillez lire les informations suivantes avant de lire un disque.

Code régional (DVD Vidéo uniquement)

Le GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR et les disques sont codés par zone. Ces codes de zone doivent correspondre pour que le disque puisse être lu. Si les codes ne correspondent pas, le disque ne peut pas être lu.
Le numéro de zone de ce GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR est indiqué sur le panneau arrière de l'appareil.

Types de disque qui peuvent être lus :

Types de disque	Logo du disque	Contenu enregistré	Forme du disque	Durée maximale de lecture
DVD VIDEO	DVD VIDEO	AUDIO + VIDEO	Monoface (12 cm)	240
			Double face (12 cm)	480
			Monoface (8 cm)	80
			Double face (8 cm)	160
CD AUDIO	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	AUDIO	Monoface (12 cm)	74
			Monoface (8 cm)	20
DVD-RAM	DVD RAM	AUDIO + VIDEO	Monoface 12 cm (4,7 Go)	1 (XP : Excellente qualité)
				2 (SP : Qualité standard)
				4 (LP : Lecture longue)
				6 ou 8 (EP : Etendu)
			Double face 12 cm (9,4 Go)	2 (XP : Excellente qualité)
				4 (SP : Qualité standard)
				8 (LP : Lecture longue)
				12 ou 16 (EP : Etendu)
DVD-RW	DVD RW	AUDIO + VIDEO	12 cm (4,7 Go)	1 (XP : Excellente qualité)
				2 (SP : Qualité standard)
				4 (LP : Lecture longue)
				6 ou 8 (EP : Etendu)
DVD-R	DVD R	AUDIO + VIDEO	12 cm (4,7 Go)	1 (XP : Excellente qualité)
				2 (SP : Qualité standard)
				4 (LP : Lecture longue)
				6 ou 8 (EP : Etendu)
CD-RW/-R DVD-RAM/ -RW/-R		JPEG MP3 MPEG4	-	-
HDD (Disque dur)	HDD	AUDIO + VIDEO		Environ 38 (XP : Excellente qualité) Environ 72 (SP : Qualité standard) Environ 138 (LP : Lecture) Environ 205 ou 272 (EP : Etendu)

Disques qui ne peuvent pas être lus :

- DVD Vidéo comportant un code régional autre que "2" ou "ALL"
- DVD-RAM de 12 cm, 2,6 Go et 5,2 Go
- DVD-R d'auteur 3,9 Go
- DVD-RAM/-RW (mode VR) enregistré sans tenir compte des normes d'enregistrement vidéo
- DVD-R non-finalisé, DVD-RW non-finalisé (mode V) enregistré à l'aide d'un autre appareil
- DVD-ROM/DVD+RW/PD/Disque MV, etc
- CVD/CD-ROM/CDV/CD-G/CD-I

REMARQUE

- Le GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR ne peut lire que les disques compatibles avec DVD-RAM Standard Version 2.0.
- Il se peut que certains disques ne puissent pas être lus et/ou enregistrés. Cela peut se produire lorsque des fonctions spécifiques, comme le changement d'angle et le réglage du format d'image, sont activées. Des informations détaillées concernant les disques sont mentionnées sur l'emballage. Veuillez vous y reporter ci nécessaire.
- Veillez à ne pas salir ou rayer le disque. Evitez les traces de doigts, la saleté, la poussière, les rayures et les dépôts de fumée de cigarette sur la face enregistrable. Dans le cas contraire, vous risqueriez de ne plus pouvoir effectuer d'enregistrement sur le disque.
- Certains disques DVD-RAM/-RW/-R peuvent ne pas être lus par certains lecteurs de DVD. Cela dépend du lecteur, du disque et des conditions d'enregistrement.
- Les disques contenant des programmes NTSC ne peuvent pas être enregistrés à l'aide de cet appareil.

Lecture d'un disque

1 Appuyez sur le bouton **OPEN/CLOSE**.

2 Placez délicatement un disque dans le tiroir, face étiquette vers le haut.

3 Appuyez sur le bouton **OPEN/CLOSE** pour fermer le tiroir disque.

- Le tiroir disque du GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR se ferme et la lecture du disque commence automatiquement. Pour les disques DVD-RAM, appuyez sur **LECTURE( )** pour démarrer la lecture.
- Le graveur ne lit pas automatiquement les disques après la première mise sous tension.
- Lorsque le graveur est mis sous tension alors qu'un disque se trouve dans le tiroir, l'appareil est activé et mis en attente.
- Appuyez sur **LECTURE ( )** pour lancer la lecture.
- Si vous insérez un disque MP3, votre GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR affiche à l'écran la liste des fichiers et démarre la lecture.
- Si vous insérez un disque JPEG, les dossiers et les fichiers s'affichent sous forme de vignettes.
- Pour lancer la lecture automatique lorsqu'un disque se trouve dans le tiroir, mettez l'appareil sous tension en appuyant sur le bouton **LECTURE ( )**.

4 Appuyez sur le bouton **ARRET ( )** pour arrêter la lecture.

REMARQUE

- Lorsque vous mettez fin à la lecture d'un disque, le GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR garde en mémoire l'endroit où vous vous êtes arrêté. Ainsi, lorsque vous appuyez à nouveau sur le bouton **LECTURE ( )**, la lecture reprend à partir de ce point. (sauf dans les cas où vous retirez le disque, débranchez le GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR ou appuyez deux fois sur le bouton **ARRET ( )**.

Attention

- Ne déplacez pas votre GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR pendant la lecture ; cela risquerait d'endommager le disque.
- Veillez à utiliser le bouton **OPEN/CLOSE** pour ouvrir ou fermer le tiroir disque.
- Ne poussez pas le tiroir disque lors de son ouverture ou de sa fermeture ; cela risquerait de provoquer un dysfonctionnement de l'appareil.
- Ne placez pas de corps étrangers sur ou dans le tiroir disque.
- Selon le type de disque, certaines fonctions peuvent fonctionner différemment ou être désactivées. Si cela se produit, veuillez vous reporter aux instructions mentionnées sur la pochette du disque.
- Veillez à ce que les enfants ne se coincent pas les doigts entre le tiroir disque et le châssis lors de la fermeture du tiroir.
- N'insérez qu'un DVD à la fois. Si vous insérez plusieurs disques, ils ne pourront pas être lus et risqueront d'endommager l'ENREGISTREUR DE DVD AVEC DISQUE DUR.

Utilisation du Menu du Disque & du Menu des Top

Certains disques comportent un système de menus permettant de sélectionner des fonctions spéciales comme titre, chapitre, bande son, bande annonce, informations sur les acteurs, etc.

Pour un DVD VIDEO

DVD-VIDEO

1 Appuyez sur le bouton **DISC MENU** pour accéder au menu disque.

- Accédez au menu de configuration de la lecture.
- Vous pouvez sélectionner la langue audio et la langue de sous-titrage disponibles sur le disque.

2 Appuyez sur le bouton **TOP MENU** pour accéder au menu des titres du disque.

- Appuyez sur ce bouton si le disque comporte plusieurs titres. Certains disques ne prennent pas en charge la fonction du menu principal.

Pour un disque dur/un disque DVD-RAM/-RW/-R

HDD DVD-RAM DVD-RW DVD-R

1 Appuyez sur le bouton **TITLE LIST** pour afficher la liste des titres.

REMARQUE

- Liste des titres : La liste de titres vous permet de sélectionner un titre. La liste de titres se compose des informations concernant le flux vidéo en cours d'enregistrement. Si un titre est supprimé, il ne pourra plus être lu.
- Liste de lecture : Cette liste correspond à une plage de lecture, créée en sélectionnant une scène dans la liste des titres. Lors de la lecture de la liste, seule la scène sélectionnée est lue, puis la lecture s'arrête. Seules les informations nécessaires à la lecture d'une scène particulière sont comprises dans une liste de lecture. Ainsi, même si cette liste est supprimée, l'enregistrement original ne l'est pas. (mode VR uniquement)

Utilisation des fonctions Recherche et Saut

Recherche dans un chapitre ou sur une piste

HDD DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R MPEG4 CD

1 Appuyez sur les boutons **RECHERCHE (⏮ ⏭)** de votre télécommande pendant la lecture.

Disque HDD (Disque dur)/DVD-VIDEO/ DVD-RAM/-RW/-R	▶▶ Rapide X2 → ▶▶ Rapide X4 → ▶▶ Rapide X8 → ▶▶ Rapide X16 → ▶▶ Rapide X32 → ▶▶ Rapide X128
MPEG4 AUDIO CD (CD-DA)	▶▶ X2 → ▶▶ X4 → ▶▶ X8 X2 → X4 → X8 (sans ▶▶)

- Vous pouvez parcourir le programme en mode Recherche inversée. Pour repasser en vitesse de lecture normale, appuyez sur le bouton **LECTURE(⏯)**.
- Lorsque vous appuyez longuement sur les boutons **RECHERCHE(⏮ ⏭)** la lecture se fait à la vitesse par défaut, c'est-à-dire X4 . Lorsque vous relâchez les boutons **RECHERCHE (⏮ ⏭)** la lecture se fait en vitesse normale.
- La vitesse de lecture réelle peut être différente de la vitesse indiquée pour cette fonction.

REMARQUE

- Aucun son n'est perceptible en mode Search (Recherche), hormis pour les CD (CD-DA).

Saut d'un chapitre, d'une plage ou d'un marqueur

Vous pouvez parcourir rapidement un chapitre, une plage ou un marqueur pendant la lecture.

1 Appuyez sur les boutons **SAUTER ( )** de votre télécommande pendant la lecture.

- **Si vous appuyez sur le bouton SAUTER ( ) :** la lecture revient au début du chapitre, de la plage ou du marqueur en cours (HDD/DVD-RAM/-RW (mode VR)).
  Appuyez à nouveau dans les 3 secondes pour revenir au début du chapitre, de la piste ou du marqueur précédent (HDD/DVD-RAM/-RW (mode VR)).
- **Si vous appuyez sur le bouton SAUTER ( ) :** La lecture avance au chapitre, à la piste ou au marqueur suivant (HDD/DVD-RAM/-RW (mode VR)).

Lecture lente/Lecture par étape

Lecture lente

HDD DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R MPEG4

En mode Pause ou en mode Par étape, appuyez sur les boutons **RECHERCHE** ( ) de votre télécommande.

- **Si vous appuyez sur le bouton RECHERCHE ( ) :**
  ▶❙ Ralenti 1/8 → ▶❙ Ralenti 1/4 → ▶❙ Ralenti 1/2
- **Si vous appuyez sur le bouton RECHERCHE ( ) :**
  ❙◀ Ralenti 1/8 → ❙◀ Ralenti 1/4 → ❙◀ Ralenti 1/2
- **Pour repasser en lecture à vitesse normale, appuyez sur le bouton LECTURE ( ).**

La lecture du disque se fait à vitesse lente (vitesse 1/4) lorsque vous appuyez longuement sur les boutons **RECHERCHE** ( ) en mode pause. Si le bouton est relâché, l'appareil se remet en mode pause.

REMARQUE

- La vitesse de lecture réelle peut être différente de la vitesse indiquée pour cette fonction.
- La vitesse lente ne fonctionne qu'en avance sur les disques MPEG4.

Lecture par étape

HDD DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R MPEG4

Appuyez sur le bouton **RALENTI (⏮ ⏭)** de votre télécommande au cours de la lecture.

- A chaque pression sur le bouton, une nouvelle image apparaît.
  Lorsque vous appuyez sur le bouton **RALENTI (⏮)**, l'image précédente est activée.
  Lorsque vous appuyez sur le bouton **RALENTI (⏭)**, l'image suivante est activée.
- Pour repasser en lecture à vitesse normale, appuyez sur le bouton **LECTURE (⏯)**.

REMARQUE

- La lecture au ralenti n'est possible que vers l'avant sur les disques MPEG4.

A propos de QUICK

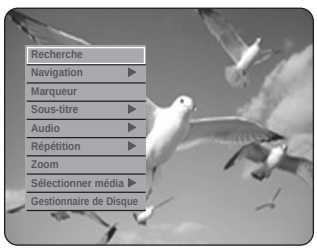
La fonction QUICK permet de rechercher rapidement une scène en accédant au titre, au chapitre, à la piste ou à l'heure. Elle permet également de modifier les sous-titres et les paramètres audio et de régler certaines fonctions comme la fonction Marqueur, Angle, Zoom, Répétition, Sélectionner média ou Gestionnaire de Disque.

Passage direct à une scène grâce à la fonction QUICK

- Pour vous rendre à un titre, un chapitre ou une piste afin de trouver la scène souhaitée.

HDD DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R MPEG4

1 Appuyez sur le bouton **QUICK** au cours de la lecture.



2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Recherche**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ▶.

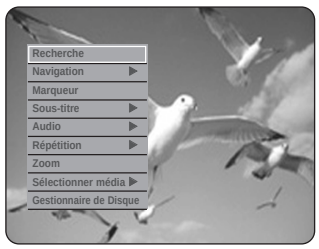
Lecture

3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Titre**, **Chapitre** ou **Piste**.

4 Appuyez sur les boutons ◄► ou les touches 0 à 9 pour sélectionner la scène souhaitée, puis appuyez sur le bouton **OK**.

• Pour effectuer une recherche temporelle, respectez les étapes suivantes pour trouver la scène.

1 Appuyez sur le bouton **QUICK** au cours de la lecture.



2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Recherche**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Temps**.

4 Saisissez la durée en réglant l'heure, les minutes et les secondes à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur le bouton **OK**.

REMARQUE

- Il est possible que cette fonction ne soit pas compatible avec certains disques. Lorsqu'un CD (CD-DA) audio ou un disque MP3 est inséré, l'affichage des informations peut ne pas apparaître selon le type de disque.
- La fonction de recherche temporelle n'est pas compatible avec certains disques..
- Pour que l'écran disparaisse, appuyez de nouveau sur le bouton **QUICK**.

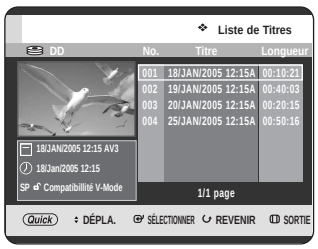
Lecture de la liste de titres

<None>Respectez les consignes suivantes pour lire une scène à partir de la liste de titres.

HDD DVD-RAM DVD-RW DVD-R

Utilisation du bouton TITLE LIST

1 Appuyez sur le bouton **TITLE LIST**, appareil en mode Stop ou Lecture.
L'écran liste de titres s'affiche.



Utilisation du bouton MENU

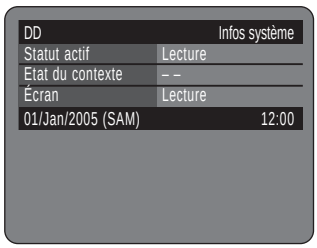
- Appuyez sur le bouton **MENU**, appareil en mode Stop ou Lecture.

- Appuyez sur les boutons ▲▼pour sélectionner **Titre**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou deux fois sur le bouton ►.

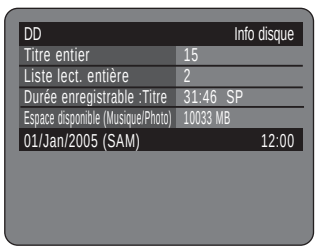
2 Appuyez sur les boutons ▲▼ sélectionnez le titre de votre choix dans la liste puis appuyez sur le bouton **OK** ou **LECTURE ( )**.
Le titre sélectionné est lu.

- A propos du bouton DISPLAY -

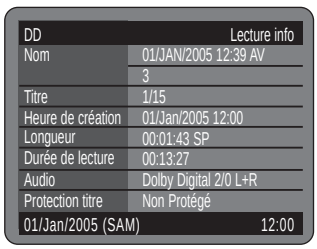
Pendant la lecture, appuyez une fois sur le bouton **DISPLAY** . L'écran des informations système apparaît : Statut actif, Etat du contexte et Ecran principal.



Pendant la lecture, appuyez deux fois sur le bouton **DISPLAY**. L'écran des informations relatives au disque apparaît : Le nombre total de titres et de listes lecture s'affiche ainsi que Durée enregistrable (Titre) et Espace disponible (Musique/Photo).



Pendant la lecture, appuyez trois fois sur le bouton **DISPLAY**. L'écran des informations relatives à la lecture apparaît : Les informations Nom, Titre, Heure de création, Longueur, Durée de lecture, Audio et Protection du titre (si la protection du disque est activée) s'affichent.



3 Pour arrêter la lecture du titre, appuyez sur le bouton **ARRET( )**.
Appuyez sur le bouton **TITLE LIST** pour revenir à l'écran liste de titres.

Menu Navigation

Navigation par Scène

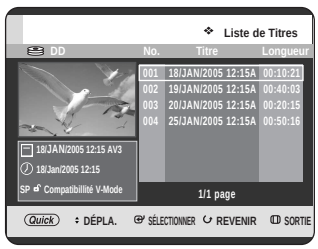
La Navigation par Scène vous permet de rechercher une scène si vous avez doté un titre de marqueurs (voir page 56).

HDD DVD-RAM DVD-RW

(mode VR)

Utilisation du bouton TITLE LIST

1 Appuyez sur le bouton **TITLE LIST**, appareil en mode Stop ou Lecture.
L'écran liste de titres s'affiche.



Utilisation du bouton MENU

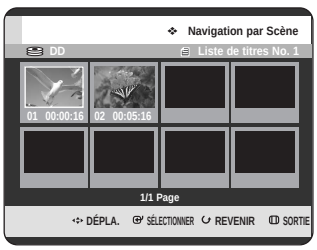
- Appuyez sur le bouton **MENU**, appareil en mode Stop ou Lecture.

- Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Titre**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou deux fois sur le bouton ▶.

2 A l'aide des boutons ▲▼, sélectionnez le titre de votre choix dans la liste puis appuyez sur le bouton **QUICK**.

3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Navigation**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ▶.

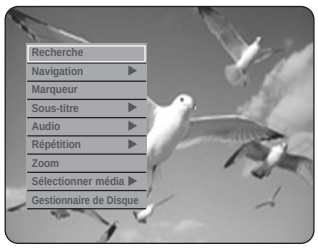
4 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Navigation par Scène**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ▶.



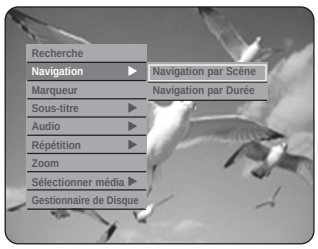
5 Appuyez sur les boutons ▲▼◀▶ pour sélectionner la scène souhaitée, puis appuyez sur le bouton **OK** ou **LECTURE ( )** .

Utilisation du bouton QUICK

1 Appuyez sur le bouton **QUICK** au cours de la lecture.



2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Navigation**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.



3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Navigation par Scène**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

4 Appuyez sur les boutons ▲▼◄►pour sélectionner la scène souhaitée, puis appuyez sur le bouton **OK** ou **LECTURE ( )** .

REMARQUE

- La Navigation par Scène ne fonctionne pas si un titre sélectionné n'est pas doté de marqueurs.

Navigation par Durée

HDD DVD-RAM DVD-RW

(mode VR)

Cette fonction vous permet de rechercher une scène minute par minute dans la liste de titres enregistrée.

Utilisation du bouton TITLE LIST

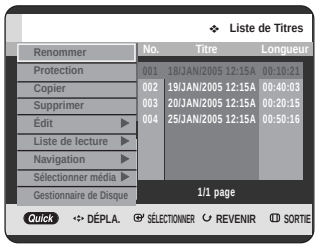
1 Appuyez sur le bouton **TITLE LIST**, appareil en mode Stop ou Lecture.
L'écran liste de titres s'affiche.

Utilisation du bouton MENU

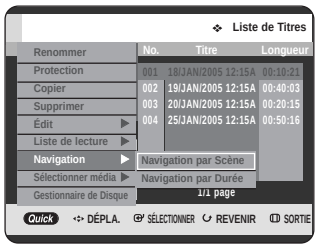
- Appuyez sur le bouton **MENU**, appareil en mode Stop ou Lecture.

- Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Titre**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou deux fois sur le bouton ►.

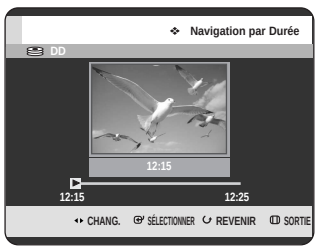
2 A l'aide des boutons ▲▼, sélectionnez le titre de votre choix dans la liste puis appuyez sur le bouton **QUICK**.



3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Navigation**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ▶.



4 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Navigation par Durée**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ▶.

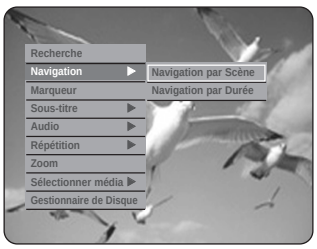


5 Appuyez sur les boutons ◀▶ pour faire des sauts d'une minute et rechercher la scène souhaitée, puis appuyez sur le bouton **OK** ou **LECTURE (⏯)**.

QUICK Utilisation du bouton QUICK

1 Appuyez sur le bouton **QUICK** au cours de la lecture.

2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Navigation**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ▶.



3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Navigation par Durée**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ▶.

4 Appuyez sur les boutons ◀▶ pour faire des sauts d'une minute et rechercher la scène souhaitée, puis appuyez sur le bouton **OK** ou **LECTURE (⏯)**.

REMARQUE

- Le curseur ne se déplace pas si le titre enregistré et sélectionné est inférieur à 1 minute.
- La fonction Navigation n'est pas compatible avec les disques enregistrés à l'aide d'autres appareils.
- Un titre modifié ne peut pas afficher l'heure exacte de la recherche.

Utilisation des marqueurs

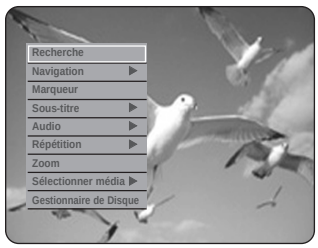
HDD DVD-RAM DVD-RW
(mode VR)

Utilisation du bouton MARKER

1 Appuyez sur le bouton **MARKER** au cours de la lecture.

Utilisation du bouton QUICK

• Appuyez sur le bouton **QUICK** au cours de la lecture.



• Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Marqueur**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

2 Appuyez sur le bouton **OK** lorsque la scène souhaitée apparaît.
• Le numéro **01** s'affiche et la scène est mémorisée.

3 Appuyez sur les boutons ◄► pour passer à la position suivante.

4 Appuyez de nouveau sur le bouton **OK** lorsque la scène souhaitée apparaît.
• Le numéro **02** s'affiche et la scène est mémorisée.

• Les disque HDD (Disque dur), DVD-RAM ou DVD-RW (Mode VR) sont dotés de la fonction Marqueur et non de la fonction Signet. La fonction Marqueur permet de marquer jusqu'à 99 scènes. Les scènes pouvant être affichées comme de nombreuses pages différentes, il s'avère nécessaire de les numéroter. Si un disque en cours d'utilisation est protégé, les marqueurs ne peuvent être ni réglés ni supprimés. Seule la lecture est possible.

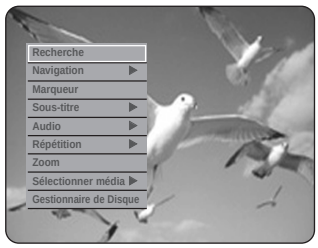
Lecture d'un marqueur

Utilisation du bouton MARKER

1 Appuyez sur le bouton **MARKER** au cours de la lecture.

Utilisation du bouton QUICK

- Appuyez sur le bouton **QUICK** au cours de la lecture.



- Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Marqueur**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ▶.

2 Appuyez sur les boutons ◀ ▶ pour sélectionner une scène marquée.

3 Appuyez sur le bouton **OK** ou **LECTURE ( )** pour lire la scène sélectionnée.

- Pour retourner au début du marqueur, appuyez sur le bouton **SAUTER ( )**. Appuyez à nouveau sur le bouton dans les 3 secondes pour revenir au début du marqueur précédent.
- Pour aller au marqueur suivant, appuyez sur le bouton **SAUTER ( )**.

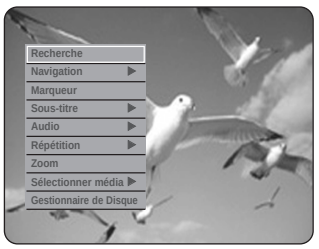
Effacement d'un marqueur

Utilisation du bouton MARKER

1 Appuyez sur le bouton **MARKER** au cours de la lecture.

Utilisation du bouton QUICK

- Appuyez sur le bouton **QUICK** au cours de la lecture.



- Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Marqueur**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ▶.

2 Appuyez sur les boutons ◀ ▶ pour sélectionner une scène marquée. Appuyez sur le bouton **CANCEL** pour supprimer le marqueur sélectionné.

■ Lorsqu'un marqueur est effacé alors que le disque HDD (Disque dur)/DVD-RAM/-RW (mode VR) est en cours de lecture, les numéros de marqueurs changent. Ainsi, si le 7ème marqueur est effacé après l'enregistrement de dix marqueurs, les numéros après le 8ème marqueur se déplacent d'un numéro et le 8ème marqueur devient alors le 7ème.

Utilisation des signets

DVD-VIDEO DVD-RW DVD-R

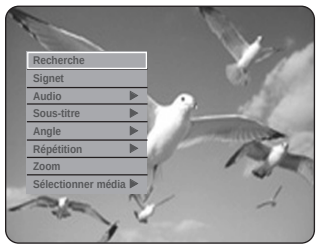
(mode V)

Utilisation du bouton MARKER

1 Appuyez sur le bouton **MARKER** au cours de la lecture.

Utilisation du bouton QUICK

• Appuyez sur le bouton **QUICK** au cours de la lecture.



• Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Signet**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ▶.

2 Appuyez sur le bouton **OK** lorsque la scène souhaitée apparaît.

• Le numéro 1 s'affiche et la scène est mémorisée.

3 Appuyez sur les boutons ◀▶ pour passer à la position suivante.

4 Appuyez de nouveau sur le bouton **OK** lorsque la scène souhaitée apparaît.
Le numéro 2 s'affiche et la scène est mémorisée.

• Répétez ces étapes pour repérer d'autres positions.

• Vous pouvez repérer jusqu'à 10 scènes.

REMARQUE

■ Les signets disparaissent lorsque le tiroir disque est ouvert puis refermé.

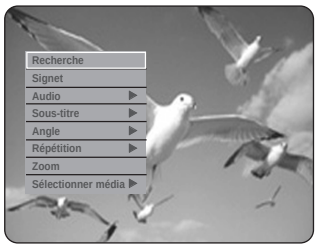
Lecture d'un signet

Utilisation du bouton MARKER

1 Appuyez sur le bouton **MARKER** au cours de la lecture.

Utilisation du bouton QUICK

• Appuyez sur le bouton **QUICK** au cours de la lecture.



• Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Signet**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

2 Appuyez sur les boutons ◄► pour sélectionner une scène mise en signet.

3 Appuyez sur le bouton **OK** ou **LECTURE ( )** pour lire la scène sélectionnée.

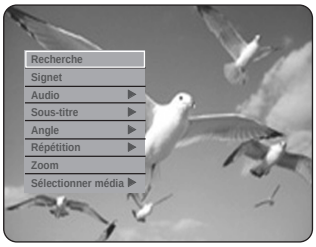
Effacement d'un signet

Utilisation du bouton MARKER

1 Appuyez sur le bouton **MARKER** au cours de la lecture.

Utilisation du bouton QUICK

• Appuyez sur le bouton **QUICK** au cours de la lecture.



• Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Signet**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

2 Appuyez sur les boutons ◄► pour sélectionner une scène mise en signet.

3 Appuyez sur le bouton **CANCEL** pour supprimer le signet sélectionné.

Sélection de la langue des sous-titres

Sélectionne l'une des langues de sous-titre enregistrées sur le disque.

HDD DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW MPEG4

(mode VR)

Utilisation du bouton SUBTITLE

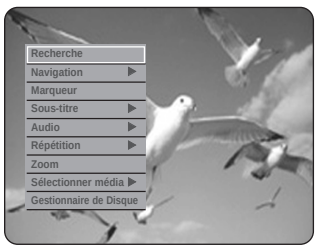
1 Appuyez sur le bouton **SUBTITLE** au cours de la lecture.

2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner la langue des sous-titres souhaitée. Vous pouvez appuyer plusieurs fois sur le bouton **SUBTITLE** pour sélectionner la langue des sous-titres souhaitée.

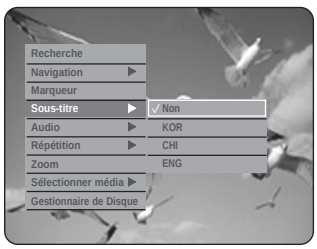
• Pour que l'écran disparaisse, appuyez sur le bouton **CANCEL** ou **RETURN**.

Utilisation du bouton QUICK

1 Appuyez sur le bouton **QUICK** au cours de la lecture.



2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Sous-titre**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ▶.



3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner la langue des sous-titres souhaitée, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ▶.

REMARQUE

- L'affichage des sous-titres peut varier en fonction du type de disque.
- Sur certains disques, seule la langue du menu disque peut être sélectionnée.

Sélection des canaux de piste son & audio

Sélection du son

Permet de sélectionner les canaux de pistes son ou audio enregistrés sur le disque.

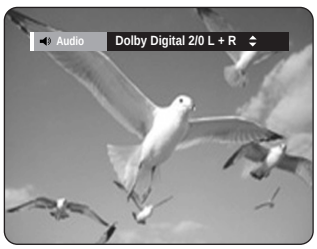
HDD DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW MPEG4

(mode VR)

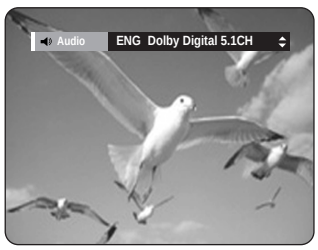
Utilisation du bouton AUDIO

1 Appuyez sur le bouton **AUDIO** au cours de la lecture.

Disque dur/DVD-RAM/-RW



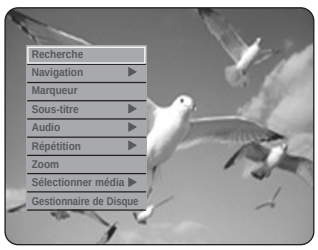
DVD-VIDEO



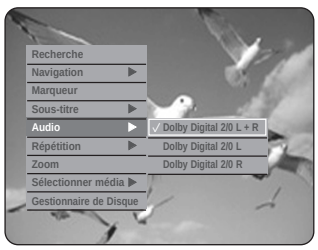
2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner les canaux de pistes son ou audio souhaités.
Vous pouvez également appuyer plusieurs fois sur le bouton **AUDIO** pour sélectionner les canaux de pistes son ou audio souhaités.
• Pour que l'écran disparaisse, appuyez sur le bouton **CANCEL** ou **RETURN**.

Utilisation du bouton QUICK

1 Appuyez sur le bouton **QUICK** au cours de la lecture.



2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Audio**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ▶.



3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner les canaux de pistes son ou audio souhaités, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ▶.

REMARQUE

- Les canaux de pistes son ou audio peuvent varier car ils sont propres au disque.
- Sur certains disques, seule la langue audio du menu disque peut être sélectionnée.

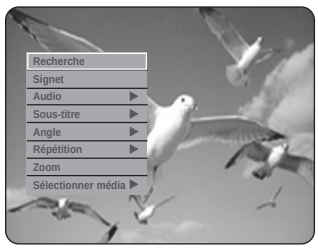
Changement de l'angle de prise de vue

Lorsqu'un GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR contient plusieurs angles pour une scène donnée, vous pouvez sélectionner la fonction Angle.

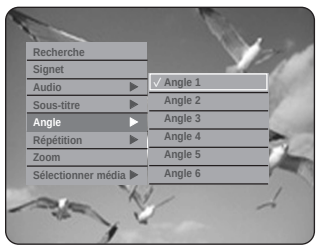
DVD-VIDEO

Utilisation du bouton QUICK

1 Appuyez sur le bouton **QUICK** au cours de la lecture.



2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Angle**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ▶.



3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner l'angle souhaité, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ▶.

REMARQUE

- Cette fonction dépend du disque. Il est possible qu'elle ne soit pas compatible avec certains disques DVD.
- Cette fonction n'est pas disponible lorsqu'un DVD a été enregistré à l'aide d'un appareil ne disposant pas d'un système à angles de prise de vue multiples.

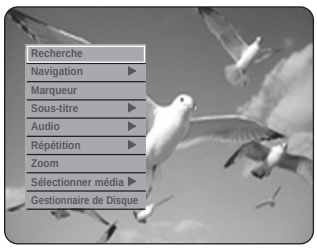
Lecture répétée

Lecture répétée (Répéter la lecture)

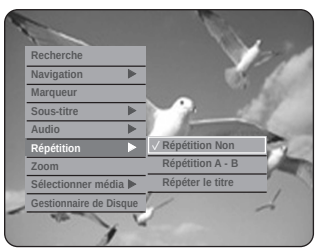
HDD DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R MPEG4

Utilisation du bouton QUICK

1 Appuyez sur le bouton **QUICK** au cours de la lecture.



2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Répétition,** puis appuyez sur **OK** ou ▶.



3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Répétition Non**, **Répétition A-B**, **Répéter le titre**, **Répéter le dossier** ou **Répéter le chapitre**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ▶.

- **Répétition Non** : Permet de reprendre la lecture normale.
- **Répétition A-B** : Permet de répéter une séquence du disque que vous avez sélectionnée.
- **Répéter le titre** : Permet de répéter le titre en cours.
- **Répéter le dossier** : Permet de répéter le dossier MPEG4 en cours d'utilisation.
- **Répéter le chapitre** : Permet de répéter le chapitre du titre en cours.

REMARQUE

- Les chapitres ne peuvent pas être répétés sur les HDD/DVD-RAM/-RW (mode VR), les DVD-R non-finalisés et les DVD-RW non-finalisés (mode V).

Répétition A-B

HDD DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R

Utilisation du bouton REPEAT A-B

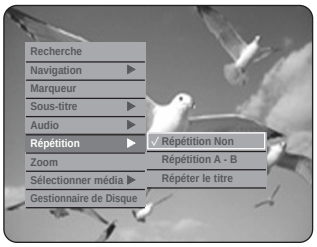
1 Appuyez sur le bouton **REPEAT A-B** au cours de la lecture.

2 Appuyez sur le bouton **OK** à l'instant (A) où vous souhaitez faire démarrer la lecture répétée et appuyez à nouveau à l'instant (B) où vous souhaitez arrêter la lecture répétée. La lecture répétée de la section A-B démarre.

Utilisation du bouton QUICK

1 Appuyez sur le bouton **QUICK** au cours de la lecture.

2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Répétition**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.



3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Répétition A-B**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

4 Appuyez sur le bouton **OK** à l'instant (A) où vous souhaitez faire démarrer la lecture répétée et appuyez à nouveau à l'instant (B) où vous souhaitez arrêter la lecture répétée. La lecture de la section A-B démarre.

- Pour revenir à une lecture normale -

5 Appuyez sur le bouton **CANCEL** pour revenir au mode de lecture normal.

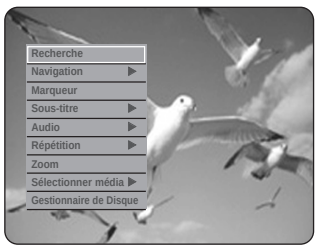
REMARQUE

- Si vous réglez l'instant (B) avant que cinq secondes ne se soient écoulées, la marque d'interdiction (⊘) apparaît.
- Vous pouvez également activer la fonction Lecture normale en appuyant sur le bouton **CANCEL**.
- Les CD Audio (CD-DA), les disques MP3 et MPEG4 ne prennent pas en charge la fonction de répétition A-B.

Zoom avant

HDD DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R

1 Appuyez sur le bouton **QUICK** au cours de la lecture.



2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Zoom**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►. (🔍) s'affiche.

3 Appuyez sur les boutons ▲▼ ◄► pour atteindre la zone que vous souhaitez agrandir.

4 Appuyez sur le bouton **OK**.
La taille de l'écran devient deux fois plus grande.
La taille de l'écran devient quatre fois plus grande.

Disque dur/DVD-VIDEO /DVD-RAM/-RW/-R	Taille normale→ x2 → x4 → x2 →Taille normale

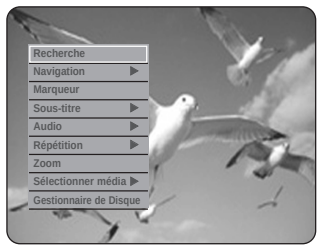
REMARQUE

- Lorsque l'enregistrement est réalisé en mode EP, la fonction Zoom n'est pas prise en charge, sauf dans le cas où l'enregistrement a été réalisé en mode V.

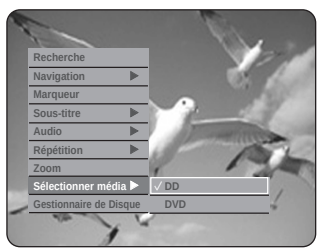
Sélection du support

HDD DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R

1 Appuyez sur le bouton **QUICK** au cours de la lecture.



2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Sélectionner média**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.



3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **DD** ou **DVD**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

Lecture

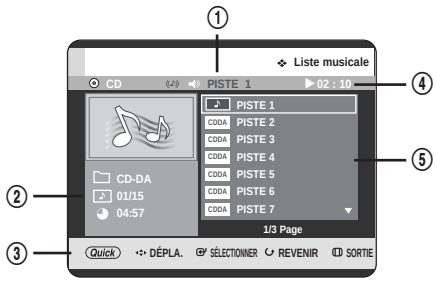
Lecture d'un fichier CD/MP3 audio

Lecture d'un CD audio (CD-DA)

1 Insérez un CD audio (CD-DA) dans le tiroir disque.
• Le menu CD audio s'affiche et la lecture chansons démarre automatiquement.

2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner chanson que vous souhaitez lire, puis appuyez sur le bouton **OK**.

Eléments affichés à l'écran CD Audio (CD-DA)



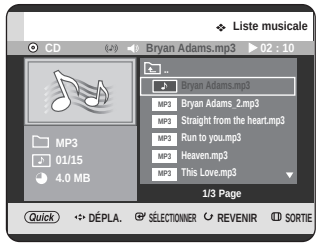
1. **Piste actuelle (titre)** : Permet d'afficher le numéro de la plage en cours de lecture.
2. Affiche l'index de lecture actuelle, le nombre total de pistes.
3. Affiche les boutons pouvant être utilisés.
4. Permet d'afficher l'état de fonctionnement d'un disque et la durée de lecture écoulée.
5. Affiche la liste des pistes (liste des chansons).

Boutons de la télécommande servant à la lecture de CD audio (CD-DA)

1. **Boutons ▲▼:** permet de sélectionner une piste (chanson).
2. **Boutons ◄ ► :** permet de déplacer le curseur de haut en bas.
3. **Bouton OK :** permet de lire la piste sélectionnée (chanson).
4. **Bouton SAUTER ( ) :** permet de lire la piste suivante.
5. **Bouton SAUTER ( ) :** permet de revenir au début de la piste actuelle si vous appuyez dessus au cours de la lecture. Si vous appuyez à nouveau sur le bouton dans les 3 secondes, votre GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR lit la plage précédente.
6. **Boutons RECHERCHER ( ) :** permet d'accélérer la lecture (X2, X4, X8)
7. **Bouton ARRET ( ) :** permet d'arrêter la lecture d'une piste (chanson).
8. **Bouton LECTURE ( ) :** permet de lire une piste (chanson) ou de suspendre la lecture.
9. **Bouton QUICK :** Le menu QUICK s'affiche. **(Mode Lecture**, **Liste de lecture** ou **Nouvelle Liste de lecture)**.

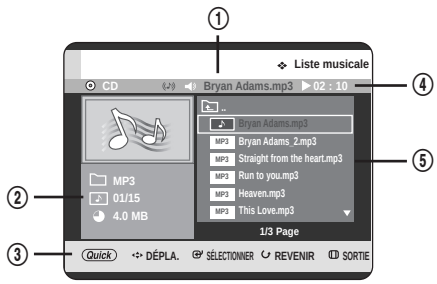
Lecture d'un disque MP3

1 Insérez le disque MP3 dans le tiroir disque.
• Le menu MP3 s'affiche et la lecture des pistes (chansons) démarre automatiquement.



2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner la piste que vous souhaitez lire, puis appuyez sur le bouton **OK**.

Eléments affichés à l'écran MP3



1. **Piste actuelle (chanson) :** Affiche le nom de la plage en cours de lecture.
2. Affiche le dossier dans lequel vous vous trouvez, l'index de lecture et la taille de la piste en cours de lecture.
3. Affiche les boutons pouvant être utilisés.
4. Permet d'afficher l'état de fonctionnement d'un disque et la durée de lecture écoulée.
5. Affiche les informations relatives au dossier et aux pistes qu'il contient.

REMARQUE

- Si un disque contient uniquement des fichiers MP3 ou uniquement des fichiers JPEG, l'écran MP3 ou JPEG s'affiche une fois le disque chargé.
- Si un disque contient à la fois des fichiers MP3 et des fichiers JPEG, sélectionnez Musique pour les premiers ou Photo pour les seconds.

Boutons de la télécommande servant à la lecture MP3

1. **Boutons ▲▼ :** permet de sélectionner une piste (chanson).
2. **Boutons ◀ ▶ :** permet de déplacer le curseur de haut en bas.
3. **Bouton OK :** permet de lire la piste sélectionnée (chanson).
4. **Bouton SAUTER (⏭) :** permet de lire la piste suivante.
5. **Bouton SAUTER (⏮) :** permet de revenir au début de la piste actuelle si vous appuyez dessus au cours de la lecture. Si vous appuyez à nouveau sur le bouton dans les 3 secondes, votre GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR lit la plage précédente.
6. **Bouton ARRET (■) :** permet d'arrêter la lecture d'une piste (chanson).
7. **Bouton LECTURE (⏯) :** permet de lire une piste (chanson) ou de suspendre la lecture.
8. **Bouton QUICK :** Le menu QUICK s'affiche. **(Copier, Mode Lecture, Liste de lecture, Nouvelle Liste de lecture** ou **Sélectionner média.)**

Répéter la lecture d'un CD (CD-DA) et d'un fichier MP3

Utilisation du bouton QUICK

1 Appuyez sur le bouton **QUICK** au cours de la lecture de la Liste de musique.

2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Mode Lecture**, puis appuyez sur **OK** ou le bouton ▶.

3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner le mode de lecture souhaité, puis appuyez sur **OK** ou le bouton ▶.

- **Normal (CD (CD-DA)/MP3):** les pistes du disque sont lues dans l'ordre de leur enregistrement.
- **Répéter la piste (CD (CD-DA) et fichier MP3):** Permet de répéter la plage en cours.
- **Répéter dossier (MP3):** Permet de répéter toutes les plages d'un dossier.
- **Répéter tout (CD (CD-DA) et fichier MP3):** Permet de répéter toutes les plages d'un disque.
- **Aléatoire (CD (CD-DA) et fichier MP3) :** Toutes les plages du disque sont lues dans un ordre aléatoire.

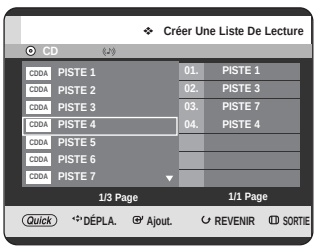
Nouvelle liste de lecture

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 28 pistes dans la liste de lecture.

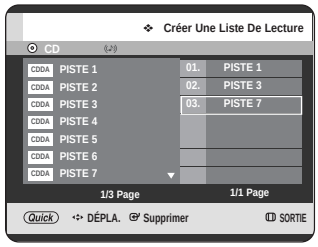
1 Appuyez sur le bouton **QUICK** au cours de la lecture de la Liste de musique.

2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Nouvelle Liste de lecture**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ▶.

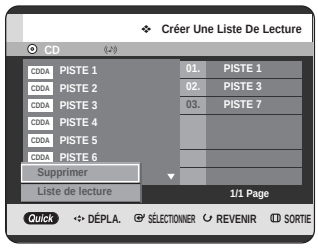
3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner les pistes dans l'ordre où vous souhaitez les lire, puis appuyez sur le bouton **OK**.



4 Si vous sélectionnez par erreur une piste qui ne vous intéresse pas, appuyez sur les boutons ▶▲▼ pour sélectionner la piste à supprimer, puis sur le bouton **OK** ou **CANCEL**.
La plage sélectionnée est supprimée.



5 Appuyez sur le bouton **QUICK** pour enregistrer la Liste de lecture.



6 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Liste de lecture**, puis appuyez sur le bouton **OK**.
Une nouvelle Liste de lecture est créée.

Liste de lecture

1 Appuyez sur le bouton **QUICK** au cours de la lecture de la Liste de musique.

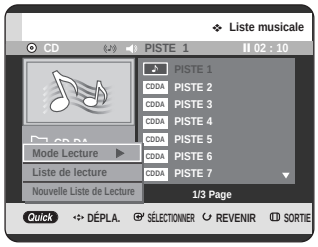
2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Liste de lecture**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ▶.

3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner le dossier de la liste de lecture souhaitée, puis appuyez sur le bouton **OK**.

4 La lecture des pistes sélectionnées démarre automatiquement.

Supprimer la liste de lecture

1 Appuyez sur le bouton **QUICK** au cours de la lecture de la Liste de musique.

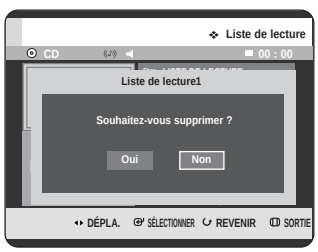


2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Liste de lecture**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ▶.

3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner la **Liste de lecture** que vous souhaitez supprimer.

4 Appuyez sur le bouton **QUICK**.

5 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Supprimer liste de lecture**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ▶.



6 Appuyez sur les boutons ◀▶ pour sélectionner **Oui**, puis appuyez sur le bouton **OK**. La liste de lecture sélectionnée est supprimée.

Aller dans Modifier liste de lecture

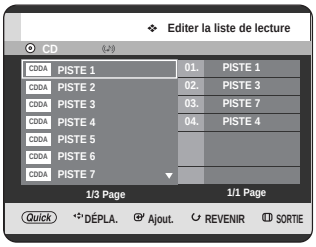
1 Appuyez sur le bouton **QUICK** au cours de la lecture de la Liste de musique.

2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Liste de lecture**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ▶.

3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner la **Liste de lecture** que vous souhaitez modifier.

4 Appuyez sur le bouton **QUICK** en mode Liste de lecture.

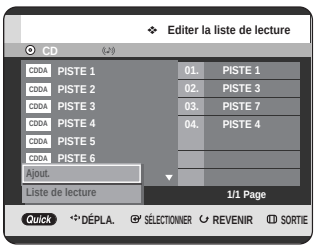
5 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Aller dans Modifier liste de lecture**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ▶.



6 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner les pistes dans l'ordre où vous souhaitez les lire, puis appuyez sur le bouton **OK**.

7 Si vous sélectionnez par erreur une piste qui ne vous intéresse pas, appuyez sur les boutons ▶▲▼ pour sélecti onner la piste à supprimer, puis sur le bouton **OK** ou **CANCEL**.

8 Appuyez sur le bouton **QUICK** pour enregistrer la Liste de lecture.



9 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Liste de lecture**, puis appuyez sur le bouton **OK**. La Liste de lecture est modifiée.

Aller dans liste de fichiers musicaux

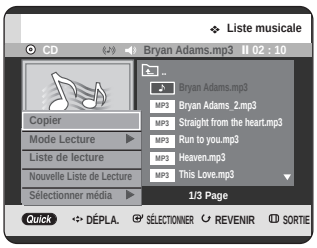
1 Appuyez sur le bouton **QUICK** au cours de la lecture de la liste.

2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Aller dans liste de fichiers musicaux**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ▶.

Lecture

Sélectionner média (MP3)

1 Appuyez sur le bouton **QUICK**.



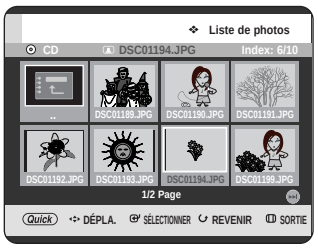
2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Sélectionner média**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ▶.

3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **DD** ou **DVD**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ▶.
Si aucun fichier mp3 ne se trouve sur le média sélectionné, un message s'affiche pour vous le signaler et le nouveau média n'est pas validé.

Lecture d'une Image

1 Insérez un disque au format JPEG ou un disque contenant plusieurs formats (JPEG + MP3 + DivX) dans le tiroir disque.

2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Photo**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ▶.



- Appuyez sur le bouton **SAUTER (⏭)** pour visualiser les huit images suivantes.
- Appuyez sur le bouton **SAUTER (⏮)** pour visualiser les huit images précédentes.

3 Appuyez sur les boutons ▲▼ ◄ ► pour sélectionner une image, puis appuyez sur le bouton **OK**.
- Pour afficher l'image précédente/suivante, appuyez respectivement sur les boutons **SAUTER (⏮ ⏭)**.

REMARQUE

- Si un disque contient uniquement des fichiers MP3 ou uniquement des fichiers JPEG, l'écran MP3 ou JPEG s'affiche une fois le disque chargé.
- Si un disque contient à la fois des fichiers MP3 et des fichiers JPEG, sélectionnez Musique pour les premiers ou Photo pour les seconds.

Diaporama

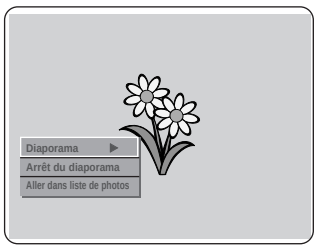
4 Appuyez sur le bouton **QUICK**.

5 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Diaporama**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

6 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner la vitesse du diaporama, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.
Le diaporama démarre.

- Pour mettre fin au diaporama -

1 Appuyez sur le bouton **QUICK**.



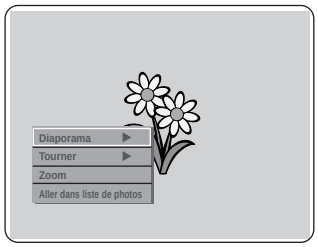
2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Arrêt du diaporama**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

Lecture

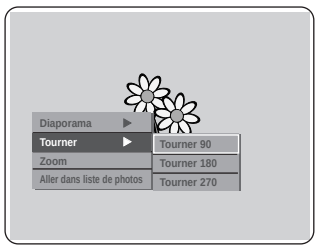
Tourner

Pour la configuration, suivez les étapes 1 à 3 de la page 71.

4 Appuyez sur le bouton **OK** pour sélectionner l'image que vous souhaitez visualiser, puis sur le bouton **QUICK**.



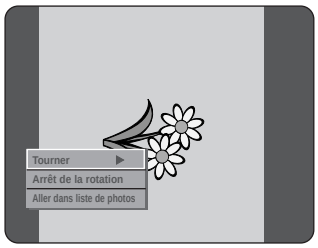
5 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Tourner**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ▶.



6 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner l'angle de rotation, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ▶.

- Pour annuler la rotation -

1 Appuyez sur le bouton **QUICK**.

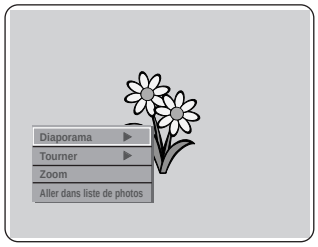


2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Arrêt de la rotation**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ▶.

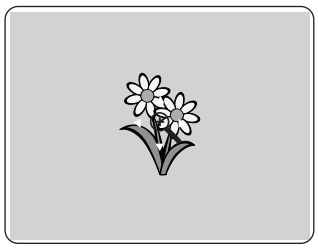
Zoom

Pour la configuration, suivez les étapes 1 à 3 de la page 71.

4 Appuyez sur le bouton **OK** pour sélectionner l'image que vous souhaitez visualiser, puis sur le bouton **QUICK**.



5 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Zoom**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ▶. (🔍) s'affiche.



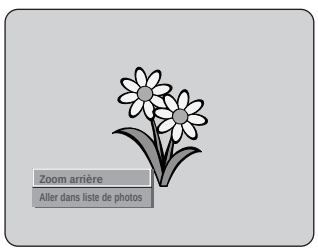
6 Appuyez sur les boutons ▲▼ ◀ ▶ pour atteindre la zone que vous souhaitez agrandir.

7 Pour changer la taille de l'image, appuyez sur le bouton **OK**. L'agrandissement maximal est de quatre fois la taille normale (4x).

X2 → X4 → X2 → Normal

- Pour arrêter le zoom -

1 Appuyez sur le bouton **QUICK**.

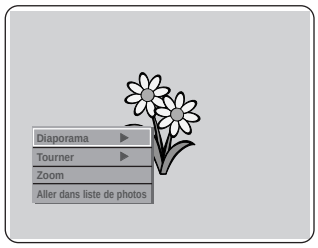


2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Zoom arrière**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ▶.

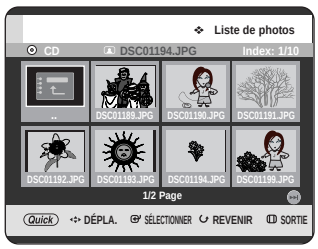
Aller dans liste de photos

Pour la configuration, suivez les étapes 1 à 3 de la page 71.

4 Appuyez sur le bouton **OK** pour sélectionner l'image que vous souhaitez visualiser, puis sur le bouton **QUICK**.



5 Appuyez sur les boutons ▲▼pour sélectionner **Aller dans liste de photos**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ▶.



Lecture d'un fichier MPEG4

Utilisation du bouton MENU

1 Insérez un disque au format DivX ou un disque contenant plusieurs formats (JPEG + MP3 + DivX) dans le tiroir disque.

2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Titre**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ▶. (s'il s'agit d'un CD DivX, reportez-vous à l'étape 4 ci-dessous).

3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Liste DivX**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ▶. L'écran Liste DivX s'affiche.

4 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner le fichier avi (DivX), puis appuyez sur le bouton **OK** ou **LECTURE (⏯)**.

5 Lors de la lecture d'un fichier MPEG4, vous pouvez utiliser les fonctions suivantes. Si vous appuyez une fois sur le bouton **ARRET (■)** pendant la lecture, la liste des fichiers s'affiche. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour quitter l'écran de menu.

Description de la fonction MPEG4

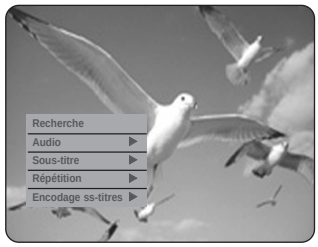
Fonction	Description
Sauter	Pour avancer ou reculer, appuyez sur les boutons **SAUTER** (⏮⏭) au cours de la lecture.
Rechercher	Appuyez sur les boutons **RECHERCHER** (⏪⏩) au cours de la lecture, puis appuyez à nouveau dessus pour accélérer la vitesse de recherche. (X2, X4, X8)
Lecture lente	En mode Pause ou en mode Par étape, appuyez sur le bouton **RECHERCHER (⏩)** de votre télécommande. (X1/8, X1/4, X1/2)
Lecture par étape	Appuyez sur le bouton **RALENTI** (⏯) de votre télécommande en mode Pause au cours de la lecture.

REMARQUE

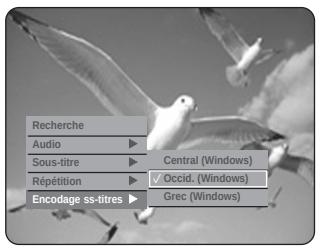
- Ce lecteur peut lire les formats de compression vidéo suivants,
  - Format Codec MPEG4 : DivX 3.11 DivX 4.x DivX 5.x (sans QPEL et GMC)
  - Format audio : .MP3, .MPEG, .WMA, .LPCM, .AC3
- Formats de fichier sous-titre pris en charge : .smi, .srt, .sub, .psb, .txt, .ass (le fichier sous-titre doit avoir exactement le même nom que le nom du fichier MPEG4 correspondant)
- Certains fichiers MPEG4 créés sur ordinateur peuvent ne pas être lus. C'est pourquoi un type de Codec, une Version et une Résolution plus élevée, au-delà de la spécification, ne sont pas pris en charge.

Codage des sous-titres DivX

1 Appuyez sur le bouton **QUICK** au cours de la lecture.



2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner Subtitle **Encodage ss-titres**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ▶.



3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner la langue de sous-titres pris en charge DivX par zone, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ▶.

Occid.	English, Breton, Catalan, Danish, Dutch, Faroese, Finnish, French, Gaelic, German, Icelandic, Irish, Italian, Norwegian, Portuguese, Spanish et Swedish
Central	English, Albanian, Croatian, Czech, Hungarian, Polish, Romanian, Slovak, Slovene et Serbian(Latin)
Grec	English et modern Greek

REMARQUE

- Si la langue des sous-titres s'affiche avec des caractères corrompus, faites correspondre les sous-titres DivX à la zone correspondante. Si cela ne fonctionne pas, le format n'est pas pris en charge.

Enregistrement

Cette section présente diverses méthodes d'enregistrement sur disque dur et disque DVD.

Avant l'enregistrement 76

Enregistrement du programme de télévision en cours de visionnage 78

Enregistrement à partir d'un appareil externe en cours de visionnage 80

Copie à partir d'un caméscope 81

Réalisation d'un enregistrement immédiat (OTR) . .82

Visualisation des images en cours d'enregistrement (Glissement dans le temps) 83

Lecture en cours d'enregistrement 84

Enregistrement et lecture simultanés 85

Réalisation d'un enregistrement programmé 86

Enregistrement variable (pour enregistrement programmé uniquement) 88

Modification de la liste d'enregistrements programmés 88

Suppression d'une liste d'enregistrements programmés 89

Aller dans la Liste d'historique 90

Utilisation de la fonction ShowView 93

ShowView Allongé 94

Avant l'enregistrement

Cet appareil peut effectuer des enregistrements sur divers types de disques. Avant l'enregistrement, lisez les instructions suivantes et sélectionnez le type de disque en fonction de vos préférences.

Disques enregistrables

Cet enregistreur est en mesure d'enregistrer sur les disques suivants.

HDD (Disque dur)	DVD-RAM	DVD-RW	DVD-R
HDD	DVD RAM	DVD RW	DVD R

- Les DVD-RW et les DVD-RAM sont réinscriptibles.
- Les DVD-R ne sont pas réinscriptibles.

Compatibilité entre l'enregistreur Toshiba et ceux d'autres compagnies.

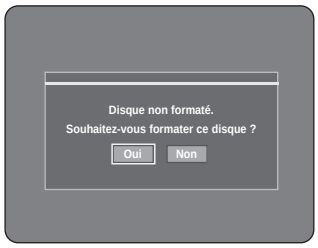
Types de disque	Format d'enregistrement	Appareil d'enregistrement	Finalisation	Enregistrement complémentaire dans l'enregistreur Toshiba
DVD-RAM	Mode VR	Toshiba	X	Enregistrable
		Autre compagnie	X	Enregistrable
DVD-RW	Mode VR	Toshiba	finalisé	Non enregistrable
			non finalisé	Enregistrable
		Autre compagnie	finalisé	Non enregistrable
			non finalisé	Enregistrable
	Mode V	Toshiba	finalisé	Non enregistrable
			non finalisé	Enregistrable
		Autre compagnie	finalisé	Non enregistrable
			non finalisé	Non enregistrable
DVD-R	Mode V	Toshiba	finalisé	Non enregistrable
			non finalisé	Enregistrable
		Autre compagnie	finalisé	Non enregistrable
			non finalisé	Non enregistrable

REMARQUE

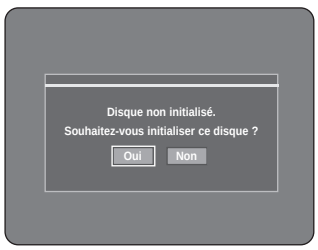
- Finaliser
  - Cette fonction permet de verrouiller le DVD-RW/-R de façon à ce qu'aucun autre enregistrement ne puisse être effectué.
- Ne pas finaliser
  - Cela permet un enregistrement complémentaire sur un disque DVD-RW enregistré à l'origine sur le GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR.
  - Un disque DVD-RW déjà enregistré en DAO (Disc At Once) sur un PC ne peut pas être non finalisé.
  - Un disque DVD-RW qui a été déjà enregistré en mode Vidéo sur un enregistreur d'une autre marque ne peut pas être non finalisé.
  - Un disque DVD-R ne peut pas être non finalisé.

Formats d'enregistrement

Le message suivant s'affiche lorsque vous insérez un disque vierge. Les fonctions disponibles variant selon le type de disque, sélectionnez celui qui vous convient le mieux.
DVD-RAM : A utiliser après formatage du disque.



DVD-RW : Lorsqu'un disque vierge est inséré pour la première fois, le message "Disque non initialisé. Souhaitez-vous initialiser ce disque ?" s'affiche. Si vous sélectionnez **Oui**, le disque sera formaté en mode V. Si vous souhaitez changer de mode, reportez-vous à Formatage d'un disque en page 123.



DVD-R : Le formatage d'un DVD n'est pas nécessaire et seul l'enregistrement en mode Vidéo est pris en charge.

DVD-RW(Mode V)/-R

- Les chapitres sont créés automatiquement lorsque vous finalisez l'enregistrement sur des disques DVD-RW/-R en mode vidéo.
  La longueur du chapitre (intervalle entre deux chapitres) varie selon le mode d'enregistrement.
- Modification simple (effacement de titres/changement du nom des titres)

DVD-RAM/-RW(Mode VR)

- Ce mode permet des fonctions de modification multiples (telles que la suppression totale du titre, l'effacement partiel d'un titre, etc.)
- Options de modifications diverses en utilisant une liste de lecture créée.

Mode d'enregistrement :

Sélectionnez l'un des quatre modes d'enregistrement en appuyant sur le bouton **REC MODE** à plusieurs reprises lorsque l'appareil est en mode Stop pour la durée d'enregistrement souhaitée et la qualité de l'image. Généralement, la qualité de l'image s'améliore lorsque la durée d'enregistrement diminue. En mode FR, le mode d'enregistrement le plus adapté est réglé automatiquement, en fonction du temps restant sur le disque et de la durée de l'enregistrement programmé. Cette fonction est sélectionnée uniquement pour un mode choisi parmi les modes XP, SP, LP et EP et vous pouvez utiliser ce mode pour l'enregistrement programmé.

- Recording Mode (Mode d'enregistrement)	Durées d'enregistrement	
	HDD (Disque dur) (160 Go)	DVD-RAM/-RW/-R
XP (mode Haute qualité)	Env. 38 heures	Env. 1 heure environ 8,5 Mbps
SP (mode Qualité standard)	Env. 72 heures	Env. 2 heures environ 4,5 Mbps
LP (mode Enregistrement long)	Env. 138 heures	Env. 4 heures environ 2 Mbps
EP (mode Etendu)	Env. 205 heures (En mode EP : 6 heures)	Environ 6 heures/ environ 1,6 Mbps
	Env. 272 heures (En mode EP : 8 heures)	Environ 8 heures/ environ 1,2 Mbps
FR (Enregistrement variable)	Env. 38 à 205 heures	Env. 1 à 6 heures

REMARQUE

- La durée d'enregistrement peut varier en fonction des conditions spécifiques.

Images non enregistrables

Les vidéos protégées contre la copie ne peuvent pas être enregistrées sur ce GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR. Lorsque le GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR reçoit un signal de protection contre la copie en cours d'enregistrement, cet enregistrement s'interrompt et le message suivant s'affiche à l'écran.

A propos des signaux de contrôle de copie

Les émissions de télévision contenant des signaux de contrôle de copie peuvent présenter l'un des trois types de signaux suivants, Copie libre, Une seule copie et Aucune copie. Si vous souhaitez enregistrer un programme du type Une seule copie, utilisez un disque DVD-RW avec CPRM en mode VR et un DVD-RAM.

Support \ Type de signal	Copie libre	Une seule copie	Aucune copie
DVD-RW(Ver.1.1)	O	-	-
DVD-RW(Ver.1.1) avec CPRM			
Mode VR	O	O*	-
Mode V	O		-
DVD-R	O		-
DVD-RAM(Ver.2.0)	O	O*	-

* Lorsque “Une seule copie” a été enregistrée, un autre enregistrement ne peut plus jamais être réalisé.

- Content Protection for Recordable Media (CPRM) (Protection du contenu pour support enregistrable) : le CPRM est un mécanisme qui verrouille un enregistrement sur le support qui le contient. Il est pris en charge par certains GRAVEURS DE DVD AVEC DISQUE DUR, mais par très peu de lecteurs de DVD. Chaque DVD enregistrable vierge possède une ID (identification) de support 64 bits unique gravée dans le BCA. Lorsqu’un contenu protégé est enregistré sur le disque, il ne peut pas être cryptés avec un chiffre 56 bits C2 (Cryptomérie) dérivé de l’identification du support.

Au cours de la lecture, l’identification est lue à partir du BCA et utilisée pour générer une clé qui décrypte le contenu du disque.Si le contenu du disque est copié sur d’autres supports, l’identification sera absente ou erronée et les données ne seront alors pas décryptables.

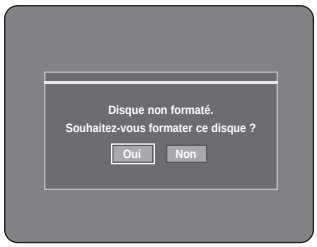
Enregistrement du programme de télévision en cours de visionnage

HDD DVD-RAM DVD-RW DVD-R

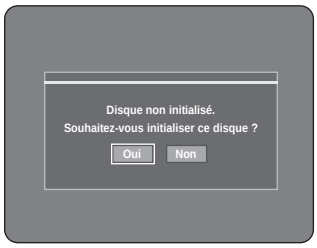
Vérifiez que le disque dispose de suffisamment d'espace pour l'enregistrement. Réglez le mode d'enregistrement.

1 Appuyez sur le bouton **HDD** ou **DVD**.
Si vous sélectionnez DVD, appuyez sur le bouton **OPEN/CLOSE** et placez Appuyez sur le bouton **OPEN/CLOSE** pour fermer le tiroir disque.
Attendez la disparition de **LOAD** sur l’affichage en façade.

Si vous utilisez un DVD-RAM vierge, vous serez invité à formater le disque. Effectuez votre sélection en utilisant les boutons ◄ ►, puis appuyez sur le bouton **OK** (reportez-vous à la page 77).



Si vous utilisez un DVD-RW vierge, il vous sera demandé si vous souhaitez initialiser ou non le disque. Effectuez votre sélection, puis appuyez sur le bouton **OK** (reportez-vous à la page 77).



2 Appuyez sur le bouton **PROG (◯◯)** ou sur les touches numériques pour sélectionner le programme actuel que vous souhaitez enregistrer.

3 Appuyez sur le bouton **REC MODE** à plusieurs reprises, (ou appuyez sur le bouton **REC MODE** puis sur les boutons ▲▼) pour sélectionner la vitesse d'enregistrement (qualité).

SP → LP → EP → XP

4 Appuyez sur le bouton **REC**.
Les informations concernant la chaîne s'affichent à l'écran et l'enregistrement est lancé.
L'icône(○) apparaît sur la façade.

- Pour suspendre l'enregistrement –

- Appuyez sur le bouton **REC PAUSE** pour suspendre l'enregistrement en cours.
- Appuyez sur le bouton **REC PAUSE** à nouveau pendant la pause pour reprendre l'enregistrement en cours.
- Vous pouvez changer de chaîne en actionnant les boutons **PROG (∧ ∨)** lors des pauses d'enregistrement.

- Pour arrêter l'enregistrement –

Appuyez sur le bouton **ARRET (■)** pour arrêter ou terminer l'enregistrement en cours.

- Lorsque vous utilisez des disques DVD-RAM/-RW/-R, le message "Mise à jour des information du disque. Veuillez patienter un instant." s'affiche.

REMARQUE

- Vous ne pouvez changer ni le mode d'enregistrement ni le programme durant un enregistrement.
- Celui-ci s'arrêtera automatiquement en l'absence d'un espace suffisant pour enregistrer.
- Il est possible d'enregistrer jusqu'à 99 titres sur un disque (DVD-RAM/-RW/-R).
- Il est possible d'enregistrer jusqu'à 999 titres sur le disque dur.
- L'enregistrement sur le disque dur est disponible jusqu'à 24 heures et lorsque vous enregistrez 24 heures, 4 titres seront enregistrés, chaque titre ayant une durée de 6 heures.
- L'enregistrement s'arrêtera automatiquement si une image protégée contre la copie est sélectionnée.
- Les disques DVD-RAM/-RW doivent être formatés avant de lancer l'enregistrement. La plupart des nouveaux disques sont vendus non formatés.
- N'utilisez pas de disques DVD-R d'auteur avec cet appareil.

Enregistrement à partir d'un appareil externe en cours de visionnage

HDD DVD-RAM DVD-RW DVD-R

Avant de commencer

Vérifiez que le disque dispose de suffisamment d'espace pour l'enregistrement. Réglez le mode d'enregistrement.

1 Appuyez sur le bouton **HDD** ou **DVD**.
Si vous sélectionnez DVD, appuyez sur le bouton **OPEN/CLOSE** et placez un disque enregistrable sur le tiroir disque. Appuyez sur le bouton **OPEN/CLOSE** pour fermer le tiroir disque. Attendez la disparition de **LOAD** sur l'affichage en façade.
Si vous utilisez un DVD-RAM vierge, il vous sera demandé si vous souhaitez formater ou non le disque. (Reportez-vous à la page 77)
Si vous utilisez un DVD-RW vierge, il vous sera demandé si vous souhaitez initialiser ou non le disque. (Reportez-vous à la page 77)

2 Appuyez sur le bouton **INPUT SEL.** pour sélectionner la source d'entrée en fonction du branchement effectué.L'affichage en façade change dans l'ordre suivant :
→ PR numéro → AV1 → AV2 → AV3 → DV ┐

Si vous branchez un caméscope numérique, appuyez sur le bouton **INPUT SEL.** pour sélectionner DV.(Reportez-vous à la page 81)

3 Appuyez sur le bouton **REC MODE** à plusieurs reprises, (ou appuyez sur le bouton **REC MODE** puis sur les boutons ▲▼) pour sélectionner la vitesse d'enregistrement (qualité).
→ SP → LP → EP → XP ┐

4 Appuyez sur le bouton **REC**.
Les informations concernant le mode d'entrée externe s'affichent à l'écran et l'enregistrement est lancé. L'icône (◯) apparaît sur la façade.

- Pour suspendre l'enregistrement -

- Appuyez sur le bouton **REC PAUSE** pour suspendre l'enregistrement en cours.
- Appuyez sur le bouton **REC PAUSE** à nouveau pendant la pause pour reprendre l'enregistrement en cours.
- Vous pouvez changer de chaîne en actionnant les boutons **PROG (∧ ∨)** lors des pauses d'enregistrement.

- Pour arrêter l'enregistrement -

Appuyez sur le bouton **ARRET (⊙)** pour arrêter ou terminer l'enregistrement en cours.

- Lorsque vous utilisez des disques DVD-RAM/-RW/-R, le message "Mise à jour des information du disque. Veuillez patienter un instant." s'affiche.

Copie à partir d'un caméscope

Vous pouvez commander votre caméscope à l'aide de l'interface IEEE1394 (DV).

HDD DVD-RAM DVD-RW DVD-R

1 Raccordez la prise de sortie DV de votre caméscope à la prise d'entrée DV en façade de votre GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR à l'aide d'un câble DV.

2 Appuyez sur le bouton **HDD** ou **DVD**.
Si vous sélectionnez DVD, appuyez sur le bouton **OPEN/CLOSE** et placez un disque enregistrable sur le tiroir disque. Appuyez sur le bouton **OPEN/CLOSE** pour fermer le tiroir disque.
Attendez la disparition de **LOAD** sur l'affichage en façade.

3 Appuyez sur le bouton **REC MODE** à plusieurs reprises pour sélectionner la vitesse d'enregistrement (qualité).

↱ **SP → LP → EP → XP** ↰

4 Appuyez sur le bouton **INPUT SEL.** pour sélectionner **DV**.
Si l'entrée est réglée sur DV, un menu de lecture et d'enregistrement permettant la commande du caméscope s'affiche en haut de l'écran.

5 Sélectionnez l'icône (▶) Lecture dans la partie supérieure de l'écran pour procéder à la lecture du caméscope et localiser la position de départ à copier.
Vous pouvez appuyer sur le bouton **LECTURE (⏯)** de la télécommande pour lire le caméscope.

6 Pour commencer l'enregistrement, utilisez les boutons ◄ ► pour sélectionner l'icône (●) Enregistrer dans la partie supérieure de l'écran, puis appuyez sur le bouton **OK**.
Vous pouvez appuyer sur le bouton **REC** de la télécommande pour lancer l'enregistrement. Pour afficher à l'écran les icônes liées à la lecture, appuyez sur l'un des boutons directionnels de la télécommande.

- Pour arrêter l'enregistrement -

Appuyez sur le bouton **ARRET (⏹)** pour arrêter ou terminer l'enregistrement en cours.

- Lorsque vous utilisez des disques DVD-RAM/-RW/-R, le message "Mise à jour des information du disque. Veuillez patienter un instant." s'affiche.

Réalisation d'un enregistrement immédiat (OTR)

Vous pouvez régler le GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR pour un enregistrement par tranche de 30 minutes et ce jusqu'à 8 heures en appuyant sur le bouton **REC**.

HDD DVD-RAM DVD-RW DVD-R

1 Appuyez sur le bouton **HDD** ou **DVD**.
Si vous sélectionnez DVD, appuyez sur le bouton **OPEN/CLOSE** et placez un disque enregistrable sur le tiroir disque. Appuyez sur le bouton **OPEN/CLOSE** pour fermer le tiroir disque. Attendez la disparition de **LOAD** sur l'affichage en façade.

2 Actionnez les boutons **PROG (∧∨)** ou les touches numériques pour sélectionner le programme que vous souhaitez enregistrer. Si vous désirez enregistrer via un composant externe connecté, appuyez sur le bouton **INPUT SEL.** pour sélectionner une entrée externe appropriée (AV1, AV2, AV3, DV ou Numéro de programme).

3 Appuyez sur le bouton **REC** pour lancer l'enregistrement.

4 Appuyez sur le bouton **REC** de façon répétée pour régler la durée d'enregistrement souhaitée.

→ 0:30 → 1:00 → ... 8:00 → Non →

REMARQUE

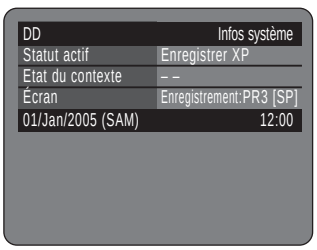
- L'indication du compteur de la minuterie baisse par palier d'une minute, passant ainsi de 8:00 à 0:00, temps au bout duquel le GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR arrête l'enregistrement.

- Pour arrêter l'enregistrement -

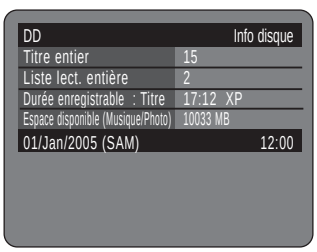
Appuyez sur le bouton **ARRET (■)**. Le message "Souhaitez-vous arrêter l'enregistrement ?" s'affiche.
- Appuyez sur les boutons ◄ ► pour sélectionner **Oui**, puis appuyez sur le bouton **OK**.
- Ou, appuyez de nouveau sur le bouton **ARRET (■)**

A propos du bouton DISPLAY

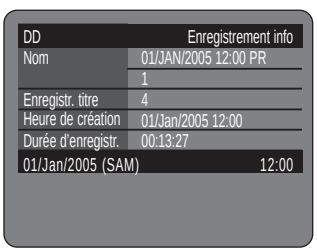
Pendant l'enregistrement, appuyez une fois sur le bouton **DISPLAY**. L'écran des informations système apparaît : Statut actif, Etat du contexte et Ecran principal.



Pendant l'enregistrement, appuyez deux fois sur le bouton **DISPLAY**. L'écran des informations relatives au disque apparaît : Le nombre total de titres et de listes de lecture s'affiche ainsi que Durée enregistrable (Titre) et Espace disponible (Musique/Photo).



Pendant la lecture, appuyez trois fois sur le bouton **DISPLAY**. L'écran des informations relatives à l'enregistrement en cours apparaît : Affiche les informations d'enregistrement suivantes : Nom Titre, Heure création et Durée d'enregistr.



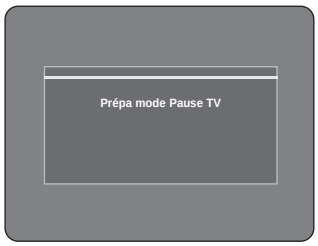
Visualisation des images en cours d'enregistrement (Glissement dans le temps)

Cette fonction vous permet, au cours d'un enregistrement, de visionner les images venant tout juste d'être enregistrées avec un décalage de 10 secondes.

HDD

En mode Stop (Arrêt)

1 Appuyez sur le bouton **TIME SLIP** pour lancer l'enregistrement.
- Le message "Prépa mode Pause TV" s'affiche pendant 10 secondes et l'écran s'arrête sur la première image du titre en cours de lecture.



- Si l'appareil reste en mode Pause pendant plus de 5 mn sans qu'aucun bouton ne soit actionné, la lecture normale reprend automatiquement.
- Vous pouvez utiliser les boutons relatifs à la lecture pour atteindre la scène de votre choix.
- L'avance lecture sur le titre en cours d'enregistrement passe automatiquement en lecture normale lorsqu'elle arrive à moins de 10 secondes de la position d'enregistrement actuelle.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur le bouton **REC** pour régler l'OTR (enregistrement immédiat)
- La durée d'enregistrement (0:30) s'affiche à l'écran ; le graveur DVD est ainsi programmé pour un enregistrement de 30 minutes.

3 Appuyez une fois sur le bouton **ARRET (■)** ; la fonction Time Slip (Glissement dans le temps) disparaît.

4 Appuyez deux fois sur le bouton **ARRET (■)** pour mettre fin à l'enregistrement.

En mode Record (Enregistrement)

1 Appuyez sur le bouton **REC**.
Patientez 10 secondes, puis appuyez sur le bouton **TIME SLIP**.
L'image qui vient d'être enregistrée est lue à l'écran avec un décalage de 10 secondes.
- Vous pouvez utiliser les boutons relatifs à la lecture pour atteindre la scène de votre choix.
- L'avance lecture sur la plage en cours d'enregistrement passe automatiquement en lecture normale lorsqu'elle arrive à moins de 10 secondes de la position d'enregistrement actuelle.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur le bouton **REC** pour régler l'OTR (Enregistrement immédiat)
- La durée d'enregistrement (0:30) s'affiche à l'écran ; le graveur DVD est ainsi programmé pour un enregistrement de 30 minutes.

3 Appuyez une fois sur le bouton **ARRET (■)** ; la fonction Time Slip (Glissement dans le temps) disparaît.

4 Appuyez deux fois sur le bouton **ARRET (■)** pour mettre fin à l'enregistrement.

REMARQUE

- Pendant un enregistrement programmé, la fonction Time Slip (Glissement dans le temps) ne fonctionne pas.
- En mode Chase Play, si le disque est plein ou protégé contre la copie et que l'enregistrement est interrompu, la lecture ou l'enregistrement s'arrête et le titre en cours d'enregistrement est gardé en mémoire.

Lecture en cours d'enregistrement

Vous pouvez lire à partir du début le programme en cours d'enregistrement.

HDD

En cours d'enregistrement

1 Appuyez sur le bouton **LECTURE (⏯)**.
La lecture s'effectue à partir du début du titre en cours d'enregistrement.
La lecture n'est disponible que 10 secondes après le début de l'enregistrement.
Vous pouvez utiliser le bouton **SAUTER (⏮ ⏭)** et les autres boutons de lecture pour afficher la liste préalablement enregistrée.

Utilisation du bouton TITLE LIST

1 Appuyez sur le bouton **TITLE LIST**, appareil en mode enregistrement.
L'écran Liste de Titres s'affiche.
Appuyez sur les boutons **▲▼/SAUTER (⏮ ⏭)** pour sélectionner la liste des titres à enregistrer.

2 Appuyez sur le bouton **OK** ou **LECTURE (⏯)**.
La lecture s'effectue à partir du début du titre en cours d'enregistrement.

- Arrêt de la lecture / de l'enregistrement -

1 Appuyez sur le bouton **ARRET (⏹)**. L'écran de lecture disparaît et l'écran de l'enregistrement en cours apparaît.

2 Appuyez à nouveau sur le bouton **ARRET (⏹)** pour arrêter l'enregistrement.

REMARQUE

- Aucun son n'est perceptible en mode de recherche.
- La lecture de disque DVD est possible durant l'enregistrement sur le disque dur. Cependant les fichiers JPEG, MP3 et DivX sur le disque ne peuvent être lus.
- Les CD audio (CD-DA) ne peuvent pas être lus pendant l'enregistrement du disque dur.
- La lecture du disque dur est possible durant l'enregistrement sur DVD.
  Cependant les fichiers JPEG et MP3 sur le disque dur ne peuvent être lus.

Enregistrement et lecture simultanés

Vous pouvez consulter la liste des titres précédents tout en enregistrant un programme.

HDD

Utilisation du bouton TITLE LIST

1 Appuyez sur le bouton **TITLE LIST**, appareil en mode enregistrement.
L'écran Liste de Titres s'affiche.

2 Appuyez sur les boutons ▲▼/ **SAUTER (⏮ ⏭)** pour sélectionner le titre, puis appuyez sur le bouton **OK** ou **LECTURE (▶)**.
La lecture de la liste des titres sélectionnée démarre.

- Arrêt de la lecture / de l'enregistrement -

1 Appuyez sur le bouton **ARRET (■)**. L'écran de lecture disparaît et l'écran de l'enregistrement en cours apparaît.

2 Appuyez à nouveau sur le bouton **ARRET (■)** pour arrêter l'enregistrement.

REMARQUE

- Aucun son n'est perceptible en mode de recherche.

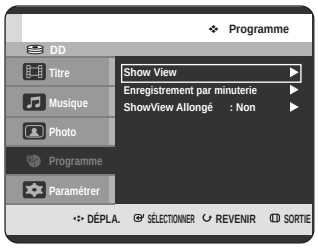
Réalisation d'un enregistrement programmé

HDD DVD-RAM DVD-RW DVD-R

1. Vérifiez que le câble d'antenne est connecté.
2. Vérifiez qu'il reste suffisamment d'espace disponible sur le disque.
3. Vérifiez que la date et l'heure sont exactes.
Assurez-vous que l'horloge est réglée (Paramétrer – Paramétrer horloge) avant d'effectuer un enregistrement programmé. (Reportez-vous à la page 27)

Utilisation du bouton TIMER

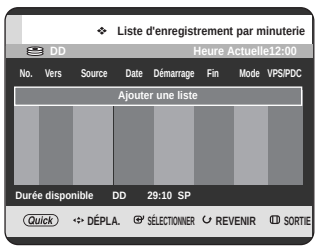
1 Appuyez sur le bouton **TIMER**, appareil en mode Stop ou Lecture.
L'écran Programme s'affiche.



Utilisation du bouton MENU.

- Appuyez sur le bouton **MENU**, appareil en mode Stop ou Lecture.
- Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Programme**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Enregistrement par minuterie**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.
L'écran Liste des enregistrements programmés s'affiche.


Liste d'enregistrement par minuterie
DD
Heure Actuelle12:00
No. Vers Source Date Démarrage Fin Mode VPS/PDC
Ajouter une liste
Durée disponible DD 29:10 SP
Quick DÉPLA. SÉLECTIONNER REVENIR SORTIE

3 Appuyez sur le bouton **OK** pour sélectionner **Ajouter une liste**.
L'élément d'entrée de l'enregistrement programmé s'affiche.

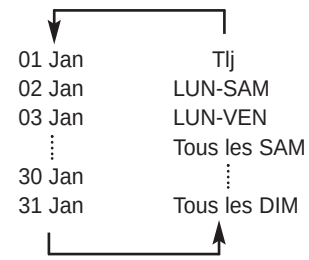
Liste d'enregistrement par minuterie
DD
Heure Actuelle12:00
No. Vers Source Date Démarrage Fin Mode VPS/PDC
N de titre01
Vers Source Date Démarrage Fin Mode VPS/PDC
DD PR 02 01 Jan 12 : 00 14 : 00 SP Non
Titre Enreg.
Durée disponible DD 29:10 SP
Durée disponible DD 29:10 SP
DÉPLA. SÉLECTIONNER REVENIR SORTIE

Utilisation du bouton QUICK

- Appuyez sur le bouton **QUICK**.
- Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Ajout.**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

4 Réglez l'option d'enregistrement programmé.

- Remplissez les éléments d'entrée à l'aide des boutons ▲▼◄ ► et des touches numériques.
◄► : Déplace vers l'élément précédent/suivant.
▲▼ **0~9** : Règle une valeur.
- **Vers :**Sélectionne le support d'enregistrement : HDD (Disque dur) ou DVD.
- **Source :** La source d'entrée vidéo (AV1, AV2 ou AV3) ou le canal émetteur à partir duquel vous souhaitez faire un enregistrement programmé.
- **Date :** L'enregistrement programmé permet de régler la durée de l'enregistrement sur une période d'un mois. Règle le jour d'enregistrement. (jour/mois)



- **Heure Démar./Fin :** Heure de début et de fin de l'enregistrement programmé.
- **Mode (mode d'enregistrement) :**

- FR (Enregistrement variable) : Sélectionnez cette option lorsque vous voulez régler automatiquement la qualité vidéo. En mode FR, le mode d'enregistrement le plus adapté est réglé automatiquement, en fonction du temps restant sur le disque et de la durée de l'enregistrement programmé. Cette fonction est sélectionnée uniquement dans un mode parmi les modes XP, SP, LP et EP.
- XP (haute qualité) : Sélectionnez cette option lorsque la qualité vidéo est importante.
- SP (qualité standard) : Sélectionnez cette option pour enregistrer en qualité standard.
- LP (faible qualité) : Sélectionnez cette option lorsque une longue durée d'enregistrement est requise.
- EP (étendu) : Sélectionnez cette option lorsque une durée d'enregistrement plus longue est requise.

REMARQUE

- Lorsque vous enregistrez en mode EP sur un disque DVD-RW(mode V)/DVD-R, l'appareil risque de ne pas enregistrer les 6 ou 8 heures complètes car il utilise le système d'ENCODAGE VBR (débit binaire variable). Par exemple, si vous enregistrez un programme avec beaucoup d'action, il utilise un débit binaire supérieur qui consomme plus de mémoire disque.

• **VPS/PDC** : Fonction VPS (Système programme vidéo) ou PDC (Commande échéance programme).

- Si vous activez cette fonction, vous pouvez commander l'heure de début et de fin d'enregistrement à l'aide d'un signal spécial inclus dans le signal de radiodiffusion. Si le programme télévisé est raccourci ou commence plus tôt que prévu, cette fonction synchronise automatiquement l'heure de début et de fin d'enregistrement avec la durée d'émission réelle.
- Configurez l'heure de départ EXACTEMENT en fonction du programme télévisé publié. Sinon, l'enregistrement programmé ne fonctionnera pas.
- Ne sélectionnez pas PDC ou VPS avant d'être certain que le programme que vous souhaitez enregistrer est émis par VPS ou PDC.

• **TITRE :** Pour étiqueter le nom du titre, sélectionnez le titre puis appuyez sur le bouton **OK**. L'écran de changement du nom du titre apparaît. Reportez-vous à la page 96 pour l'enregistrement.

5 Après avoir sélectionné la valeur de configuration pour chaque mode, appuyez sur le bouton **OK** pour sélectionner **Enreg.** et appuyez à nouveau sur le bouton **OK**.

• ◴ apparaît sur la façade. Cela signifie qu'un enregistrement programmé est enregistré.

Quitter sans sauvegarder le réglage actuel
Appuyez sur le bouton **MENU**.

Retour au menu précédent
Appuyez sur le bouton **RETURN** si vous ne souhaitez pas régler un enregistrement programmé.

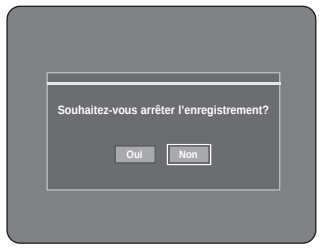
Si les réglages de la programmation se chevauchent, Si l'enregistrement programmé est réglé pour le premier programme puis à nouveau pour le second programme et si les deux se chevauchent, le message suivant s'affiche à l'écran. "Ce paramètre est identique à 1." Le message montre que le premier programme est prioritaire. A la fin de l'enregistrement du premier programme, l'enregistrement du second programme démarre.

6 Lorsque vous voulez enregistrer sur un DVD-RAM/-RW/-R, vous devez insérer le disque.

7 Appuyez sur le bouton **ON/STANDBY** pour passer en mode Veille. Vous pouvez alors régler l'enregistrement programmé.
L'enregistrement programmé ne fonctionne pas lorsque l'appareil est sous tension.

- Arrêt de l'enregistrement programmé alors qu'il est activé. -

1 Appuyez sur le bouton **STOP (■)** pour arrêter l'enregistrement programmé.



2 Appuyez sur les boutons ◄ ► pour sélectionner **Oui**, puis appuyez sur le bouton **OK**. L'enregistrement s'arrête.

• Reportez-vous aux pages 89 et 90 pour supprimer une liste d'enregistrements programmés avant que l'enregistrement ne commence.

REMARQUE

- Si l'appareil est en mode Marche, ◴ clignote à l'heure de début de l'enregistrement. Appuyez sur le bouton **ON/STANDBY** pour passer en mode Veille. Vous pouvez alors activer l'enregistrement programmé. L'enregistrement commencera environ 30 secondes plus tard.
- La durée d'un enregistrement programmé peut différer du temps réglé selon l'état du disque et l'état global de l'enregistrement programmé (par exemple, le chevauchement des durées d'enregistrement ou lorsque l'enregistrement précédent se termine avec deux minutes d'avance sur l'heure de départ de l'enregistrement suivant.)
- Vous pouvez effectuer jusqu'à 12 enregistrements programmés.
- Si le disque dur ne dispose plus d'espace disponible pour l'enregistrement, ◴ clignote. Cela signifie que le disque dur ne dispose plus d'espace libre pour effectuer l'enregistrement.
- Pendant un enregistrement programmé, la fonction TIME SLIP ne fonctionne pas.

Enregistrement variable (pour enregistrement programmé uniquement)

HDD DVD-RAM DVD-RW DVD-R

En mode FR, le mode d'enregistrement le plus adapté est réglé automatiquement, en fonction du temps restant sur le disque et de la durée de l'enregistrement programmé. Cette fonction est sélectionnée uniquement pour un mode choisi parmi les modes XP, SP, LP et EP et vous pouvez utiliser ce mode pour l'enregistrement programmé.

La configuration d'enregistrement en mode FR est la même que celle pour l'enregistrement programmé. Lors du réglage du mode à l'étape 4, réglez le mode FR (reportez-vous à la page 87).

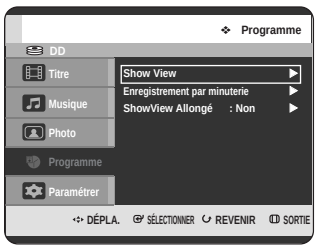
Modification de la liste d'enregistrements programmés

Suivez ces directives pour modifier la liste d'enregistrements programmés.

HDD DVD-RAM DVD-RW DVD-R

Utilisation du bouton TIMER

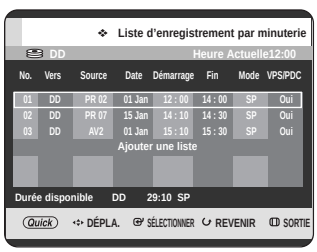
1 Appuyez sur le bouton **TIMER**, appareil en mode Stop ou Lecture. L'écran Programme s'affiche.



Utilisation du bouton MENU.

- Appuyez sur le bouton **MENU**, appareil en mode Stop ou Lecture.
- Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Programme**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Enregistrement par minuterie**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.


Liste d'enregistrement par minuterie
DD
Heure Actuelle12:00
No. Vers Source Date Démarrage Fin Mode VPS/PDC
01 DD PR 02 01 Jan 12 : 00 14 : 00 SP Oui
02 DD PR 07 15 Jan 14 : 10 14 : 30 SP Oui
03 DD AV2 01 Jan 15 : 10 15 : 30 SP Oui
Ajouter une liste
Durée disponible DD 29:10 SP
Quick DÉPLA. SÉLECTIONNER REVENIR SORTIE

3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner le numéro de la liste d'enregistrements programmés que vous souhaitez modifier, puis appuyez sur le bouton **QUICK**.
- Les éléments **Ajout.**, **Édit**, **Supprimer** et **Historique** s'affichent.

4 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Édit**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.
- L'élément d'entrée d'enregistrement programmé s'affiche. Changez les éléments que vous souhaitez modifier. Reportez-vous au chapitre "Réalisation d'un enregistrement programmé" pour de plus amples informations sur les éléments d'entrée d'enregistrement programmé (reportez-vous à la page 86).

5 Appuyez sur le bouton **OK** pour sélectionner **Enreg.**, puis appuyez sur le bouton **OK** pour confirmer la modification du réglage.

6 Appuyez sur le bouton **MENU** après avoir terminé l'opération. L'écran Liste d'enregistrements programmés s'affiche.

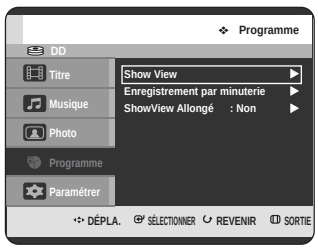
Suppression d'une liste d'enregistrements programmés

Suivez ces directives pour supprimer une entrée de la liste d'enregistrements programmés.

HDD DVD-RAM DVD-RW DVD-R

Utilisation du bouton TIMER

1 Appuyez sur le bouton **TIMER**, appareil en mode Stop ou Lecture. L'écran Programme s'affiche.



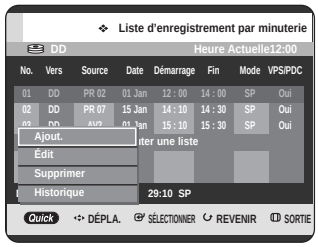
Utilisation du bouton MENU.

- Appuyez sur le bouton **MENU**, appareil en mode Stop ou Lecture.
- Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Programme**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Enregistrement par minuterie**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.
L'écran Liste des enregistrements programmés s'affiche.

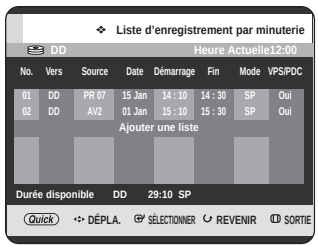
Liste d'enregistrement par minuterie
DD
Heure Actuelle12:00
No. Vers Source Date Démarrage Fin Mode VPS/PDC
01 DD PR 02 01 Jan 12 : 00 14 : 00 SP Oui
02 DD PR 07 15 Jan 14 : 10 14 : 30 SP Oui
03 DD AV2 01 Jan 15 : 10 15 : 30 SP Oui
Ajouter une liste
Durée disponible DD 29:10 SP
Quick
DÉPLA.
SÉLECTIONNER
REVENIR
SORTIE

3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner le numéro de la liste des enregistrements programmés que vous souhaitez supprimer, puis appuyez sur le bouton **QUICK**.
- Les éléments **Ajout.**, **Édit**, **Supprimer** et **Historique** s'affichent.



4 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Supprimer**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.
- Vous serez sollicité par le message de confirmation de suppression "Souhaitez-vous supprimer No.1 ?".

5 Appuyez sur les boutons ◄ ► pour sélectionner **Oui**, puis appuyez sur le bouton **OK**.
- L'entrée sélectionnée est supprimée de la liste.


Liste d'enregistrement par minuterie
DD
Heure Actuelle12:00
No. Vers Source Date Démarrage Fin Mode VPS/PDC
01 DD PR 07 15 Jan 14 : 10 14 : 30 SP Oui
02 DD AV2 01 Jan 15 : 10 15 : 30 SP Oui
Ajouter une liste
Durée disponible DD 29:10 SP
Quick
DÉPLA.
SÉLECTIONNER
REVENIR
SORTIE

6 Appuyez sur le bouton **MENU** après avoir terminé l'opération.
L'écran Liste d'enregistrements programmés disparaît.

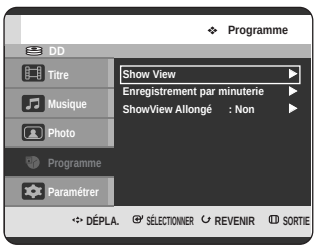
Aller dans la Liste d'historique

Vous pouvez confirmer les résultats de l'application sur les listes de titres qui ont dépassé la durée d'enregistrement réservée.

HDD DVD-RAM DVD-RW DVD-R

Utilisation du bouton TIMER

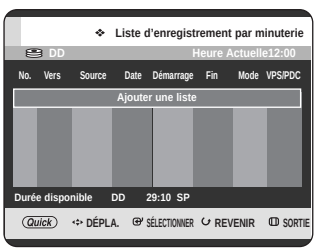
1 Appuyez sur le bouton **TIMER**, appareil en mode Stop ou Lecture. L'écran Programme s'affiche.



Utilisation du bouton MENU.

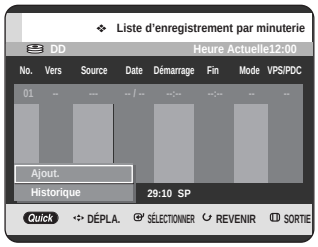
- Appuyez sur le bouton **MENU**, appareil en mode Stop ou Lecture.
- Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Programme**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Enregistrement par minuterie**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.
L'écran Liste des enregistrements programmés s'affiche.

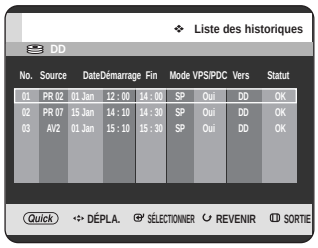


Enregistrement

3 Appuyez sur le bouton **QUICK**.
• Les éléments **Ajout.** et **Historique** s'affichent.



4 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Historique**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►. L'écran Liste des historiques s'affiche.


Liste des historiques
DD
No. Source DateDémarrage Fin Mode VPS/PDC Vers Statut
01 PR 02 01 Jan 12 : 00 14 : 00 SP Oui DD OK
02 PR 07 15 Jan 14 : 10 14 : 30 SP Oui DD OK
03 AV2 01 Jan 15 : 10 15 : 30 SP Oui DD OK
Quick DÉPLA. SÉLECTIONNER REVENIR SORTIE

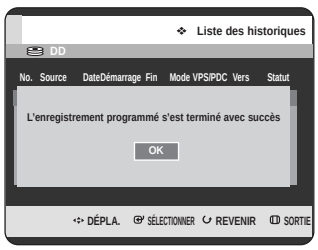
5 Appuyez sur le bouton **MENU** après avoir terminé l'opération. L'écran Historique disparaît.

Informations concernant la Liste des historiques

Cet écran vous informe si la liste des historiques sélectionnée contient un enregistrement programmé terminé avec succès.

5-1 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner le numéro de la liste des historiques, puis appuyez sur le bouton **QUICK**.

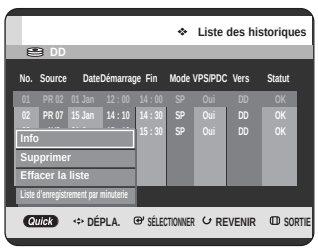
6 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Info**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.



Supprimer la Liste des historiques

Permet de supprimer individuellement une liste des historiques.

5-1 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner le numéro de la liste des historiques que vous souhaitez supprimer, puis appuyez sur le bouton **QUICK**.



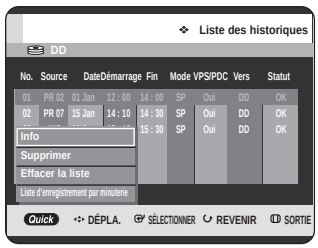
6 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Supprimer**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.
- Vous recevrez le message de confirmation de suppression suivant : “Souhaitez-vous supprimer No.01?”.

7 Appuyez sur les boutons ◄► pour sélectionner **Oui**, puis appuyez sur le bouton **OK**.
- La liste des historiques sélectionnée est supprimée.

Effacer la Liste des historiques

Permet d’effacer toutes les listes des historiques en même temps.

5-1 Appuyez sur le bouton **QUICK**.



6 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Effacer la liste**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.
- Vous recevrez le message de confirmation de suppression suivant : “Souhaitez-vous supprimer cette liste d’historique ?”.

7 Appuyez sur les boutons ◄► pour sélectionner **Oui**, puis appuyez sur le bouton **OK**.
- Toutes les listes des historiques sont supprimées.
- Le message “Aucune liste des historiques trouvée” s’affiche.

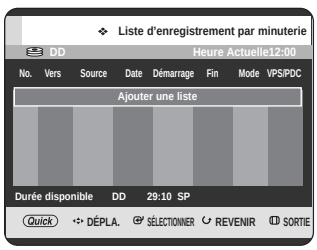
Appuyez sur le bouton **OK**.

Liste enregistrement par minuterie

Permet de passer directement de la liste des historiques à la liste des enregistrements par minuterie.

5-1 Appuyez sur le bouton **QUICK**.

6 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Liste d’enregistrement par minuterie**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

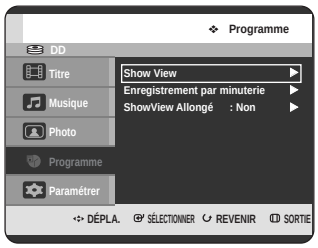

Liste d'enregistrement par minuterie
DD
Heure Actuelle12:00
No. Vers Source Date Démarrage Fin Mode VPS/PDC
Ajouter une liste
Durée disponible DD 29:10 SP
Quick DÉPLA. SÉLECTIONNER REVENIR SORTIE

Utilisation de la fonction ShowView

Avant de programmer votre GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR :
- Allumez votre téléviseur et votre GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR.
- Vérifiez que la date et l'heure sont exactes. Un maximum de douze enregistrements peut être programmé.

Utilisation du bouton TIMER

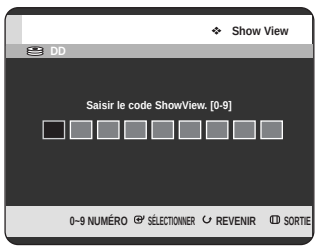
1 Appuyez sur le bouton **TIMER**, appareil en mode Stop ou Lecture. L'écran Programme s'affiche.



Utilisation du bouton MENU.

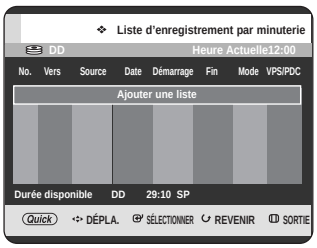
- Appuyez sur le bouton **MENU**, appareil en mode Stop ou Lecture.
- Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Programme**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

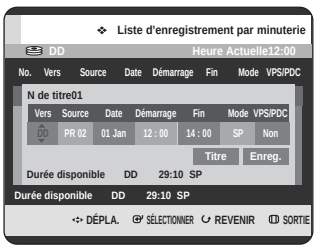
2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Show View**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.
- Un message s'affiche vous permettant de saisir le code ShowView.



3 Appuyez sur les touches numériques pour saisir le code du programme que vous souhaitez enregistrer tel qu'il figure dans votre magazine TV.
- Si vous souhaitez corriger le code ShowView que vous saisissez :
- Appuyez sur le bouton ◄ pour effacer le chiffre.
- Saisissez le chiffre correct.

4 Appuyez sur le bouton **OK** pour créer le code.
- Les informations concernant le programme s'affichent.
- Lorsque vous utilisez la fonction ShowView pour la première fois avec des stations mémorisées, vous devez entrer manuellement le numéro de programme en appuyant sur les boutons ▲▼ ou sur les touches numériques.


Liste d'enregistrement par minuterie
DD
Heure Actuelle12:00
No. Vers Source Date Démarrage Fin Mode VPS/PDC
Ajouter une liste
Durée disponible DD 29:10 SP
Quick DÉPLA. SÉLECTIONNER REVENIR SORTIE


Liste d'enregistrement par minuterie
DD
Heure Actuelle12:00
No. Vers Source Date Démarrage Fin Mode VPS/PDC
N de titre01
Vers Source Date Démarrage Fin Mode VPS/PDC
PR 02 01 Jan 12 : 00 14 : 00 SP Non
Titre Enreg.
Durée disponible DD 29:10 SP
Durée disponible DD 29:10 SP
DÉPLA. SÉLECTIONNER REVENIR SORTIE

5 Si le programme et les horaires sont corrects, appuyez sur le bouton **OK**.
Appuyez sur le bouton **OK** pour confirmer votre choix.

6 Appuyez sur le bouton **ON/STANDBY** pour passer en mode Veille. Vous pouvez alors régler l'enregistrement programmé.

7 Reportez-vous aux pages 88 à 90 si vous souhaitez :
- vérifier que l'enregistrement programmé a été réglé correctement.
- Annuler un enregistrement préréglé.

REMARQUE

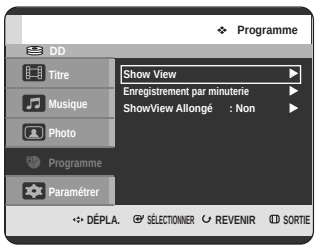
- Les numéros suivant chaque liste de programmes TV sont des numéros de code ShowView qui vous permettent de programmer votre GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR instantanément à l'aide de la télécommande. Entrez le code ShowView du programme que vous souhaitez enregistrer.
- ShowView est une marque déposée de Gemstar Development Corporation. Le système ShowView est fabriqué sous licence de Gemstar Development Corporation.

ShowView Allongé

Afin d'empêcher les retards ou les excédents, le GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR possède une fonction appelée ShowView Allongé qui vous permet d'étendre la durée d'enregistrement jusqu'à 60 minutes.

Utilisation du bouton TIMER

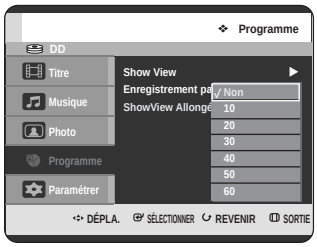
1 Appuyez sur le bouton **TIMER**, appareil en mode Stop ou Lecture. L'écran Programme s'affiche.



Utilisation du bouton MENU.

- Appuyez sur le bouton **MENU**, appareil en mode Stop ou Lecture.
- Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Programme**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **ShowView Allongé**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.



3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner la durée de Show View Allongé puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

4 Appuyez sur le bouton **MENU** pour quitter le menu.

Modification

Cette section présente les fonctions de base de modification et explique les fonctions de modification pour un enregistrement sur un disque et les fonctions de modification pour la totalité du disque.

Modification de base (Liste de titres) 96

Modification avancée (Liste de lecture) 103

Copie du disque dur sur un DVD 111

Copie simultanée de plusieurs titres 114

Copie d'un DVD sur le disque dur 118

Copie de fichiers MP3 ou JPEG à partir d'un disque sur le disque dur 119

Gestionnaire de disque 121

• Liste de titres
Un titre est une section de vidéo ou de son enregistré. La liste de titres vous permet de sélectionner un titre. Un titre étant composé d'informations sur le flot réellement enregistré, si un titre est supprimé, ce titre ne peut plus être lu à nouveau.

• Liste de lecture
Cette liste correspond à une plage de lecture, créée en sélectionnant une scène dans la liste des titres.
Lors de la lecture d'une liste, seule la scène sélectionnée est lue, puis la lecture s'arrête.
Seules les informations nécessaires à la lecture de la scène désirée sont incluses dans une liste de lecture, et même si cette liste est supprimée, le flot original ne sera pas supprimé.

Un enregistrement ou une modification peut ne pas être achevée si une erreur, une coupure soudaine de l'alimentation par exemple, est survenue. Notez qu'un produit qui a été endommagé ne retrouvera plus son contenu original.

Modification de base (Liste de titres)

Changement du nom (étiquetage) d'un titre

Suivez ces instructions pour renommer une entrée dans la liste de titres, c'est-à-dire pour modifier le titre d'un programme enregistré.

HDD DVD-RAM DVD-RW DVD-R

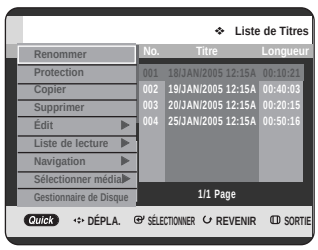
Utilisation du bouton TITLE LIST

1 Appuyez sur le bouton **TITLE LIST**, appareil en mode Stop ou Lecture.
L'écran Liste de Titres s'affiche.

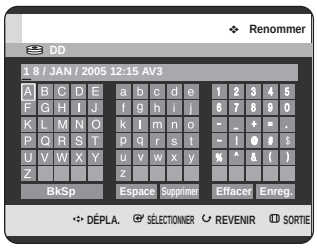
Utilisation du bouton MENU.

- Appuyez sur le bouton **MENU**, appareil en mode Stop ou Lecture.
- Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Titre**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou deux fois sur le bouton ►.

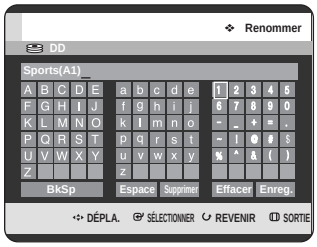
2 A l'aide des boutons ▲▼, sélectionnez l'entrée que vous souhaitez renommer parmi la liste des titres, puis appuyez sur le bouton **QUICK**.



3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Renommer**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.
L'écran Renommer s'affiche.

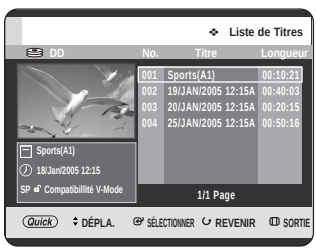


4 Sélectionnez les caractères nécessaires à l'aide des boutons ▲▼ ◄► puis appuyez sur le bouton **OK**.



- **BkSp :** Supprime le caractère précédent et fait reculer le curseur d'une position. (Equivaut au bouton **CANCEL**)
- **Espace :** Entre un espace et fait avancer le curseur d'une position (vers la droite).
- **Supprimer :** Supprime le caractère situé sous le curseur.
- **Efface :** Supprime tous les caractères saisis.
- **Enreg. :** Enregistre les caractères saisis.

5 Appuyez sur les boutons ▲▼ ◄► pour sélectionner **Enreg.**, puis appuyez sur le bouton **OK**.
Le nom du titre changé s'affiche sur l'élément du titre de l'entrée sélectionnée.



Verrouillage (protection) d'un titre

Suivez ces instructions pour verrouiller une entrée afin de la protéger contre toute suppression accidentelle.

HDD DVD-RAM DVD-RW DVD-R

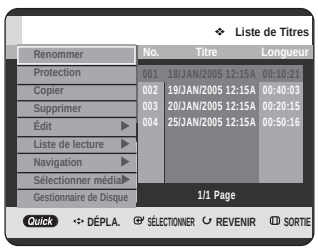
Utilisation du bouton TITLE LIST

1 Appuyez sur le bouton **TITLE LIST**, appareil en mode Stop ou Lecture.
L'écran Liste de Titres s'affiche.

Utilisation du bouton MENU.

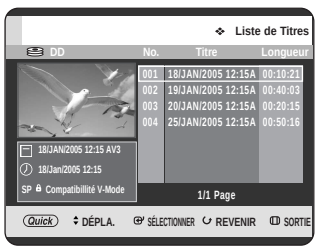
- Appuyez sur le bouton **MENU**, appareil en mode Stop ou Lecture.
- Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Titre**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou deux fois sur le bouton ►.

2 A l'aide des boutons ▲▼, sélectionnez l'entrée que vous souhaitez protéger parmi la liste des titres, puis appuyez sur le bouton **QUICK**.



3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Protection**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

4 Appuyez sur les boutons ◄ ► pour sélectionner **Oui**, puis appuyez sur le bouton **OK**. L'icône de verrouillage sur la fenêtre d'information de l'entrée sélectionnée passe à l'état verrouillé. (→)



Suppression d'un titre

Suivez ces instructions pour supprimer une entrée de la liste des titres.

HDD DVD-RAM DVD-RW DVD-R

Utilisation du bouton TITLE LIST

1 Appuyez sur le bouton **TITLE LIST**, appareil en mode Stop ou Lecture.
L'écran Liste de Titres s'affiche.

Utilisation du bouton MENU.

- Appuyez sur le bouton **MENU**, appareil en mode Stop ou Lecture.
- Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Titre**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou deux fois sur le bouton ►.

2 A l'aide des boutons ▲▼, sélectionnez l'entrée que vous souhaitez supprimer dans la liste des titres, puis appuyez sur le bouton **QUICK**.

3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Supprimer**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

- Le message peut être différent selon le type de disque. Vous serez sollicité par le message de confirmation. HDD (Disque dur), DVD-RAM(mode VR), DVD-RW(mode VR) : La liste de lecture étant présente, le message "Souhaitez-vous supprimer ? (Les listes de lecture liées risquent d'être supprimées.)" s'affiche. DVD-RW(Mode V)/-R : La liste de lecture étant présente, le message "Souhaitez-vous supprimer ?" s'affiche.

4 Appuyez sur les boutons ◄ ► pour sélectionner **Oui**, puis appuyez sur le bouton **OK**.

REMARQUE

- Vous pouvez supprimer une entrée protégée. Si vous souhaitez supprimer une entrée protégée, sélectionnez “Non” dans le menu Protection titre. (Reportez-vous à la page 97)
- Lorsque la protection du disque est réglée sur Protégé, vous ne pouvez pas supprimer des titres. (Reportez-vous à la page 122)
- Lorsqu’une entrée a été supprimée de la liste des titres, celle-ci ne peut plus être récupérée.
- Une fois le DVD-RW/-R finalisé, il ne peut plus être effacé.

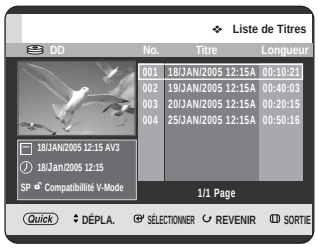
Partition d’une section d’un titre (partage)

Suivez ces instructions pour séparer une section d’une entrée de liste de titres.

HDD

Utilisation du bouton TITLE LIST

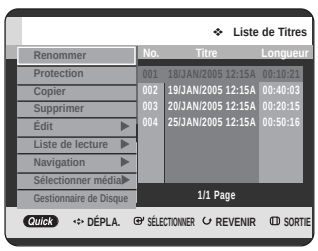
1 Appuyez sur le bouton **TITLE LIST**, appareil en mode Stop ou Lecture.
L’écran Liste de Titres s’affiche.



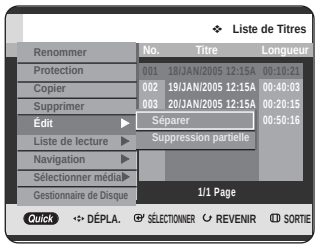
Utilisation du bouton MENU.

- Appuyez sur le bouton **MENU**, appareil en mode Stop ou Lecture.
- Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Titre**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou deux fois sur le bouton ►.

2 A l’aide des boutons ▲▼, sélectionnez l’entrée que vous souhaitez séparer parmi la liste des titres, puis appuyez sur le bouton **QUICK**.



3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Édit**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.
Le menu Édit s'affiche.

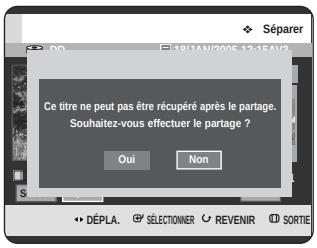


4 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Séparer**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

5 En utilisant les boutons liés à la lecture, (**LECTURE**(⏯), **RECHERCHE**(⏪ ⏩)), placez-vous sur un point de séparation puis appuyez sur le bouton **OK**. S'il ne s'agit pas du point auquel vous souhaitez effectuer la séparation, appuyez sur le bouton **RETURN** pour annuler la sélection.
En utilisant les boutons liés à la lecture, placez-vous sur un point de séparation puis appuyez sur le bouton **OK**.

① Premier intervalle de séparation.
② Durée de lecture actuelle
③ Heure de début de la seconde séparation et son écran

6 Appuyez sur le bouton **OK** pour sélectionner **Séparer**.
Le message "Ce titre ne peut pas être récupéré après le partage. Souhaitez-vous effectuer le partage ?" s'affiche.



7 Appuyez sur les boutons ◄► pour sélectionner **Oui**, puis appuyez sur le bouton **OK.**
Le titre partagé est divisé en deux et les titres suivants seront reculés un par un.

Modification

Suppression d'une section d'un titre (suppression partielle)

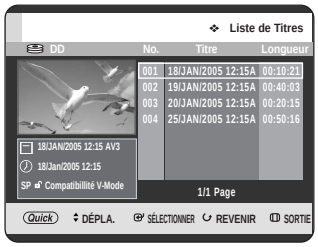
Suivez ces instructions pour supprimer une section d'une entrée de liste de titres.

HDD DVD-RAM DVD-RW

(mode VR)

Utilisation du bouton TITLE LIST

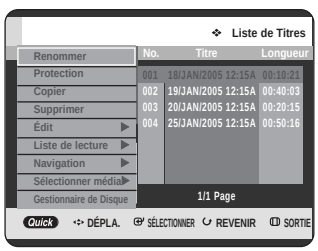
1 Appuyez sur le bouton **TITLE LIST**, appareil en mode Stop ou Lecture.
L'écran Liste de Titres s'affiche.



Utilisation du bouton MENU.

- Appuyez sur le bouton **MENU**, appareil en mode Stop ou Lecture.
- Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Titre**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou deux fois sur le bouton ►.

2 A l'aide des boutons ▲▼, sélectionnez l'entrée que vous souhaitez modifier parmi la liste des titres, puis appuyez sur le bouton **QUICK**.



- Lorsque vous utilisez des disques DVD-RAM/-RW(VR), vous pouvez sélectionner directement Suppression partielle en appuyant sur le bouton **QUICK.** (puis passez à l'étape 5).

3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Édit**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.
L'écran Editer la liste de titres s'affiche.

4 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Suppression partielle**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

5 Appuyez sur le bouton **OK** au point de départ.
L'image ainsi que l'heure du point de départ s'affichent dans la fenêtre du point de départ de la suppression de section.

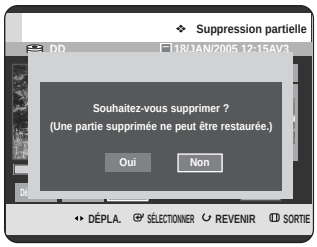
Eléments de l'écran Editer la liste de titres

① Barre de lecture
② Durée de lecture actuelle
③ Fenêtre du point de départ de la suppression de section et heure
④ Fenêtre du point de fin de la suppression de section et heure

- Sélectionnez les points de départ et de fin de la section que vous souhaitez supprimer à l'aide des boutons liés à la lecture.
- Boutons liés à la lecture :
  (LECTURE( ), RECHERCHE( ))

6 Appuyez sur le bouton **OK** au point de fin. L'image ainsi que l'heure du point de fin s'affichent dans la fenêtre du point de fin de la suppression de section.

7 Appuyez sur les boutons ◄ ► pour sélectionner **Supprimer**, puis appuyez sur le bouton **OK**.



8 Appuyez sur les boutons ◄ ► pour sélectionner **Oui**, puis appuyez sur le bouton **OK**.
La section sélectionnée a été supprimée.

9 Appuyez sur les boutons ◄ ► pour sélectionner **Termi.**, puis appuyez sur le bouton **OK** pour terminer l'opération.

Attention

- La durée de la section à supprimer doit être au moins égale à 5 secondes.
- Si la durée de la section à supprimer est inférieure à 5 secondes, vous serez sollicité par le message "La plage est trop courte".
- Si l'heure de fin précède l'heure de départ, vous serez sollicité par le message "Le point de fin ne peut être défini avant le point de départ".
- La section ne peut pas être supprimée lorsqu'elle comprend une image fixe.
- Appuyez sur le bouton **MENU** après avoir terminé l'opération.
  L'écran Liste de Titres disparaît.

Modification avancée (Liste de lecture)

Création d'une liste de lecture

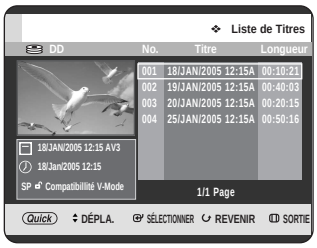
Suivez ces instructions pour créer une nouvelle entrée de liste de lecture à partir d'un titre enregistré.

HDD DVD-RAM DVD-RW

(mode VR)

Utilisation du bouton TITLE LIST

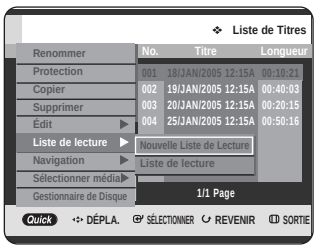
1 Appuyez sur le bouton **TITLE LIST**, appareil en mode Stop ou Lecture.
L'écran Liste de Titres s'affiche.



Utilisation du bouton MENU.

- Appuyez sur le bouton **MENU**, appareil en mode Stop ou Lecture.
- Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Titre**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou deux fois sur le bouton ▶.

2 Appuyez sur le bouton **QUICK**.
Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Liste de lecture**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ▶.



3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Nouvelle Liste de Lecture**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ▶.
L'image de la première liste des titres s'affiche toujours sur l'écran Créer une liste de lecture.

- Pour accéder à la liste des titres souhaitée, appuyez sur les boutons **SAUTER ( )** buttons.

4 Appuyez sur le bouton **OK** au point de départ.

- L'image ainsi que l'heure du point de départ s'affichent dans la fenêtre de démarrage.
- La barre de sélection de couleur jaune se déplace sur l'élément Fin.
- Sélectionnez le point de départ de la section à partir duquel vous souhaitez créer une nouvelle scène à l'aide des boutons liés à la lecture **(LECTURE( ), RECHERCHE( )).**

5 Appuyez sur le bouton **OK** au point de fin.

- L'image ainsi que l'heure du point de fin s'affichent dans la fenêtre Fin.
- La barre de sélection de couleur jaune se déplace sur l'élément Faire.

6 Appuyez sur les boutons ◄ ► pour sélectionner **Faire**, puis appuyez sur le bouton **OK**.

- Création d'une scène pour la liste de lecture.
  Un nouvel écran de création de scène s'affiche.
  Répétez les étapes 3 à 6 pour réaliser une scène pour la liste de lecture.
  La nouvelle scène est ajoutée à la liste de lecture actuelle.
  Vous pouvez vérifier et visualiser l'ensemble des scènes sur l'écran Editer la liste de lecture. (Reportez-vous à la page 106).
- Création d'une nouvelle liste de lecture.
  Répétez les étapes 1 à 6 si vous souhaitez établir une nouvelle liste de lecture.

7 Appuyez sur le bouton ◄ ► pour sélectionner **Termi.**, puis appuyez sur le bouton **OK** pour terminer l'opération.

REMARQUE

- Vous pouvez créer jusqu'à 99 entrées de liste de lecture.
- En fonction du type de disque, l'écran affiché peut être légèrement différent.

Lecture des entrées dans la liste de lecture

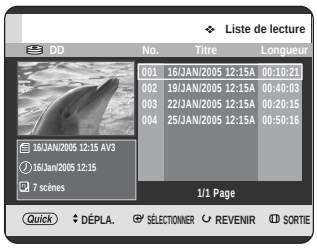
Suivez ces instructions pour lire les entrées de liste de lecture.

HDD DVD-RAM DVD-RW

(mode VR)

Utilisation du bouton PLAY LIST

1 Appuyez sur le bouton **PLAY LIST**, appareil en mode Stop ou Lecture.
L'écran Liste de lecture s'affiche.



Utilisation du bouton MENU.

- Appuyez sur le bouton **MENU**, appareil en mode Stop ou Lecture.
- Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Titre**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou deux fois sur le bouton ►.
  L'écran Liste de Titres s'affiche.
- Appuyez sur le bouton **QUICK**.
- Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Liste de lecture**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.
- Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Liste de lecture**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner la liste de lecture que vous souhaitez lire puis appuyez sur le bouton **OK** ou **LECTURE (⏯).**

3 playing.Appuyez sur la bouton **ARRET (⏹)** pour arrêter la lecture.
L'affichage revient à l'écran Liste de lecture.

Changement du nom d'une entrée dans la liste de lecture

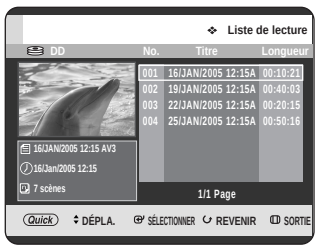
Suivez ces instructions pour renommer une entrée dans la liste de lecture, c'est-à-dire pour modifier le titre d'une entrée dans la liste de lecture.

HDD DVD-RAM DVD-RW

(mode VR)

Utilisation du bouton PLAY LIST

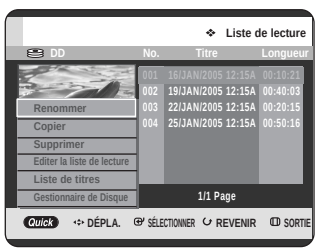
1 Appuyez sur le bouton **PLAY LIST**, appareil en mode Stop ou Lecture.
L'écran Editer la liste de lecture s'affiche.



Utilisation du bouton MENU.

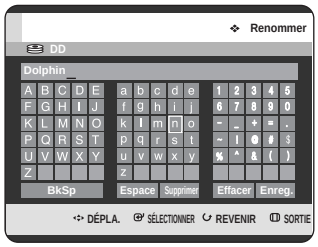
- Appuyez sur le bouton **MENU**, appareil en mode Stop ou Lecture.
- Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Titre**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou deux fois sur le bouton ►.
  L'écran Liste de Titres s'affiche.
- Appuyez sur le bouton **QUICK**.
- Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Liste de lecture**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.
- Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Liste de lecture**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

2 A l'aide des boutons ▲▼, sélectionnez le titre que vous souhaitez renommer parmi la liste de lecture, puis appuyez sur le bouton **QUICK**.
Le menu QUICK s'affiche : **Renommer**, **Copier**, **Supprimer**, **Editer la liste de lecture**, **Liste de titres**, **Gestionnaire de Disque**



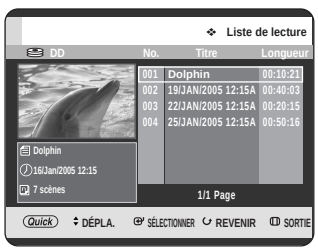
3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Renommer**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.
L'écran Renommer s'affiche.

4 Sélectionnez les caractères nécessaires à l'aide des boutons ▲▼ ◄ ►, puis appuyez sur le bouton **OK**.



- Cette fonction est la même que la fonction Renommer pour les titres. (Reportez-vous à la page 96)
- Le nombre maximal de caractères pouvant être saisis est de 31. Les 31 caractères dans leur intégralité peuvent être visualisés en appuyant sur le bouton **DISPLAY**.

5 Appuyez sur les boutons ▲▼ ◄ ► pour sélectionner **Enreg.**, puis appuyez sur le bouton **OK**.
Le titre changé s'affiche dans le champ du titre de l'entrée de la liste de lecture sélectionnée.



Modification d'une scène pour la liste de lecture

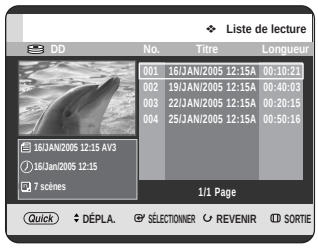
Suivez ces instructions pour modifier les scènes d'une liste de lecture.

HDD DVD-RAM DVD-RW

(mode VR)

Utilisation du bouton PLAY LIST

1 Appuyez sur le bouton **PLAY LIST**, appareil en mode Stop ou Lecture.
L'écran Editer la liste de lecture s'affiche.

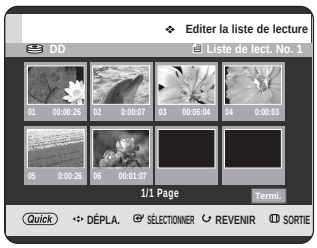


Utilisation du bouton MENU.

- Appuyez sur le bouton **MENU**, appareil en mode Stop ou Lecture.
- Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Titre**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou deux fois sur le bouton ►.
  L'écran Liste de Titres s'affiche.
- Appuyez sur le bouton **QUICK**.
- Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Liste de lecture**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.
- Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Liste de lecture**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

2 A l'aide des boutons ▲▼, sélectionnez le titre que vous souhaitez modifier parmi la liste de lecture, puis appuyez sur le bouton **QUICK**.
Le menu Editer la liste de lecture s'affiche. **Renommer**, **Copier**, **Supprimer**, **Editer la liste de lecture**, **Liste de titres**, **Gestionnaire de Disque**

3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Editer la liste de lecture**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.
L'écran Editer la scène s'affiche.



Lecture d'une scène sélectionnée

4 Appuyez sur les boutons ▲▼◄ ► pour sélectionner la scène que vous souhaitez lire, puis appuyez sur le bouton **QUICK**.
L'entrée de la liste de lecture à lire est sélectionnée.

5 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Lecture**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.
La scène sélectionnée est lue.

- Pour arrêter la lecture de la scène, appuyez sur le bouton **ARRET (■)**.

Modification

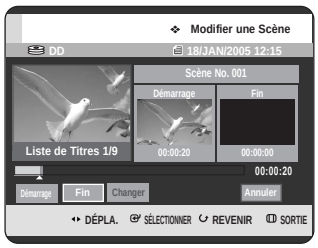
Modification d'une scène (remplacement d'une scène)

Pour la configuration, suivez les étapes 1 à 3 de la page 106.

4 Appuyez sur les boutons ▲▼◄► pour sélectionner la scène que vous souhaitez modifier, puis appuyez sur le bouton **QUICK**.

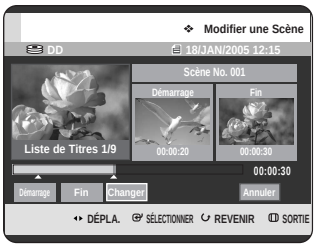
5 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Modif.** puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.
L'écran Modifier une Scène s'affiche.

6 Appuyez sur le bouton **OK** au point de départ de la scène.



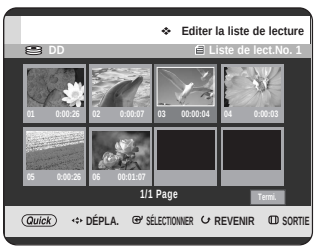
- L'image ainsi que l'heure du point de départ s'affichent dans la fenêtre de démarrage.
- Sélectionnez le point de début ou de fin de la section que vous souhaitez modifier à l'aide des boutons liés à la lecture **(LECTURE (⏯), RECHERCHE (⏪ ⏩))**.

7 Appuyez sur le bouton **OK** au point final de la scène.



- L'image ainsi que l'heure du point final s'affichent dans la fenêtre Fin.

8 Appuyez sur les boutons ◄ ► pour sélectionner **Changer**, puis appuyez sur le bouton **OK**.

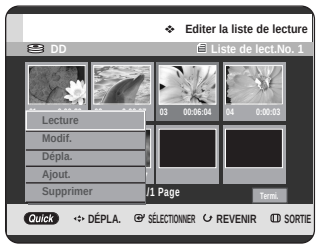


- La scène que vous souhaitez modifier est changée avec la section sélectionnée.

Déplacement d'une scène (changement de la position d'une scène)

Pour la configuration, suivez les étapes 1 à 3 de la page 106.

4 Appuyez sur les boutons ▲▼ ◄ ► pour sélectionner la scène que vous souhaitez déplacer (changer sa position), puis appuyez sur le bouton **QUICK**.

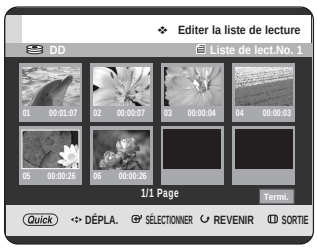


5 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Dépla.**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

- Une fenêtre de sélection jaune s'affiche sur la scène à déplacer.

6 Appuyez sur les boutons ▲▼ ◄ ► pour sélectionner la position à laquelle vous souhaitez déplacer la scène sélectionnée, puis appuyez sur le bouton **OK**.

- La scène sélectionnée se déplace à la position sélectionnée.



REMARQUE

- Vous ne pouvez pas déplacer la scène sélectionnée à la position de la scène suivante, car la scène sélectionnée doit être insérée avant cette position, ce qui n'entraîne dans ce cas aucune action.
- En fonction du type de disque, l'écran affiché peut être légèrement différent.

Ajout d'une scène

Pour la configuration, suivez les étapes 1 à 3 de la page 106.

4 Appuyez sur les boutons ▲▼◄► pour sélectionner la scène avant laquelle une nouvelle scène sera insérée, puis appuyez sur le bouton **QUICK**.

5 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Ajout.**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.
L'écran Ajouter la Scène s'affiche.

6 Appuyez sur le bouton **OK** au point de départ de la scène.

- L'image ainsi que l'heure du point de départ s'affichent dans la fenêtre de démarrage.
- Sélectionnez le point de départ ou de fin de la section que vous souhaitez modifier à l'aide des boutons liés à la lecture **(LECTURE (⏯), SAUTER (⏮ ⏭)).**

7 Appuyez sur le bouton **OK** au point final de la scène.

- L'image ainsi que l'heure du point final s'affichent dans la fenêtre Fin.
- Pour annuler, appuyez sur les boutons ◄► pour sélectionner **Annuler**, puis appuyez sur le bouton **OK**.

8 Appuyez sur les boutons ◄► pour sélectionner **Ajout.**, puis appuyez sur le bouton **OK**.

- La section que vous souhaitez ajouter est insérée avant la scène sélectionnée lors de l'étape 4 "Ajout d'une scène à gauche".

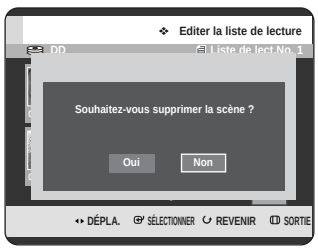
Modification

Suppression d'une scène

Pour la configuration, suivez les étapes 1 à 3 de la page 106.

4 Appuyez sur les boutons ▲▼ ◄ ► pour sélectionner la scène que vous souhaitez supprimer, puis appuyez sur le bouton **QUICK**.

5 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Supprimer**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.



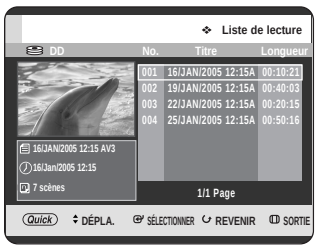
• Le message "Souhaitez-vous supprimer la scène?" apparaît.

6 Appuyez sur les boutons ◄ ► pour sélectionner **Oui**, puis appuyez sur le bouton **OK** pour supprimer la scène sélectionnée.

Suppression d'une entrée dans la liste de lecture à partir de la liste de lecture

Utilisation du bouton PLAY LIST

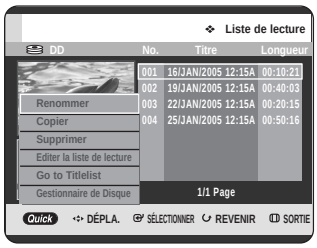
1 Appuyez sur le bouton **PLAY LIST**, appareil en mode Stop ou Lecture.
L'écran Editer la liste de lecture s'affiche.



Utilisation du bouton MENU.

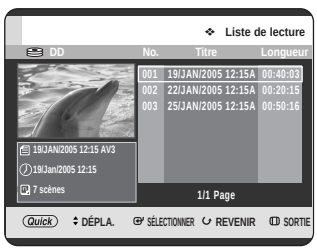
- Appuyez sur le bouton **MENU**, appareil en mode Stop ou Lecture.
- Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Titre**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou deux fois sur le bouton ►.
  L'écran Liste de Titres s'affiche.
- Appuyez sur le bouton **QUICK**.
- Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Liste de lecture**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.
- Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Liste de lecture**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

2 A l'aide des boutons ▲▼, sélectionnez le titre que vous souhaitez modifier parmi la liste de lecture, puis appuyez sur le bouton **QUICK**.
Le menu Editer la liste de lecture s'affiche : **Renommer**, **Copier**, **Supprimer**, **Editer la liste de lecture**, **Liste de titres**, **Gestionnaire de Disque**



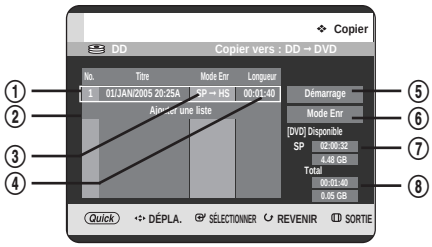
3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Supprimer**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.
- Vous serez sollicité par le message de confirmation de suppression “Souhaitez-vous supprimer ?”.

4 Appuyez sur les boutons ◄ ► pour sélectionner **Oui**, puis appuyez sur le bouton **OK**.
Vous revenez automatiquement à l’écran Liste de lecture une fois la suppression terminée.



Copie du disque dur sur un DVD

A propos de l’écran de copie



① Titre à copier
② Ajoutez les titres à copier (vous pouvez copier jusqu’à 7 titres à la fois)
③ Mode enregistrement pour copie
- HS (vitesse rapide) : vous permet de copier à une vitesse supérieure à la vitesse de lecture normale. Copie dans le même mode enregistrement que le titre source.
- XP/SP/LP/EP : vous ne pouvez pas utiliser la fonction Copie en vitesse rapide.

④ Durée d’enregistrement du titre à copier
⑤ Sélection de départ de copie
⑥ Sélection de la configuration du Enregistrement
⑦ Temps et espace restants sur le disque actuel en mode enregistrement DVD
⑧ Durée et espace d’enregistrement totaux des titres sélectionnés pour copie

Spécifications de copie du contenu

Contenu	HDD → DVD
Titre vidéo enregistré	Pris en charge
Titre protégé contre la copie	Non pris en charge
Titre valable pour une copie	Déplacer (Efface le titre sur le disque dur après l'avoir copié)

Une fois le “programme valable pour une seule copie” enregistré sur le DVD, il ne pourra plus être enregistré sur le disque dur.
Par contre, si le “programme valable pour une seule copie” a été enregistré sur le disque dur, il pourra être enregistré sur un DVD-RW (mode VR) ou un DVD-RAM.

Utilisation du bouton TITLE LIST

1 Appuyez sur le bouton **OPEN/CLOSE** et placez un disque enregistrable sur le tiroir disque.

2 Appuyez sur le bouton **OPEN/CLOSE** pour fermer le tiroir disque. Attendez la disparition de **LOAD** sur l'affichage en façade. Vérifiez que le disque dispose de suffisamment d'espace pour l'enregistrement.

3 Sélectionnez le disque dur en appuyant sur le bouton **HDD** situé sur la façade du GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR ou sur la télécommande.

4 Appuyez sur le bouton **TITLE LIST**, appareil en mode Stop ou Lecture.
L'écran Liste de Titres s'affiche.

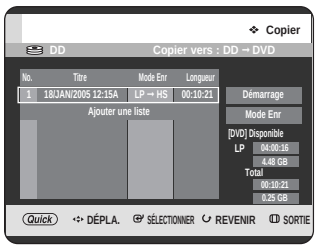
Utilisation du bouton MENU.

- Appuyez sur le bouton **MENU**, appareil en mode Stop ou Lecture.
- Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Titre**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou deux fois sur le bouton ►.
  L'écran Liste de Titres s'affiche.

5 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner le titre que vous souhaitez copier.
Pour vous déplacer vers d'autres pages, appuyez sur les boutons **SAUTER (⏮ ⏭)**.
SAUTER (⏮) : page précedente de la liste de titres
SAUTER (⏭) : page suivante de la liste de titres

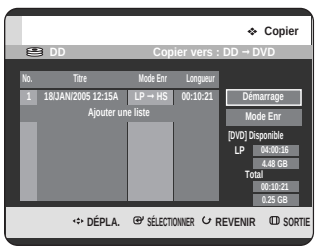
6 Appuyez sur le bouton **QUICK**.

7 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Copier**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.
L'écran Copier s'affiche.



- Si vous souhaitez changer de mode d'enregistrement en cours de copie, reportez-vous à la page 117.

8 Appuyez sur le bouton **OK** ou ► pour sélectionner **Démarrage**, puis appuyez sur le bouton **OK**.



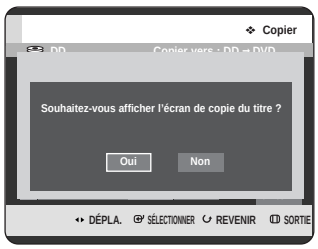
- A propos du bouton COPY -

A l'aide des boutons ▲▼, sélectionnez dans la liste de titres celui que vous souhaitez copier et appuyez sur le bouton **COPY** de la télécommande. L'écran Copier s'affiche.

- Pendant la lecture vous pouvez également copier le titre en appuyant sur le bouton **COPY**.

- Copie d'un titre déjà modifié auparavant –

9 Le message "Souhaitez-vous afficher l'écran de copie du titre ?" apparaît.

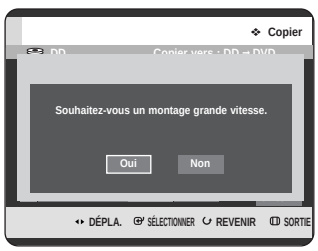


10 Pour copier un titre tout en visualisant le titre à l'écran de copie, appuyez sur les boutons ◄► pour sélectionner **Oui,** puis appuyez sur le bouton **OK**.

- Si vous sélectionnez **Non**, le titre à copier ne s'affiche pas à l'écran et la copie commence alors que le programme en cours de diffusion s'affiche à l'écran.
- Pour annuler la copie en cours, appuyez sur le bouton **CANCEL**.

- Copie d'un titre non modifié -

9-1 Le message "Souhaitez-vous un montage grande vitesse." apparaît.



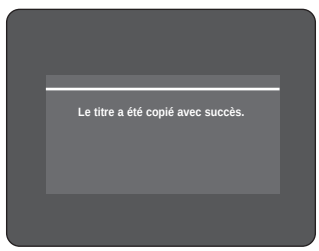
REMARQUE

- Copie à haut débit : Cela signifie que vous pouvez transférer sans avoir à vous préoccuper de la perte de qualité à chaque génération de copie. Cela signifie également que la copie peut être réalisée à la vitesse la plus rapide possible.

10-1 Pour commencer la copie à haut débit, appuyez sur les boutons ◄► pour sélectionner **Oui**, puis appuyez sur le bouton **OK**.
La copie à haut débit commence. Le titre à copier n'est pas lu, c'est le programme en cours de diffusion qui est affiché à l'écran.

- Si vous sélectionnez **Non**, le titre à copier s'affiche à sa vitesse de lecture pendant la copie.
- Pour annuler la copie en cours, appuyez sur le bouton **CANCEL**.

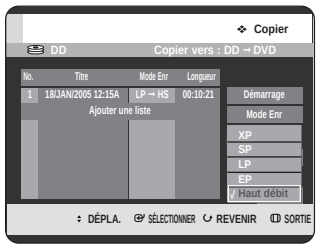
11-1 Lorsque la copie a été réalisée avec succès, le message "Le titre a été copié avec succès." s'affiche.



Changement du mode d'enregistrement

Pour la configuration, suivez les étapes 1 à 7 de la page 112.

8 Appuyez sur les boutons ►▼ pour sélectionner **Mode Enr**, puis appuyez sur le bouton **OK**.



9 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner le mode d'enregistrement souhaité puis appuyez sur le bouton **OK**.

- HS (haut débit) : Copie dans le même mode enregistrement que le disque dur.
- XP/SP/LP/EP : Vous ne pouvez pas effectuer de copie dans un mode de meilleure qualité que l'original. Si le même mode d'enregistrement est sélectionné, la copie du titre se fait rapidement.

REMARQUE

- En utilisant la même méthode, vous pouvez copier une liste de lecture.
- La copie à haut débit n'est pas disponible pour une liste de titres qui a été partiellement supprimée.
- Pendant la copie, l'enregistrement programmé n'est pas disponible.
- La copie à vitesse supérieure est impossible lorsque :
  - copie d'un titre qui ne peut être copié qu'une seule fois
  - copie d'une liste de lecture
  - copie d'un titre partiellement supprimé
- Concernant les listes de titres qui ne peuvent être copiées qu'une seule fois :
  - cette fonction est disponible uniquement pour les disques DVD qui prennent en charge le CPRM.
  - si une liste de lecture contient une liste de titres qui ne peut être copiée qu'une seule fois, elle ne peut pas être copiée.

Copie simultanée de plusieurs titres

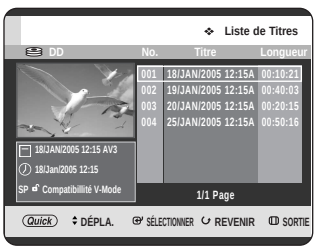
Utilisation du bouton TITLE LIST

1 Appuyez sur le bouton **OPEN/CLOSE** et placez un disque enregistrable sur le tiroir disque.

2 Appuyez sur le bouton **OPEN/CLOSE** pour fermer le tiroir disque. Attendez la disparition de **LOAD** sur l'affichage en façade. Vérifiez que le disque dispose de suffisamment d'espace pour l'enregistrement.

3 Sélectionnez le disque dur en appuyant sur le bouton **DD** situé sur la façade du GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR ou sur la télécommande.

4 Appuyez sur le bouton **TITLE LIST**, appareil en mode Stop ou Lecture.
L'écran Liste de Titres s'affiche.



Utilisation du bouton MENU.

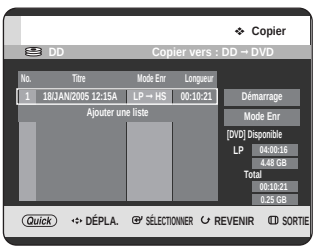
- Appuyez sur le bouton **MENU**, appareil en mode Stop ou Lecture.
- Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Titre**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou deux fois sur le bouton ►.
  L'écran Liste de Titres s'affiche.

5 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner le titre que vous souhaitez copier.
Pour vous déplacer vers d'autres pages, appuyez sur les boutons **SAUTER (⏮ ⏭)**.
SAUTER (⏮) : page précedente de la liste de titres
SAUTER (⏭) : page suivante de la liste de titres

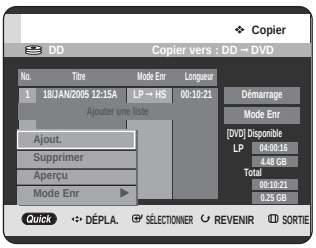
Modification

6 Appuyez sur le bouton **QUICK**.

7 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Copier**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.
L'écran Copier s'affiche.

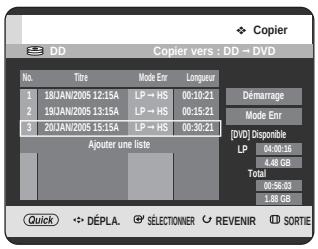


8 Appuyez sur le bouton **QUICK**.

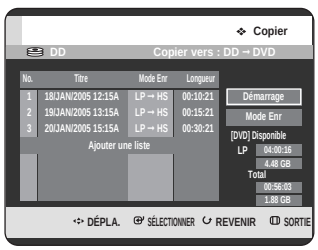


9 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Ajout.**, puis appuyez sur le bouton **OK**.
L'écran Ajouter liste de copie s'affiche.
Autre méthode : Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Ajouter une liste**, puis appuyez sur le bouton **OK**.

10 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner le titre supplémentaire que vous souhaitez copier, puis appuyez sur le bouton **OK**.
Répétez les étapes 8~10 pour sélectionner un titre que vous souhaitez copier.



11 Appuyez sur les boutons **OK** ou ► pour sélectionner **Démarrage**, puis appuyez sur le bouton **OK**.



Les listes de titres ajoutées dans la liste de copies sont alors copiées. Pour annuler la copie en cours, appuyez sur le bouton **CANCEL**.

REMARQUE

- Si la liste de copies contient au moins un titre ne pouvant pas être copié rapidement, l'étape 9 décrite page 114 est effectuée. Otherwise, it performs the step 9-1 described on page 113.

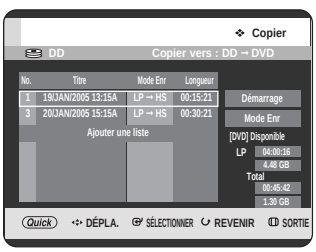
Suppression d'un titre non souhaité dans la liste de copie

Pour la configuration, suivez les étapes 1 à 7 des pages 114 et 115.

8 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner le titre que vous souhaitez supprimer à partir de l'écran de copie.

9 Appuyez sur le bouton **QUICK**. Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Supprimer**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.
Le message "Souhaitez-vous supprimer ?" s'affiche.

10 Appuyez sur les boutons ◄ ► pour sélectionner **Oui**, puis appuyez sur le bouton **OK**.
Le titre sélectionné est supprimé.



Prévisualisation d'un titre sélectionné dans la liste de copie

Pour la configuration, suivez les étapes 1 à 7 des pages 114 et 115

8 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner le titre que vous souhaitez prévisualiser sur l'écran de copie.

9 Appuyez sur le bouton **QUICK**. Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Aperçu**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.
Vous pouvez prévisualisez le titre sélectionné dans la fenêtre d'affichage située au milieu de l'écran.

10 Appuyez sur le bouton **RETURN** pour quitter le mode Aperçu.

Modification

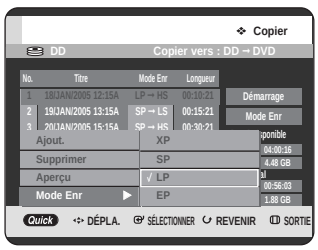
Sélection du mode d'enregistrement pour chaque titre dans la liste de copie

Vous pouvez copier plusieurs titres tout en réglant des modes d'enregistrement différents pour chaque titre.

Pour la configuration, suivez les étapes 1 à 7 des pages 114 et 115.

8 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner le titre dont vous souhaitez changer le mode d'enregistrement sur l'écran de copie.

9 Appuyez sur le bouton **QUICK**. Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Mode Enr**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.



10 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner le mode d'enregistrement souhaité puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

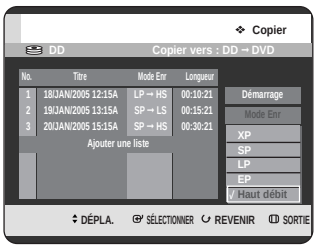
11 Répétez les étapes 9 à 10 pour sélectionner le titre dont le mode d'enregistrement est à modifier. Pour terminer la procédure de copie, reportez-vous en pages 112 et 113.

Changement du mode d'enregistrement de tous les titres dans la liste de copie

Vous pouvez copier plusieurs titres tout en réglant le même mode d'enregistrement pour tous les titres.

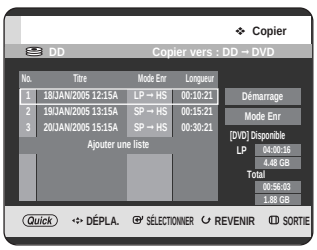
Pour la configuration, suivez les étapes 1 à 7 des pages 114 et 115.

8 Sélectionnez le **Mode Enr** à droite de l'écran à l'aide des boutons ▲▼◄►, puis appuyez sur le bouton **OK**.



9 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner le mode d'enregistrement souhaité puis appuyez sur le bouton **OK**.

Pour ce qui est du reste de la procédure de copie, vous pouvez suivre la description figurant sur les pages 112 et 113.



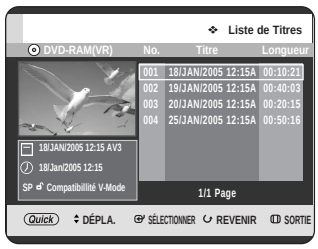
Copie d'un DVD sur le disque dur

Utilisation du bouton TITLE LIST

1 Appuyez sur le bouton **OPEN/CLOSE** et placez un disque enregistrable sur le tiroir disque.

2 Appuyez sur le bouton **OPEN/CLOSE** pour fermer le tiroir disque.

3 Appuyez sur le bouton **TITLE LIST**, appareil en mode Stop ou Lecture.
L'écran Liste de Titres s'affiche.



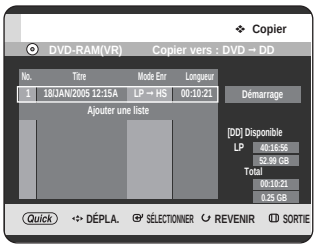
Utilisation du bouton MENU.

- Appuyez sur le bouton **MENU**, appareil en mode Stop ou Lecture.
- Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Titre**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.
- Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Liste de titres**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.
  L'écran Liste de Titres s'affiche.

4 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner le titre que vous souhaitez copier.
Pour vous déplacer vers d'autres pages, appuyez sur les boutons **SAUTER (⏮ ⏭)**.
SAUTER (⏮) : page précedente de la liste de titres
SAUTER (⏭) : page suivante de la liste de titres

5 Appuyez sur le bouton **QUICK**.

6 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Copier**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.
L'écran Copier s'affiche.



- A propos du bouton COPY -

A l'aide des boutons ▲▼, sélectionnez dans la liste de titres celui que vous souhaitez copier et appuyez sur le bouton **COPY** de la télécommande. L'écran Copier s'affiche.

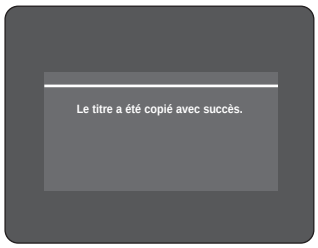
- Pendant la lecture vous pouvez également copier le titre en appuyant sur le bouton **COPY**.

7 Appuyez sur les boutons **OK** ou ► pour sélectionner **Démarrage**, puis appuyez sur le bouton **OK**.

- La procédure de copie démarre alors que le programme en cours de diffusion s'affiche à l'écran.

Modification

8 Lorsque la copie a été réalisée avec succès, le message “Le titre a été copié avec succès.”. s’affiche.



- Copie simultanée de plusieurs titres-Identique au fonctionnement du disque dur (Reportez-vous aux pages 114 et 115)
- Suppression d'un titre non souhaité dans la liste de copie-Identique au fonctionnement du disque dur (voir page 116)
- Prévisualisation d'un titre sélectionné dans la liste de copie-Identique au fonctionnement du disque dur (voir page 116)

REMARQUE

- Il n’est plus possible de copier aucun titre en mode DVD-R et DVD-RW (Mode V) finalisé.
- Il n’est pas possible de copier un DVD-VIDEO sur le disque dur.
- Seules des vidéos seront copiées à partir des listes de titres ou des listes de lecture incluant des images fixes.
- La copie haut débit à partir d’un DVD-RAM ou d’un DVD-RW (Mode VR) est disponible.
- Lorsque vous effectuez la copie d’un DVD-RW (mode V)/-R vers un disque dur, la copie rapide est impossible.
- Le mode d’enregistrement ne peut pas être changé lorsque vous copiez un titre d‘un DVD sur le disque dur.

Spécifications de copie du contenu

Contenu	DVD → HDD (Disque dur)
Titre vidéo enregistré	Pris en charge
Titre protégé contre la copie	Non pris en charge
Titre valable pour une seule copie	Non pris en charge

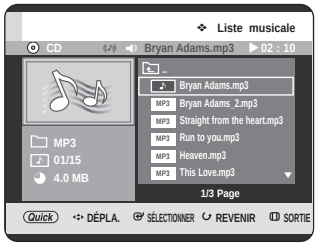
Copie de fichiers MP3 ou JPEG à partir d’un disque sur le disque dur

Copie de fichiers

1 Insérez le disque au format JPEG ou MP3 dans le tiroir disque.

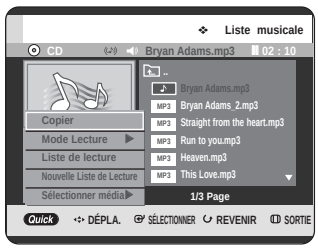
2 Appuyez sur le bouton **OPEN/CLOSE** pour fermer le tiroir disque. Attendez la disparition de **LOAD** sur l’affichage en façade. Vérifiez que le disque dispose de suffisamment d'espace pour l'enregistrement.

3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Musique** ou **Photo**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.
La liste de fichiers MP3 ou JPEG s’affiche.

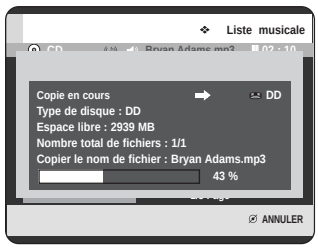


Modification

4 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner les fichiers MP3 ou JPEG que vous souhaitez copier, puis appuyez sur le bouton **QUICK**.



5 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Copier**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.
La copie des fichiers démarre.



- La copie d'un seul fichier ne peut pas être annulée. Le fichier MP3/JPEG est situé dans le dossier Musique ou le dossier Photo du disque dur une fois le fichier copié du disque vers le disque dur.

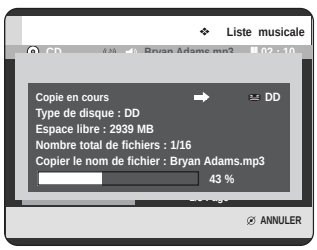
Copie de dossiers

Effectuez les étapes 1 à 3 de la page 119.

4 Appuyez sur les boutons ▲ pour sélectionner **..**, puis appuyez sur le bouton **OK**.
Tous les dossiers MP3 ou JPEG s'affichent.

5 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner les dossiers MP3 ou JPEG que vous souhaitez copier, puis appuyez sur le bouton **QUICK**.

6 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Copier**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.
La copie des fichiers démarre.
Les sous-dossiers ainsi que les fichiers du dossier sélectionné sont copiés.



Modification

REMARQUE

- Si vous appuyez sur le bouton **CANCEL** durant la copie de dossiers, cette procédure sera annulée lorsque la copie du fichier en cours sera terminée.
- Pour des fichiers MP3, un maximum de 1500 fichiers et de 1000 sous-dossiers peut être copié dans un dossier.
- Pour des fichiers JPEG, un maximum de 4500 fichiers et de 1000 sous-dossiers peut être copié dans un dossier .
- Les fichiers portant un nom ***.mp3/***.jpg sont automatiquement renommés et copiés en tant que ***01.mp3/***01.jpg.
- Jusqu'à 999 copies peuvent porter le même nom.
- Il n'est pas possible de copier un CD audio.
- Des fichiers MP3 ou JPEG ne peuvent être copiés qu'à partir d'un disque vers le disque dur.
- La taille des fichiers originaux contenus sur le disque peut varier légèrement de celle des copies enregistrées dans le disque dur en raison du système de fichiers.

Spécifications de copie du contenu

Contenu	HDD ➞ HDD (Disque dur)	DVD ➞ HDD (Disque dur)
Fichier MP3	Non pris en charge	Pris en charge
Fichier JPEG(photo)	Non pris en charge	Pris en charge
DivX	Non pris en charge	Non pris en charge

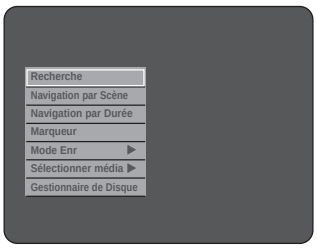
Gestionnaire de disque

Modification du nom du disque

Procédez comme suit pour donner un nom à un disque.

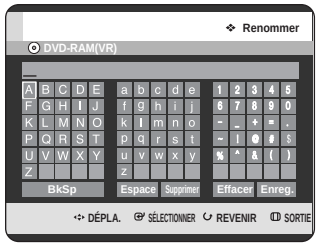
DVD-RAM DVD-RW DVD-R

1 Appuyez sur le bouton **QUICK**, appareil en mode Stop.



2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Gestionnaire de Disque**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

3 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Renommer**, puis appuyez sur le bouton **OK**. L'écran Renommer s'affiche.



4 Sélectionnez les caractères nécessaires à l'aide des boutons ▲▼ ◄ ►, puis appuyez sur le bouton **OK**.

5 Appuyez sur les boutons ▲▼ ◄ ► pour sélectionner **Enreg.**, puis appuyez sur le bouton **OK**. Un nom est donné au disque.

REMARQUE

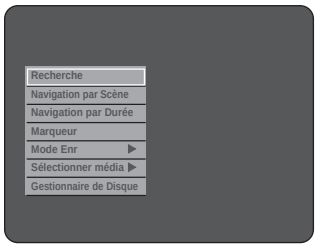
- Il est possible que vous deviez effacer la protection du disque avant de commencer l'édition.
- En fonction du type de disque, l'écran affiché peut être légèrement différent.

Protection d'un disque

Cette protection vous permet de protéger vos disques contre le formatage ou la suppression suite à des opérations involontaires.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

1 Appuyez sur le bouton **QUICK**, appareil en mode Stop.



2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Gestionnaire de Disque**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

3 Appuyez sur les boutons ◄ ► pour sélectionner **Protection**, puis appuyez sur le bouton **OK**.

4 Appuyez sur les boutons ◄ ► pour sélectionner **Oui**, puis appuyez sur le bouton **OK**.

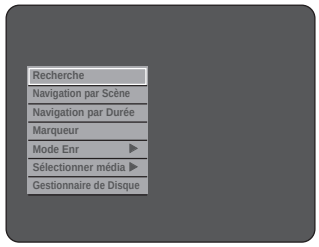
Modification

Formatage d'un disque

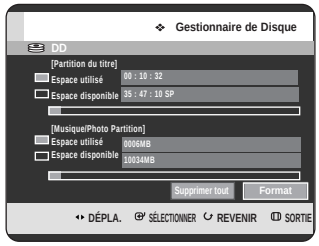
Pour formater un disque, respectez ces instructions.
La protection du disque doit également être supprimée.

HDD DVD-RAM DVD-RW

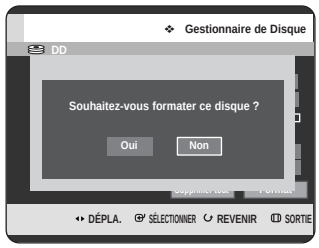
1 Appuyez sur le bouton **QUICK**, appareil en mode Stop.



2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Gestionnaire de Disque**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.



3 Appuyez sur les boutons ◄► pour sélectionner **Format**, puis appuyez sur le bouton **OK**.



Disque dur/DVD-RAM

- Vous serez sollicité par le message de confirmation "Souhaitez-vous formater ce disque ?"
- Si vous sélectionnez **Oui**, vous serez sollicité par le message de confirmation "Toutes les données vont être supprimées. Souhaitez-vous continuer ?".

DVD-RW

- Vous serez sollicité par le message de confirmation "Choisissez le format d'enregistrement du DVD-RW".

4 Appuyez sur les boutons ◄► pour sélectionner **Oui**, puis appuyez sur le bouton **OK**. Le disque est formaté.

Les DVD-VR et les DVD-V sont définis en fonction de leur format d'enregistrement.

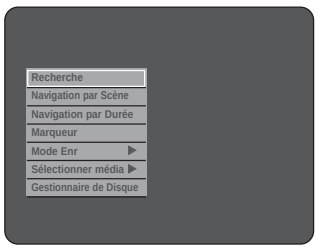
	DVD-VR	DVD-V
DISQUE	DVD-RAM DVD-RW	DVD-RW DVD-R

Modification

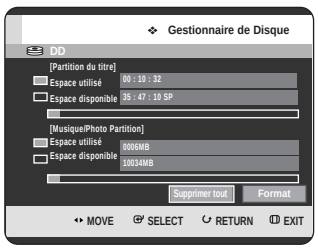
Suppression de tous les titres/des fichiers de musique/des fichiers de photos

HDD

1 Appuyez sur le bouton **QUICK**, appareil en mode Stop.



2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Gestionnaire de Disque**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

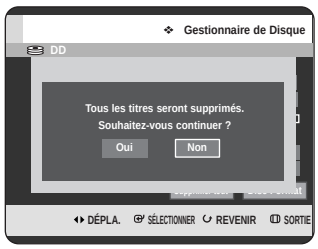


3 Appuyez sur les boutons ◄ ► pour sélectionner **Supprimer tout**, puis appuyez sur le bouton **OK**.

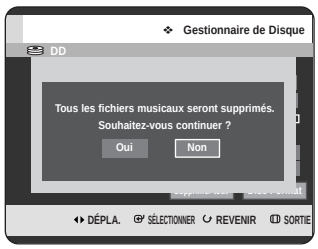
• En présence d'une entrée protégée : La fonction Supprimer toutes les listes de titres ne fonctionne pas. Si un titre contient une photo, cette fonction ne sera pas opérationnelle.
Si vous souhaitez supprimer une entrée protégée, désactivez sa protection en allant dans l'option Verrouiller.

4 Appuyez sur les boutons ◄ ► pour sélectionner **Titre**, **Musique** ou **Photo**, puis appuyez sur le bouton **OK**.

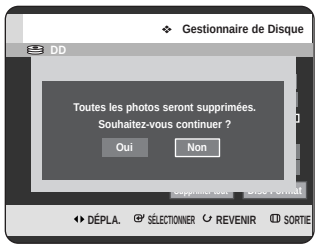
Titre



Musique



Photo

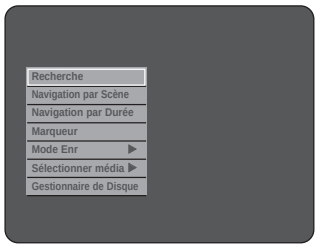


5 Appuyez sur les boutons ◄ ► pour sélectionner **Oui**, puis appuyez sur le bouton **OK**.
Toutes les listes de titres, les fichiers de musique ou les fichiers de photos sont supprimés.

Suppression de toutes les listes de titres

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

1 Appuyez sur le bouton **QUICK**, appareil en mode Stop.



2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Gestionnaire de Disque**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

3 Appuyez sur les boutons ◄ ► pour sélectionner **Supprimer tout**, puis appuyez sur le bouton **OK**.

- Vous serez sollicité par le message de confirmation “Souhaitez-vous supprimer toutes les listes de titres ?”.

- En présence d’une entrée protégée : La fonction Supprimer toutes les listes de titres ne fonctionne pas. Si un titre contient une photo, cette fonction ne sera pas opérationnelle. Si vous souhaitez supprimer une entrée protégée, désactivez sa protection en allant dans l'option Verrouiller.
- Lorsque vous utilisez un DVD-RAM protégé, les données ne peuvent être supprimées du disque.

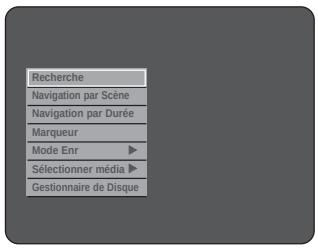
4 Appuyez sur les boutons ◄ ► pour sélectionner **Oui**, puis appuyez sur le bouton **OK**.
Toutes les listes de titres sont supprimées.

Finalisation d'un disque

Une fois les titres enregistrés sur un disque DVD-RW/DVD-R à l'aide du GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR, le disque doit être finalisé avant de pouvoir être lu sur d'autres appareils.

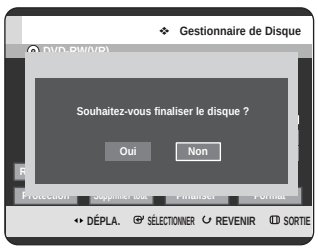
DVD-RW DVD-R

1 Appuyez sur le bouton **QUICK**, appareil en mode Stop.

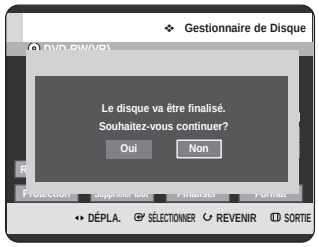


2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Gestionnaire de Disque**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

3 Appuyez sur les boutons ▲▼◄► pour sélectionner **Finaliser,** puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►. Vous serez sollicité par le message de confirmation "Souhaitez-vous finaliser ce disque ?".



Si vous sélectionnez **Oui**, vous serez sollicité par le message de confirmation "Le disque sera finalisé. Souhaitez-vous continuer ?".



4 Appuyez sur les boutons ◄► pour sélectionner **Oui**, puis appuyez sur le bouton **OK**. Le disque est finalisé.

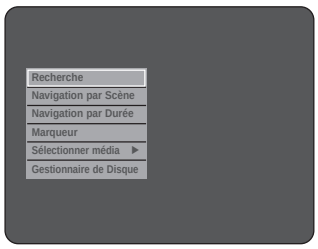
REMARQUE

- Une fois le disque finalisé, vous ne pouvez plus supprimer des entrées dans la liste d'enregistrements.
- Une fois finalisé, le DVD-R/DVD-RW (mode V) fonctionne de la même manière qu'un DVD-Vidéo.
- En fonction du type de disque, l'écran affiché peut différer.
- La durée de finalisation peut différer en fonction du volume de données enregistré sur le disque.
- Il se peut que les données du disque soient endommagées si le graveur a été éteint au cours de la procédure de finalisation.
- Le disque ne peut pas être finalisé s'il contient des fichiers musicaux ou JPEG.

Non finalisation d'un disque (mode V/VR)

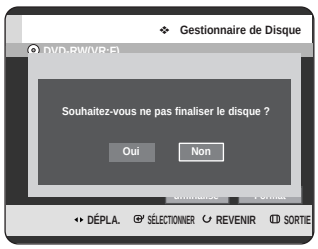
DVD-RW

1 Appuyez sur le bouton **QUICK**, appareil en mode Stop.



2 Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner **Gestionnaire de Disque**, puis appuyez sur le bouton **OK** ou ►.

3 Appuyez sur les boutons ◄► pour sélectionner **Non finaliser**, puis appuyez sur le bouton **OK**.
Vous serez sollicité par le message de confirmation "Souhaitez-vous ne pas finaliser le disque ?".



Si vous sélectionnez **Oui**, vous serez sollicité par le message de confirmation "Le disque ne sera pas finalisé. Souhaitez-vous continuer ?".

4 Appuyez sur les boutons ◄► pour sélectionner **Oui**, puis appuyez sur le bouton **OK**.
Le disque n'est pas finalisé.

REMARQUE

- Un DVD-RW peut être finalisé ou non finalisé en mode vidéo.

	Finalisé	Non finalisé
Marque	DVD-Vidéo (RW)	DVD-RW(V)
Fonctionnement	Identique à celui d'un DVD-Vidéo	Des enregistrements, une protection et une suppression complémentaires sont possibles.

- Un DVD-RW peut être finalisé ou non finalisé en mode VR.

	Finalisé	Non finalisé
Marque	DVD-RW(VR:F)	DVD-RW(V)
Fonctionnement	Des enregistrements une suppression, une modification et une protection complémentaires sont possibles.	Des enregistrements, unesuppression une modification et une protection complémentaires sont impossibles.

10 (RD-XS64SF)_FRA_128-133 2005.8.31 3:37 PM Page 128

Fiche technique

Dépannage 128
Caractéristiques 132

Dépannage

Si votre appareil connaît des dysfonctionnements, passez en revue les points de contrôle avant de contacter un centre de service après-vente agréé Toshiba.

Alimentation

L'entrée s'affiche pendant un instant à la mise sous tension.

Point de contrôle 1 — Le GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR nécessite quelques minutes pour s'initialiser et l'entrée s'affiche durant environ 10 secondes après la mise sous tension.

Enregistrement

Impossible d'enregistrer des programmes télévisés.

Point de contrôle 1 — Vérifiez si le cordon d'alimentation est correctement branché dans la prise d'alimentation.

Point de contrôle 2 — Avez-vous correctement réglé les paramètres des chaînes sur votre GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR ?

Point de contrôle 3 — Vérifiez l'espace libre sur votre disque dur/votre HDD/DVD-RAM/-RW/-R.

Aucune réponse lorsque vous appuyez sur le bouton **REC**.

Point de contrôle 1 — L'enregistrement n'est possible que pour le disque dur/les disques HDD/DVD-RAM/-RW/-R.
Si un programme est protégé contre la copie, il ne peut pas être enregistré.

Lecture

Impossible de lire le disque.

Point de contrôle 1 Vérifiez si le disque est inséré correctement face étiquetée vers le haut.

Point de contrôle 2 Vérifiez le code régional du disque DVD.

Point de contrôle 3 Ce GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR ne lit pas certains types de disques. (Reportez-vous aux pages 7 et 46).

L'icône ⊘ apparaît à l'écran.

Point de contrôle 1 Vous ne pouvez pas utiliser cette opération ou cette fonction du fait de l'une des raisons suivantes :
(1) Votre disque DVD la restreint.
(2) Votre disque DVD ne prend pas en charge cette fonction (par exemple : les angles).
(3) La fonction n'est pas disponible pour le moment.
(4) Vous avez demandé un titre, un chapitre ou une heure de balayage hors limites.

Les paramètres du mode lecture sont différents des paramètres configurés dans le menu Paramètres.

Point de contrôle 1 Le disque ne prend pas en charge toutes les fonctions sélectionnées. Dans ce cas, certains paramètres configurés dans le menu des paramètres peuvent ne pas fonctionner correctement.

Impossible de changer le format d'image.

Point de contrôle 1 Le format d'image est fixe pour certains disques DVD.
(Reportez-vous à la page 40)

La fonction d'angle ne fonctionne pas en cours de lecture d'un disque DVD.

Checkpoint 1 La fonction angle est disponible uniquement lorsque le disque contient des images prises selon différents angles de vue.

La fonction d'angle ne fonctionne pas en cours de lecture d'un disque DVD.

Point de contrôle 1 La langue audio et la langue de sous-titrage sont propres au disque. Seules les langues audio et de sous-titrage contenues dans le disque DVD sont disponibles et affichées dans le menu du disque.
(Reportez-vous aux pages 60 et 61)

Impossible de copier le titre ou le fichier dans un autre mode.

Point de contrôle 1 Les disques DVD encodés avec une protection contre la copie ne peuvent pas être copiés sur le disque dur.

Point de contrôle 2 Reportez-vous au "Spécifications de copie du contenu" page 6 pour vérifier si la copie est prise en charge.

Vidéo

Le disque tourne, mais aucune image ou des images de mauvaise qualité s'affichent.

Point de contrôle 1 — Assurez-vous que les paramètres Vidéo sont réglés correctement. (Reportez-vous aux pages 40 et 41)

Point de contrôle 2 — Vérifiez que le disque n'est pas endommagé et qu'aucun corps étrangers ne se sont déposés dessus.

Point de contrôle 3 — Certains disques d'une qualité médiocre peuvent ne pas être lus correctement.

Point de contrôle 4 — Si une scène passe soudainement de l'ombre à la lumière, l'écran peut temporairement trembler verticalement ; ceci est parfaitement normal.

Son

Absence de son.

Point de contrôle 1 — Etes-vous en train de visualiser un programme en mode lent ou saut ? Si vous lisez un programme à une vitesse autre que la vitesse normale, vous n'entendrez aucun son.

Point de contrôle 2 — Vérifiez les branchements et les paramètres. (Reportez-vous aux pages 22, 38 et 39)

Point de contrôle 3 — Vérifiez si le disque est endommagé. Nettoyez le disque, si nécessaire.

Point de contrôle 4 — Vérifiez si le disque est inséré correctement face étiquetée vers le haut.

Aucune sortie audio.

Point de contrôle 1 — Vérifiez si vous avez sélectionné les options de sortie numérique correctes dans le menu Options de sortie audio. (Reportez-vous aux pages 38 et 39)

Enregistrement programmé

Le voyant de la minuterie clignote

Point de contrôle 1 — Vérifiez qu'il y a suffisamment d'espace libre sur le disque ou le disque dur pour pouvoir effectuer l'enregistrement.

Point de contrôle 2 — Vérifiez si le disque actuel peut être enregistré ou non. Assurez-vous de vérifier cela avant l'heure de départ de l'enregistrement.

L'enregistrement programmé ne fonctionne pas correctement.

Point de contrôle 1 — Vérifiez à nouveau les paramètres d'heure d'enregistrement et d'heure de fin.

Point de contrôle 2 — L'enregistrement sera annulé en cas de coupure de courant ou autre cause d'arrêt similaire durant l'enregistrement.

HDMI

Aucune sortie HDMI.

Point de contrôle 1 — Vérifiez que l'appareil est en mode Arrêt. Vous ne pouvez passer en mode HDMI que si l'appareil est en mode Arrêt.

Point de contrôle 2 — Vérifiez la connexion entre le téléviseur et la prise HDMI de l'enregistreur DVD.

Point de contrôle 3 — Vérifiez que votre téléviseur prend en charge le système HDMI.

Point de contrôle 4 — Si l'image qui s'affiche à l'écran est brouillée, cela signifie que le téléviseur ne prend pas en charge le système de protection du contenu numérique à large bande passante HDCP.

Ecran de sortie HDMI anormal.

Point de contrôle 1 S'il y a un bruit de neige à l'écran, cela veut dire que le téléviseur n'est pas compatible au HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection).

Scintillement à la sortie HDMI.

Point de contrôle 1 Vérifiez que votre téléviseur a été configuré correctement.

Point de contrôle 2 Veuillez vous reporter à votre manuel d'utilisation pour plus de détails.

Télécommande

La télécommande ne fonctionne pas.

Point de contrôle 1 Dirigez la télécommande vers le capteur de télécommande sur votre GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR. Choisissez une distance correcte. Eliminez les obstacles entre votre GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR et la télécommande.

Point de contrôle 2 Vérifiez l'état des piles.

Point de contrôle 3 Vérifiez le bouton de sélection **TV/DVD**.

Point de contrôle 4 Vérifiez si le bouton de commande du téléviseur est sélectionné.

Autres

J'ai oublié mon mot de passe pour le contrôle parental.

Point de contrôle 1 Appuyez pendant plus de 5 secondes sur les boutons **ARRET (■)** et **LECTURE (⏯)** situés en façade du graveur. Tous les paramètres y compris le mot de passe sont réinitialisés sur les réglages d'usine. Ne l'utilisez qu'en cas d'absolue nécessité. (Notez que cette fonction n'est possible que lorsqu'aucun disque n'est inséré.)

Est-il possible de changer un signal de sous-titrage et un signal audio sur un disque enregistré ?

Point de contrôle 1 Un disque enregistré est lu uniquement avec le signal de sous-titrage et le signal audio sélectionnés lors de l'enregistrement.

Autres problèmes.

Point de contrôle 1 Lisez la table des matières et localisez le chapitre correspondant à votre problème. Suivez les instructions fournies dans ce chapitre.

Point de contrôle 2 Débranchez et branchez votre GRAVEUR DE DVD AVEC DISQUE DUR.

Point de contrôle 3 Si le problème persiste, contactez le centre de service après-vente Toshiba le plus proche.

Caractéristiques

Généralités	Alimentation		CA 220-240V, 50Hz
	Consommation d'énergie		45 Watts
	Poids		4,2 Kg
	Dimensions		432 mm (L) x 259 mm (P) x 78.5 mm (H)
	Température de fonctionnement		De +5°C à +35°C
	Autres exigences		Maintenez l'appareil de niveau lors du fonctionnement. Humidité de fonctionnement inférieure à 75%
Entrée	Vidéo		Vidéo composite : 1,0 V p-p avec une charge de 75Ω sync. négative
	Audio		Niveau d'entrée audio maxi. : 2Vrms
	Entrée DV		Prise compatible IEEE 1394 (4 broches)
	Canaux recevables		PAL-B/G, SECAM-L/L'
	Prise Péritel	AV1 (Péritel TV)	Vidéo : Composite, Audio : analogique
		AV2 (Péritel externe)	Vidéo : Composite, Audio RVB : analogique
Sortie	Audio		2 prises de sortie analogique
			Sortie audio numérique optique/coaxiale
	Vidéo		Vidéo composite : 1 prise de sortie vidéo
			1 sortie S-Vidéo ((Y:1,0Vp-p, C:0,286Vp-p avec une charge de 75Ω)
			1 Sortie vidéo composant (Y : 1,0Vp-p, Pb : 0,70Vp-p, Pr : 0,70Vp-p avec une charge de 75Ω)
			HDMI/DVI (576p)
	Prise Péritel	AV1 (Péritel TV)	Vidéo : Composite, Audio RVB : analogique
Enregistrement	Format de compression d'image		MPEG 2
	Format de compression audio		Dolby Digital 2 canaux/256Kbps, MPEG 2
	Qualité d'enregistrement		XP (environ 8,5 Mbps), SP (environ 4,5 Mbps), LP (environ 2 Mbps),
			EP (environ 1,6Mbps ou environ 1,2Mbps)
	Réponse de la fréquence audio		20 Hz~20 kHz
Capacité du disque dur	160 GB		

Sortie audio
Pour les disques DVD, des signaux audio enregistrés à une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz sont convertis et transmis vers une sortie numérique à 48 kHz.

Type de disque	DVD	CD AUDIO (CD-DA)
Sortie audio analogique	48 / 96kHz	44,1kHz
Sortie audio numérique	48kHz	44,1kHz

TOSHIBA

Comment éliminer ce produit
(déchets d'équipements électriques et électroniques)

(Applicable dans les pays de l'Union Européen et aux autres pays européens disposant de systémes de collecte sélective)

Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable.
Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles.

Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement.

Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

Printed in Slovakia
AK68-00875A-00